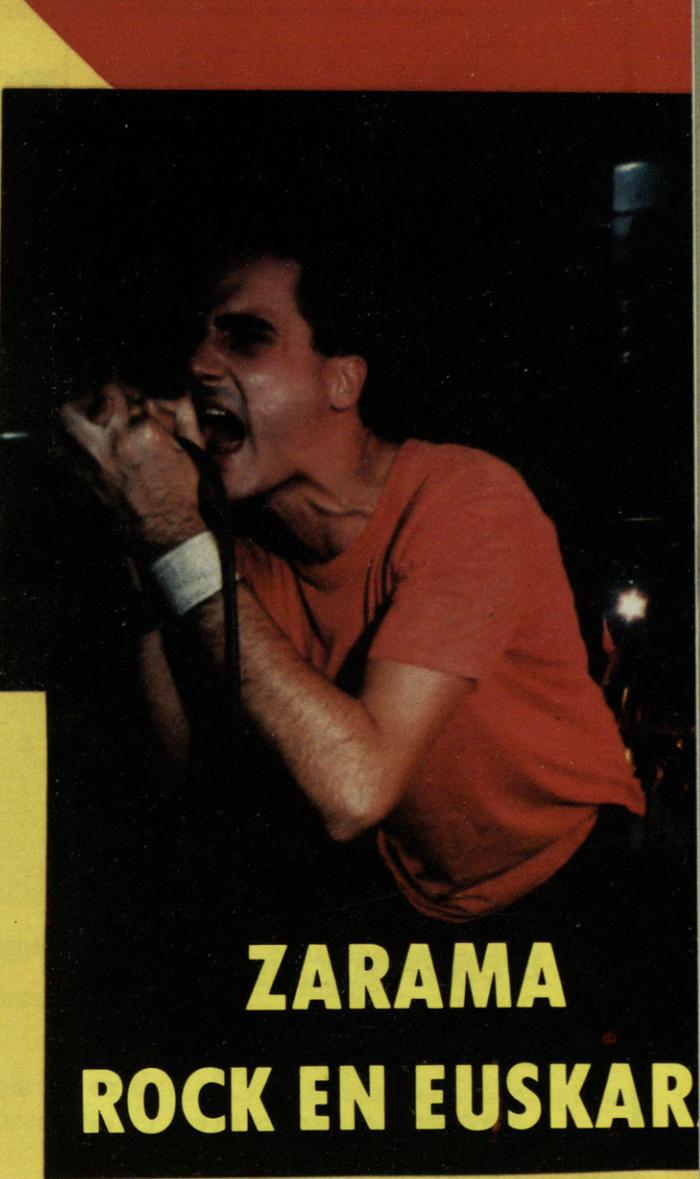
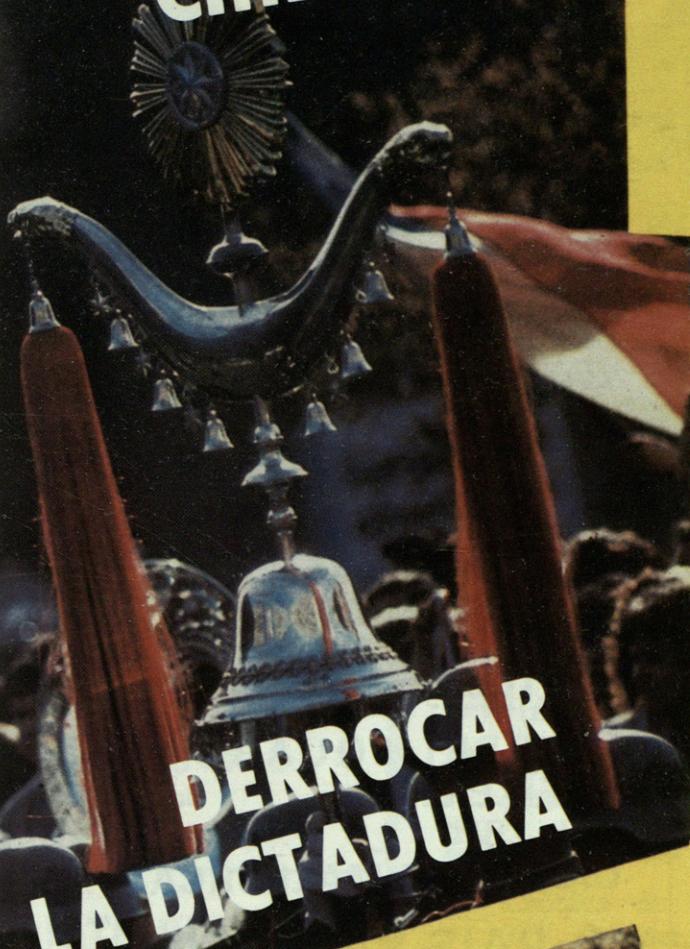


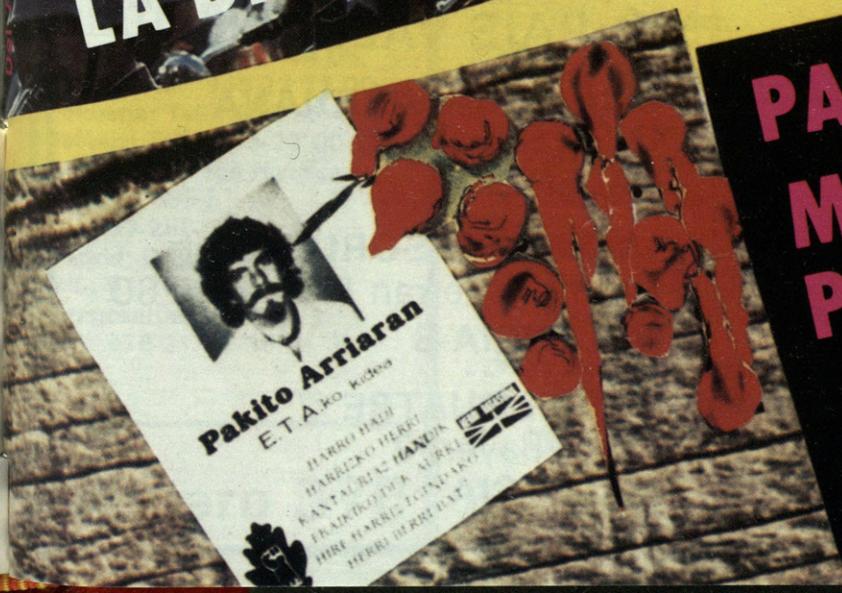
PUNTO
Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

CHILE



PAKITO ARRIARAN
MORIR
POR AMAR LA VID





EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO

Serreta, 18

CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL

Pza. Sta. Cruz, 10

VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA

Meléndez, 22

SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN

Plaza del Riego, 1-3

OVIEDO

GALICA

LIBRERIA ENxebre

Polígono Elviña

2ª Fase parcela 47-A

A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS

Real, 55

O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL

Galerías Parque

Curros Enríquez, 21

OURENSE

LIBROURO

Eduardo Iglesias, 12

VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART

CREIXENT

Rubi, 5

CIUTAT DE MALLORCA

PAIS VALENCIÀ

LLIBRERIA VIRIDIANA

Calvo Sotelo, 20

VALÈNCIA

LLIBRERIA SORIANO

Gran Vía Ferran El Catòlic, 60

VALÈNCIA-8

TRES i QUATRE

Pérez Bayer, 7

VALÈNCIA

SUMARIO

PUNTO Y BROMA

DE EUSKAL HERRIA

Edita: Orain, S.A.

Imprime: Ardatza, S.A.

Redacción y administración:

Apartado 1.397,

San Sebastián.

Telf.: 943-55 47 12.

Depósito legal:

SS-665/77.

DISTRIBUCION

Bilbo: Telf.: 94-424 44 05.

Iruña: Telf.: 948-22 71 00.

Donostia: Telf.: 943-55 47 12.

Gasteiz: Telf.: 945-23 00 31.

Barcelona: Jorge Nicuesa.

Córdoba, 689-5° - 2.

Telf.: 93-256 72 11.

Madrid: Paulino Jiménez.

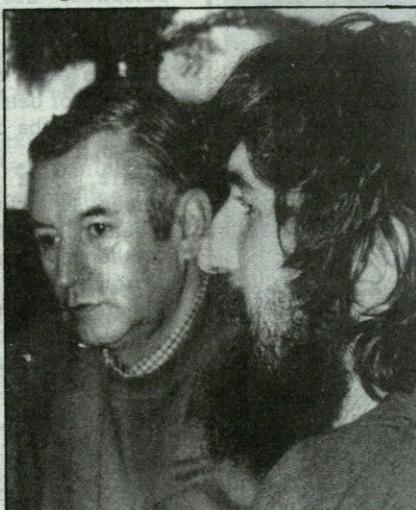
Telf.: 91-206 42 64.

Zaragoza: Dasa.

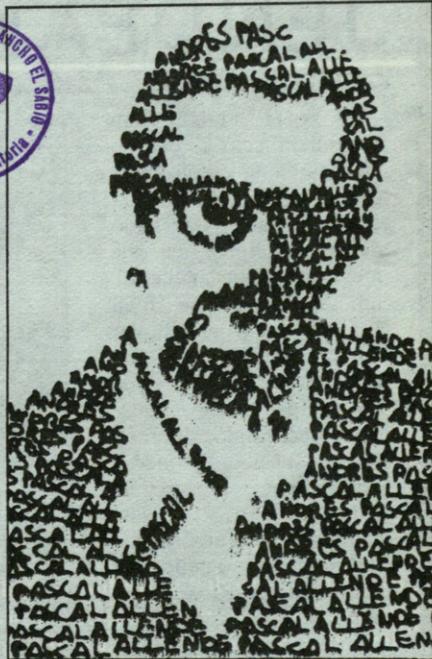
Telf.: 976-21 07 35.

número 370

- 4 Jendeak.**
- 5 Editorial.**
- 6 Cartas.**
- 7 Hemeroteca.**
- 8 Crónica de Euskadi.**
- 10 Pakito Arriaran: Morir por amar la vida.**



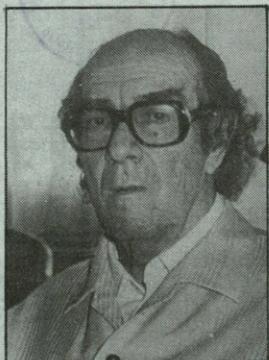
- 16 Bertsolarien lagunak.**
- 20 La municipalización del servicio.**
- 23 Eva Forest: Onintze en el país de la democracia.**
- 24 Hace 10 años.**
- 26 Salud: La alternativa vegetariana.**
- 28 Haizelarreko berrimetroa.**
- 29 Crónica de Estado: La T.V. al poder.**
- 30 Los peregrinos de Madrid.**
- 33 Satur Abón: Al encuentro con el Arte.**
- 35 Crónica internacional: De Argelia a Nueva Caledonia pasando por París.**
- 36 Objetivo en Chile, derrocar a la dictadura. Entrevista con Andrés Pascal Allende, dirigente del MIR.**



- 39 Bertsolandia.**
 - 40 Deporte. McEnroe: el mayor enemigo, uno mismo.**
 - 41 Ecología: Una trágica realidad que hay que combatir.**
 - 42 Crítica de cine.**
 - 43 Entrevista con «Zarama»: El rock en euskara.**
-
- 46 Hitzontzia.**
 - 48 Crítica de libros.**
 - 50 Punto y Broma.**

JENDEAK

El poeta catalán **Joan Vinyoli** falleció el pasado viernes en la clínica barcelonesa de Tres Torres, donde estaba internado desde principios de este mes a consecuencia de una polineuritis. Joan Vinyoli nació en Barcelona en 1914 y estaba considerado como uno de los grandes poetas catalanes de este siglo, situando su producción a medio camino entre el romanticismo alemán y el pos-tsímbolismo. Autodidacta, influido por la obra de Rike, Carles Riba, Rimbaud y Shakespeare, escribió su primera obra "Primer desenllaç" en 1937, en la que se aprecia un sentido exacto del poema, surgido de la concentración voluntaria del espíritu en sí mismo o en un objeto, con un lenguaje sobrio. "El callat", obra de 1956, debe el origen de sus mejores poemas a una exigente iluminación verbal, que

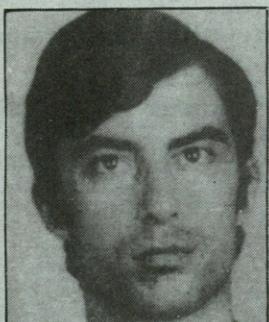


se impone al poeta, que se limita a vigilar la cohesión de un lenguaje claramente simbólico. "Realitats", de 1963, representa un cambio notable del poeta hacia el realismo y actúa el objetivismo y la despersonalización, que se concreta en poemas desprovistas de retórica, en los cuales, sin embargo, el aspecto cotidiano mantiene todavía resonancias simbólicas. Entre sus últimas publicaciones están "Llibre d'amic", "El Griu" y "Obra Poética 1975-79".

El corredor guipuzcoano **Iñaki Maiora** se ha impuesto en el VI Premio San Andrés disputado en Ormaiztegi con la presencia de 28 corredores profesionales y aficionados. Maiora vencía ante sus paisanos, después de dejar a Benito Durán en la última vuelta al circuito de 2.000 metros, al ver que por detrás, Yurrebaso —que iba con Salas— se acercaba peligrosamente. Esta segunda prueba de ciclo-cross en el calendario vasco ha resultado muy interesante, no sólo por el aceptable número de participantes, sino también por las diversas alternativas que ha habido en la cabeza de carrera. Al final de la octava vuelta, Maiora —espolleado por su público—, abría cierto hueco, llevándose consigo a Benito Durán, en tanto que Salas y Yurrebaso quedaban a quince segundos y Vizcandi se rezagaba en casi

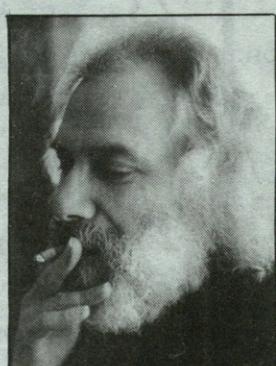


medio minuto. En la última vuelta, cuando parecía inevitable el sprint, al igual que el año pasado, el ataque de Yurrebaso no provocó sino la respuesta de Maiora, que no lo dudaba un segundo para marcharse en solitario y conseguir así su tercera victoria en la temporada.



La Policía procedió a la detención de **Eduardo González Arenas**, "Eddy", emparentado con el dictador Trujillo y uno de los jefes de la organización paramilitar «Edelweis». Según fuentes policiales, esta organización, nacida como sucedánea de la desaparecida OJE, captaba jóvenes para prácticas homosexuales. Eddy, según las mismas fuentes, predilecta a sus chicos que debían iniciarse en la práctica homosexual para llegar a «un amor liberado de traumas cultura-

les y católicos». A los chavales los captaba en colonias juveniles y deportivas, primero en Madrid, luego en Alicante y otras provincias donde se está investigando. El pederastra Eddy, contaba con siete u ocho jóvenes de edades comprendidas entre 17 y 23 años iniciados por él en la homosexualidad y que se ocupaban de atraer niños para «Edelweis». La organización tapadera de este mercado de jóvenes, actualmente estaba extendiéndose por EEUU y Centroamérica donde Eddy había organizado varios viajes de muchachos.



El cantante de origen griego afincado en Francia, **Georges Moustaki**, al parecer, tiene la intención de nacionalizarse español, según manifestó en una entrevista realizada por Encarna Sánchez en su programa «Directamente Encarna». En dicho programa radiofónico el cantante greco-francés pidió a la locutora que intercediera por él ante el Ministerio de Justicia español para que éste agilizara los trámites para la concesión de la ciuda-

dania española que desde hace tiempo tiene solicitada. En el transcurso de la entrevista, Moustaki mostró su descontento por la tardanza de los trámites y criticó los diversos obstáculos, papeleos y burocracia que ponen, en este sentido, todos los países del mundo. Lo que el cantante no relató en el programa es cuántas peticiones de nacionalidad ha hecho a diferentes países a lo largo de su medio siglo de existencia. Georges Moustaki, nació en El Pireo (Grecia) emigrando siendo muy joven al Estado francés. En París, conectó muy pronto con el ambiente existentialista y bohemio tan en boga en los años 50 y frecuentado por artistas. Allí fue donde conoció a la famosa cantante Edith Piaf, «El Gorrión de París», quien le encumbró a la fama.

EDITORIAL

Transmutaciones

¿Se imaginan ustedes el aspecto exterior del militante abertzale clásico? La barba, el pantalón de pana, el jersey gordo de lana, las zapatillas o las botas y el inevitable anorak. El mismo Barrionuevo levantó acta de este «uniforme», ¿se acuerdan?, en el Plan ZEN. Y, sin embargo, esa indumentaria prototipizada corre el riesgo de quedar anticuada a la hora de dibujar el prototipo exterior de militante actual.

Ya verán que mucho se cuida Barrionuevo de no dejar a sus jaurías anquilosadas en el pasado. Comprendan que por muy inevitable que sea el pensar que los viajes de sus sabuesos más aventajados a países como Alemania o Yankilandia, no están exentos de viajes a sex shop o similares —los alemanes no sólo exportan las más avanzadas enseñanzas policiales—. Comprendan, decimos, que sería imperdonable que no incorporara al retrato robot del «abominable abertzale» los pantalones y las cazadoras de cuero, los cinturones claveteados, las muñequeras de guerrero medieval, los puños de puntas, y por supuesto, las cabelleras azules, las crestas amarillas o rojas... Y es que, inevitablemente, los gustos y las formas varián. Y si en su día a nadie le extrañó encontrarse en una reunión o en una manifestación abertzale con alguien que iba tocado con un bigote y una perilla a lo «Buffalo Bill», como acostumbró a ir Pakito Arriaran, pongamos por caso, nadie debe sobresaltarse de que en las manis de Herri Batasuna o las Gestoras pro-Amnistía aparezca alguien de indumentaria de punketa, como pueden ser los de «Zarama», por ejemplo.

Como la dictadura pinochetista no ha podido desposeer al pueblo chileno de las mismas ilusiones de libertad que antes negaron incluso a subir a uno de los suyos, Salvador Allende, al podium del poder, en Euskadi las aspiraciones de libertad se han constituido en un mensaje incorruptible que se transmuta de generación en generación, sin perder un ápice del componente básico. Que —¡oh pesadilla de dictadores y proclamados demócratas hispanoides!— un cretudo punketa no tenga dificultades en comprender el mensaje de Txabi Etxebarrieta, pongamos por caso o que en Telesforo de Monzón, si me apuran, no pueden ver si no un porcelana, sí, pero marchoso porcelana, cuyo mensaje, salvando las canas y la makila, no le extraña a ningún blouson noir de los de ahora. Todo esto no hace sino cargar de legitimidad una causa y descalificar a sus oponentes.

Iruditzen al duze militante abertzale klasiko baten kanpoko itxura? Bizarra, panazko prakak, lanazko jertse lodia, zapatila eta botak, eta anorak ahaztuezina. Barrionuevo berak egin zuen «uniforme» honen akta ZEN Planean. Eta, halere, indumentaria prototipizatu horrek zaharturik geratzeko arriskua du, gaurko militantearen kanpoko prototipoa zehaztearen orduan.

Ikusiko duze nolako kontua izango duen Barriouneok bere jauriak iraganean loturik ez uzteko. Uler erazazue bere erbizakurrik aurreratuenek Alemania eta Yankilandia egin ditzaketen bidaiaiak sex shopetarako bisitarik gabe ez daudela pentsatzea ezina bada ere. —Alemaniak ez baititu irakasketa polizial aurreratueneak bakarrik esportatzen—. Uler ezazue, diogu, barkagaitza litzakela «abertzale beldurgari»aren argazki robotean, larruzko praka eta jakak ez sartzea, zinturoi iltzeztatuak, ertaroko gudarien eskumuturrekoak, puntadun ukabilak eta, nola ez, ile urdinak, gangar beilegi edo gorriak... Izan ere, gustoak eta formak aldatu egiten dira. Eta, bere egunean bilerak edo manifestazio abertzale batetan «Buffalo Bill» itxurako bibotea eta perladun bat aurkitzea, Pakito Arriaranen kasua jar dezagun, inor harritu ez bazen, inork ere ez du zertan ikaratu behar. Herri Batasunako edo amnistiaaren aldeko Batzardeetako manifestazio batetan punketa indumentariaz, Zaramakoak kasu batez, aurkitzeagatik.

Pinochet-tar diktadurak Chileko herriari askatasun ilusioak kendu ezin ahal izan dizkion bezala, lehen beretariko bat, Salvador Allende, podereko podiumera altzatzea lortu zuten ilusio berberak, Euskadin, askatasun nahiak, oinarrizko osakaritatik pitin bat ere galdu gabe, belaunaldiz belaunaldi trasmutatuz joan diren mezua ustelezin bilakatu dira. Oh! iragarritako demokrata zein diktadore hispanoideren amets gaizto — punketa gangardu batek Txabi ETXebarrrietaren mezua, kasu batez, ulertzeko, edota Telesforo Monzoneren kasuan berean ere, larri hortan jartzen banauzue, porzelana, bai, baina porzelana martxosoaren mezua ile zuriak eta makila salbatuz, gaurko blouson noir bati ezezagun egiten ez bazaio, guzti honek, kausa ligitimitatez bete eta bere aurkakoak gaitzetsi besterik ez du egiten.

Algunos datos

El problema vasco se reduce para los "demócratas bien nacidos" a la existencia de una "banda armada compuesta por criminales desestabilizadores del sistema, llamada ETA". Esos "demócratas bien nacidos" cubren un amplio espectro político que va desde la más furibunda extrema derecha hasta algunos que se autodenominan progresistas, de "izquierda" o "marxistas".

Ahí pues tenemos haciéndole el juego a estos señores a la casi totalidad de medios de comunicación del Estado. Ese Estado que decide quién es terrorista y quién no; quién es un asesino, y quién un defensor de la paz.

Pero, que nadie se llame a engaño, el problema vasco es el siguiente: Existe Euskal Herria. Y la falsa solución de que "acabando con ETA, habrá paz en Vascongadas y en el resto de España" solo sirve para despistar a la opinión pública.

Puntualizo: Quizás a algunos les debería interesar saber algunos datos:

El pueblo euskaldun ha luchado por su libertad desde tiempos inmemoriales. Podremos recordar su lucha contra los romanos, siendo Euskal Herria el único reducto peninsular que no fue romanizado: de ahí la pervivencia del euskara. Luego vinieron guerras contra los visigodos en el S. VI. La dominación árabe que no llegó a Vasconia, y su emancipación del Reino Asturiano, en la célebre batalla de Arrigorriaga, donde los vascos dirigidos por el Jauna Zuria derrotaron a los asturianos. Luego los euskaldunes se organizaron en regímenes municipales. Y por propia voluntad acabaron uniéndose al reino castellano bajo la expresa condición de conservar sus fueros.

El árbol de Gernika (Gernikako arbola) simboliza las libertades del indomable pueblo euskaldun.



Un pueblo vasco que ha demostrado su voluntad de regir sus destinos en libertad, autodeterminarse. Por ahí, el dato histórico.

Si los señores "demócratas" quieren acabar con ETA, deduzco que deberán acabar con Euskal Herria. Arrasarla. Mientras haya un solo vasco en pie, luchará por su libertad.

La conjunción del movimiento obrero y la lucha por la liberación nacional ha dado lugar en el Siglo XX a fenómenos como ETA, HB, LAB, KAS, etc.

Esto quizás sea lo más irritante para los oligarcas centralistas y las masas embobidas de información repugnanteamente manipulada sobre Euskadi: la cohesión de la lucha de clases dentro del marco de la lucha de liberación.

Espero que desde estas modestas líneas se abra un debate sobre dichas cuestiones historiográficas, el cual podrá aportar luz a aquellos que prefieren resguardarse en las sombras de la mentira y la ignorancia.

Un lector de
PUNTO Y HORA

Lucha obrera

Como lector de la revista (PUNTO Y HORA) quiero aprovechar la oportunidad que se me ofrece en esta carta,

para hacer llegar mis más cordiales saludos al compañero Joselu Cereceda, por los artículos que habitualmente se publican cada semana, con la firma (Mirando de frente).

En la revista número 368 se publica el artículo de Joselu Cereceda bajo el titular (Aurrera currelas), sobre la lucha de los trabajadores de Euskalduna en particular y del sector naval en general. Pues bien, tengo que reconocer que las impresiones que he recogido de su artículo, en todo su conjunto, contribuye, sin ninguna duda, para mí, en varios objetivos incuestionables en el conjunto del análisis Político y Social que desarrolla en su artículo, Joselu Cereceda. Cuando dice: (Al Capital hay que contestarle con todas las armas a nuestro alcance), pues, indudablemente que tiene toda la razón, porque la historia del Movimiento Obrero nos ha demostrado, con sus experiencias, que para ganar una batalla Política y Social al Capitalismo Monopolista, debemos de tener siempre presente que las luchas de los trabajadores cuando entran en una fase de radicalización, la toma de conciencia de los mismos, es cada vez mayor, puesto que sirve para analizar la lucha de Clases en toda su crudeza Política y Social.

Al mismo tiempo, es vital para todos nosotros que sepamos que uno de los objetivos irrenunciables de la lucha de los trabajadores es que históricamente tenemos el deber y la responsabilidad de materializar las luchas diarias en las calles, como los ejemplos diarios de nuestros compañeros de Euskalduna. Y al mismo tiempo, denunciar la política que también emplean los Sindicatos burócratas que colaboran con el Capitalismo pidiendo clemencia, como son el Sindicato de la CEOE (UGT), y los Revisionistas de CCOO. Puesto que si tenemos en cuenta, que el Capitalismo Monopolista se encuentra en su tercera fase de descomposición histórica, y que viene dada por sus propias contradicciones biológicas, nos daremos cuenta de la necesidad que tenemos de seguir luchando con todas las armas a nuestro alcance, para conquistar la victoria final, que significará la Emancipación de la clase obrera.

Manuel Rebé
Buixadera

Ante la firma del A.E.S.

Una vez más y a espaldas de todos los trabajadores, tanto de los que en este momento tienen un puesto de trabajo como de los que por circunstancias ajenas a nosotros, (léase crisis, reestructuraciones, reajustes, etc.) nos encontramos en el paro, y ya vamos por los tres millones 3.000.000; esperemos que en el 1986 se acuerden de nosotros, se ha firmado el llamado Acuerdo Económico Social. Otros años se le ha llamado de formas distintas, Pactos de la Moncloa, A.M.I., A.N.E., A.I., etc. muchas siglas para al final significar lo mismo, puñalada trapecera para todo el conjunto de los trabajadores. Con fruición y frote de manos correspondiente de los señores empresarios o capitalistas, (detentadores del capital y responsables de la actual "crisis"). Y decidimos a espaldas de los trabajadores, porque dicho acuerdo sólo ha sido firmado, por representantes de los empresarios CEOE, y el sindicato UGT, mera correa de transmisión del PSOE, aceptando éstos el chantaje de la gran patronal, dándose una representatividad y creándose un protagonismo que nunca ha tenido.

El Acuerdo Económico y Social, no es otra cosa que la puesta en práctica y el desarrollo de la famosa «economía social de mercado» a la que tan aficionados son los señores del PSOE (que de socialistas y de obreros ni la huella) González, Boyer, Solchaga, Almuña.

Mientras se les da, toda clase de facilidades a los empresarios: las empresas desgravarán medio millón de pesetas por cada nuevo puesto de trabajo, con objeto de que éstos se ablanden y creen nuevos puestos de trabajo, a otras capas sociales como son los jubilados, se les suprimirá la deducción a Hacienda de años anteriores de 7.500 pesetas que tenían, lo que mermará sus ya raquínicas pensiones un poco más, esto es lo que ellos llaman tratamiento fiscal de las rentas; eso si la obligación de declarar se eleva a 500.000 pesetas-año, podemos estar tranquilos los parados pues ni reuníndonos un buen montón de nosotros podremos llegar a esa cantidad, aun veiendo hasta la camiseta.

Asamblea de
Trabajadores en Paro de
Donostia

Los muertos de la paz en Euskadi

Julián Lago en «Tiempo»

Desde estas mismas páginas les habíamos anticipado los aspectos pormenorizados de las negociaciones en marcha. La prensa las recogió puntualmente. El ministro Barrionuevo lo desmintió. Para no perder la costumbre. Sin embargo, en poder de esta redacción obraba el documento periodístico que avalaba nuestra información: La cinta en la que el líder abertzale reconocía los distintos contactos mantenidos de cara a las negociaciones con ETA. Los reconocía y los explicaba con detalle. Entonces no los publicamos para no interferir negativamente en el desarrollo de las conversaciones. Ahora, levantado el off the record inicial, las manifestaciones de Brouard cobran especial interés. Para entender qué está pasando. De verdad. Para comprender el histórico papel que estaba asumiendo el dirigente asesinado. Precisamente en estos momentos.

Pero éste no es el único caso. Ya «Pertur» perdió la vida en una situación parecida. En 1976. Cuando conducía a ETA político-militar hacia vías democráticas y pacíficas. Eduardo Moreno Bergareche, más conocido por «Pertur», desapareció del mapa de la noche a la mañana. Sin dejar rastro alguno. Otro tanto sucedió con «Argala». Eso, dos años después. José Miguel Beñarán, «Argala», fue dinamitado en Anglet. A su enlace, el periodista José María Portell, le acribillaron a la puerta de su casa en Bilbao. Desde el otro lado.

«Pertur», «Argala» y Brouard. Demasiadas coincidencias. Demasiada insistencia en utilizar siempre la misma técnica: eliminar a quienes se acercan a la razón en una sociedad masacrada por la sinrazón. Alguien apunta desde la oscuridad. Alguien a quien le interesa esta guerra. Poco importa quién sea. El GAL, la mafia marselesa, la antiguas OAS, o qué sé yo. No hay que perder más tiempo en averiguar quién mueve los hilos. Al final, ya se sabrá. Ahora no puede paralizarse el proceso democrático en el que estamos comprometidos: la paz de Euskadi. Hay que proseguir.

HEMEROTECA

Seguiremos adelante

Editorial de «Euzkadi»

Será necesaria también una dedicación suficiente de energías a la investigación, esclarecimiento y represión del "caso Brouard" y de los grupos terroristas antivascos. Actúen o no a este lado de la "muga", sus móviles se generan en territorio español. Y semejantes "aprendices de brujo" no pueden andar sueltos.

Es imprescindible que, además, si no hubiese resultados en esas investigaciones, quedemos convencidos de que se han utilizado todos los recursos. Esta constancia pública es inexcusable en unos momentos en que el nivel de credibilidad de las notas oficiales, en Euskadi, está bajo mínimos. Sobre todo, después de las primeras versiones del Gobierno Civil de Vizcaya sobre los sucesos de Euskalduna.

Herri Batasuna, en su valoración de la jornada de luto por Brouard, y en contraste con otras frases que han sido más reproducidas en el resto del Estado, abogaba por la negociación. Debería tomársele la palabra.

Entre tanto, en el interior de Euskadi hay que sobrevivir y avanzar, contra todas las crisis. Para empezar, y desde el dolor y la furia de estos días, evitando las agresiones físicas al adversario político, reconociéndolo como tal y no como enemigo en una guerra civil.

En ese proceso es pieza fundamental la culminación de los debates en el seno de las instituciones en las que está representado en Partido Nacionalista Vasco, y el Partido mismo. Con la vista puesta siempre en el mensaje de Sabino, cuyo aniversario se acaba de conmemorar, ninguna defensa de una institución y menos ninguna actitud personal de arrogancia o ambición, pueden sobreponerse al bien común, al caminar hacia adelante en busca de la luz que marca la salida del actual túnel.

Si nosotros, aquí, nos ponemos de acuerdo, lo principal estará hecho. Y todo lo demás lo conseguiremos por añadidura, con el esfuerzo colectivo. Con la comprensión de Madrid, o al margen del Estado español.

HB, la coalición cruce

«Cambio 16»

Poco antes de la muerte de Santi Brouard, la coalición abertzale Herri Batasuna pasaba por uno de los peores momentos de su historia desde su fundación. Según se cuenta en un reciente "Zutabe", uno de los boletines internos de ETA, a pesar de que en las últimas elecciones para el Parlamento vasco HB había dejado de perder votos, sus dirigentes reconocían que en pueblos pequeños y ambientes rurales su influencia había disminuido sensiblemente.

Los militantes de la coalición "hermana" de ETA achacaban parte de su fracaso a la falta de un aparato de propaganda lo suficientemente fuerte como para proyectar una imagen positiva de sus actividades, y también a la falta de medios económicos para ello.

Fuentes de los Servicios de Seguridad del Estado han señalado a esta revista que las finanzas de Herri Batasuna han sufrido esta crisis, en parte, al faltarle a ETA el cobro del "impuesto revolucionario", debido a las presiones del Gobierno francés en los Pirineos atlánticos. Por último, los dirigentes de HB piensan que este país va a tener PSOE para rato, "ya que por falta de recambio la burguesía continuará apoyando a la socialdemocracia de Felipe González" y que el PSOE, al tratar de crear un Estado fuerte buscando un equilibrio entre el capital, el Ejército y el Gobierno, tiene el éxito asegurado.

Los batasuneros piensan también que el PSOE tratará de pactar, más tarde o más temprano, con el PNV para ahogar el Movimiento de Liberación Nacional Vasco, y que a Herri Batasuna no le quedará más solución que tratar de agudizar las contradicciones del PNV para desbaratar esta operación, o, en último caso, negociar con el Gobierno central.

crónica



Itzala

Ciertamente esta revista ha prestado un servicio a la comunidad difundiendo el documento de ETA en torno a los intentos de negociación. La sinceridad para con el pueblo invalida los ríos de tinta que los plomíferos españoles están vertiendo sobre el asunto. No se puede consentir que determinados medios poco honestos jueguen con semejante tema «descubriendo» al último negociador, ya sea éste un alto cargo de la Guardia Civil, un industrial de profesión «su mediaciones» o cualquier pintoresco personaje. Una organización que siempre ha condicionado sus negociaciones, al debido conocimiento que de las mismas tenga el pueblo, ha dado muestra de coherencia al dar a conocer las ofertas recibidas y el razonamiento que ha guiado su actuación. Sería lamentable que en un futuro, los his-

toriadores tuviesen que recurrir, para analizar el actual período, al detritus intoxicativo surgido de las plumas de los eminentes periodistas Tomás de Salas, Xavier Domingo, Carlos Carnicero, etc. y no a documentos fidedignos como el publicado la semana pasada. Las repercusiones no se han hecho esperar y el embajador francés en Madrid negaba enfáticamente cualquier vinculación con el caso. Ya tiene bastantes dolores de cabeza el señor Mitterrand con los coros, con el Frente de Liberación Kanake y Socialista de Nueva Caledonia o con los independentistas caribeños como para que se evidencien sus contactos políticos con una organización tildada de «terrorista» pero que precisamente en virtud de los mismos, pasa a ser considerada parte beligerante. El señor Guidoni no podía hacer otra cosa. Quien aspira al título de «arrepentidor mayor» de la región el intrépido Azkarraga, ha lanzado su sofisma que se puede calificar, cuando menos de atrevida. Dice que ETA está preparando el terreno para actuar contra sus protegidos, los arrepentidos. En su historia, ETA ha demostrado ser una organización inteligente, que no caería en el error de otorgar patente de mártir a unos pobres hombres que ya tienen bastante con soportar el menoscabo de la opinión pública.

La gente de la calle tiene otras preocupaciones que las de prestar atención a los arrepentidos, quienes lejos de «reinsertarse», están aislados. No hace mucho que Azkarraga denunciaba una «campaña» contra uno, apellidado Gordejuela. Todo el Goiherri está cubierto de pintadas contra Goiburu y en las fiestas de verano de Bidania, alguna taberna lucía un cartel que prohibía la entrada a los arrepentidos.

El refugiado arrepentido proveniente de Panamá ha tenido que afrontar el desprecio en los bares de Tolosa.

Finalmente el PNV ha confirmado el documento de ETA en lo concerniente a contactos habidos hace unos años. La fuerza mayoritaria en las Vascongadas no hace ascos a tratar con ETA, aunque desde luego, no sea el interlocutor válido para resolver el contencioso pendiente. Es curiosa la ambigüedad del PNV que maneja la carta de la negociación política para dar fin a

la guerra (al igual que HB y ETA) y también la de la «reinserción social» (al igual que el PSOE y EE). Todo parece indicar que el PNV cree cada vez menos en el arrepentimiento como verdadera solución, relegando su gestión a un hombre de segunda fila dentro del partido como es Azkarraga que no hace más que gemitear que sus «chicos» no terminan de salir a la calle. Si ETA no hubiese hecho público los contactos, lo más probable es que el PNV se los hubiese callado para siempre. Esta revelación le mueve a convertir en blanco de las iras del PSOE y AP que le acusan de jugar un doble juego y de aprovecharse de la presión de ETA en beneficio propio.

La última baza del PSOE

Intentando atraer al Gobierno vascongado y al PNV a posiciones «antiterroristas» el PSOE ha ofrecido un jugoso «Pacto de legislatura» que aseguraría una estabilidad parlamentaria. El PSOE promete competencias, sumisión en el parlamento y muchas cosas más a cambio de salir del aislamiento en que se encuentra y que el PNV dirija toda su artillería contra el Movimiento de Liberación Nacional. Un sector minoritario del EBB, el que se opuso a que el PNV participase en los funerales de Santi, no ve con malos ojos este pacto aunque el PNV permite cualquier salida. Ser político del Sistema exige grandes dosis de civismo y no es descartable que Garaikoetxea y sus muchachos



«olviden» por un momento todas las afrontas sufridas a manos del Gobierno central, todo el vaciamiento de contenido que está sufriendo el Estatuto, el incumplimiento de los compromisos del PSOE y se dejen tentar por el famoso «Pacto», que por supuesto olvida los verdaderos problemas de Euskal-Herria, la violación de los derechos humanos reiterada por las fuerzas de seguridad, las libertades públicas, los presos, la soberanía nacional, la crisis económica, Nafarroa, el GAL, etc. Es difícil que se produzca el «Pacto» este de marras, pero de hacerlo, no ayudará un ápice a la mejora de la situación. El PSOE está tan condicionado por su gran nacionalismo español que no le auguramos ningún futuro a este maridaje. El PSOE es consciente del auge del independentismo vasco y lo quiere atajar mediante pactos de este tipo. Pero el proceso está ya muy avanzado y hasta Arzallus se muestra defraudado por el Estatuto: «y porque supondría el descrédito total del tan cacareado 'Estado de las autonomías', que se desprendería ya del todo de su careta autonómica para enseñar su verdadero rostro centralista» dice en el «Deia» del pasado domingo.

Los dineros de EE

Otro punto más en común de la flamante «Izquierda para el Socialismo» (también llamado A.A., Arrepentiduen Alderdia) con la socialdemocracia española son sus oscuras fuentes de financiación. Sin poder recurrir ya a los favores económicos de los peemes y mucho menos al apoyo popular, del que carece hace ya bastante tiempo, este partido optó por beneficiarse de un importante crédito a fondo perdido otorgado por el Banco de Bilbao. La Banca trata de promocionar opciones «civilizadas» que ayuden al mantenimiento del estatus y a alejar cualquier realidad revolucionaria y en el resto del Mundo financia a la derecha clásica, llámese liberal, conservadora, democristiana, republicana o centrista. Pero como Euskadi «is different» prefiere apoyar a un grupo presuntamente de izquierda y presuntamente nacionalista pero que ha dado tantos virajes a la derecha y ha mostrado tanta sumisión a la Monarquía borbónica que se ha ganado la confianza política del Mundo de las finanzas. Si EE es una entelequia inexistente en



la base, si reconoce el fracaso de las expectativas creadas en la fusión con el EPK, si está ausente de las organizaciones de masas, si electoralmente se ha estancado, si sindicalmente retrocede, al menos conserva dos bastiones de apoyo: los cineastas «amigos» de Amigo y el Banco de Bilbao. ¿Quién te lo hubiese dicho en el banquillo de los acusados en Burgos, Mario?

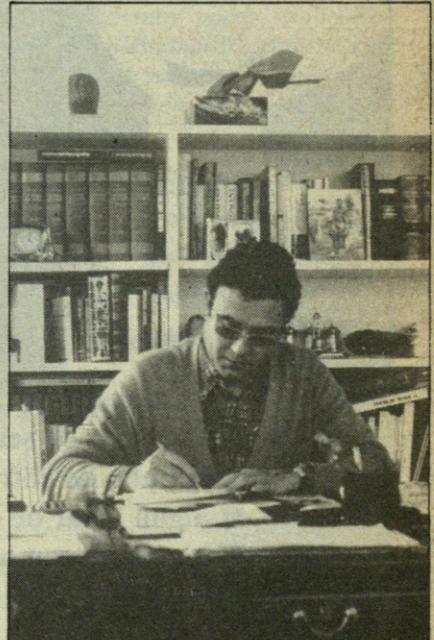
El proceso de fascistización

Hace poco hemos oido a dos políticos vascos que nos han recordado al discurso franquista clásico, Damborenea (prefiero llamarle García pero nadie le reconocería) ha dicho que la izquierda abertzale está manipulando a los obreros de Euskaduna de manera que éstos provocan disturbios violentos, obligan a la Policía a intervenir y se crea un contexto favorable a que sea acusada de «represora». De la misma manera el franquismo justificaba la represión policial atribuyendo a «enanos infiltrados», a «agentes marxistas» y a «agitadores pagados» la agitación y el descontento popular. Damborenea es cada día más impresentable y hacerle dimitir de su puesto sería una manera de apaciguar tensiones en Euskadi. Paradójicamente, este señor va a presidir el próximo Congreso del PSOE por lo que cabe pensar que el PSOE recompensa a los aguerridos portaestandartes de la «guerra del Norte». Por cierto ¿Nadie ha caído en la cuenta que la Izquierda Socialista y las Juventudes Socialistas se manifiestan por la No-Violencia en Es-

paña mientras que en Euskadi la Policía del Gobierno que ellos apoyan apalea, mata, tortura, veja?

La otra frase curiosa del mismo tono que la anterior proviene de don Julián Guimón (alias «Julen»), secretario del PDP que ha dicho que a Euskadi la paran cuatro agitadores que no tienen nada que ver con los verdaderos trabajadores. Otra vez, el paternalismo fascista resaltando las virtudes de los honrados y pobres obreros, sobre todo lo de la resignación, la paciencia y separándolos de los «rojos malos».

La conclusión es inequívoca: quienes en Euskadi toman partido contra el Movimiento de Liberación Nacional van cayendo irremisiblemente en el lodozal del fascismo.





Eran los últimos días de setiembre. La familia Arriaran, conocida popularmente en medios deportivos, hubo de enfrentarse a una dramática noticia: Pakito, el hijo mayor, había muerto en algún lugar de Centroamérica combatiendo en la guerrilla. PUNTO y HORA conversó largamente con la familia Arriaran queriendo acercarnos un poco a la figura de Pakito.

Pakito Arriaran

«Morir por amar la vida»

M. Telleria

Habíamos concertado la cita por teléfono. A través del hilo, la voz de Pako Arriarán nos hizo intuir dinamismo y vitalidad. Toda una vida dedicada a un tema de tan hondas y populares raíces como es la pelota vasca. La pelota y el bertsolari, dos protagonistas de primerísima entidad en nuestro entorno tradicional y actual. Los Arriaran, una saga muy conocida en el mundo de la pelota. Pako, Arriaran III, podría haber sido entrevistado también por su profesión de la que nunca se ha alejado. Antes, como pelotari en activo durante más de veinte años

y ahora, como intendente de frontón en la empresa Eskulari. Empezó a jugar a los diecisiete años. Tres hermanos dedicados al mismo deporte. Arriaran I, destacado manomanista, por dos veces campeón de España, y los siguientes, pareja, campeones también en repetidas ocasiones. El cuarto hermano de la dinastía Arriaran también se dedica al deporte, entrenando actualmente al equipo irundarra de fútbol Real Unión.

Pako nos va despejando un montón de incógnitas en el paseo que realizamos hasta llegar al lugar de la entrevista, todas ellas girando en torno al mundo de la

pelota. Sin embargo, no era ése el tema que nos había reunido alrededor de una mesa en Arrasate. Era algo más doloroso, más desgarrador. Una vez más, nos resulta especialmente doloroso escuchar, roer y ahondar en esos detalles que recomponen la angustia, el drama familiar. Y, sin embargo, casi sin darnos cuenta, la familia Arriaran está hablando ya de Pakito. Pakito, muerto en Latinoamérica cuando luchaba por la liberación de los pueblos oprimidos, tal y como lo señalara la organización armada ETA, al dar noticia de su fallecimiento.

La familia Arriaran nos recibía

a corazón abierto, tragándose las lágrimas que acechaban en el rostro de Cristina, su madre, intentando frenar la emoción y el dolor al revivir acontecimientos recientes.

Pakito contaba con 29 años en el momento de su muerte. Era el mayor de tres hermanos. «También era aficionado a la pelota. Le gustaba acompañarme a los frontones cuando había partido, pero nunca pensó en jugar en serio» recuerda Pako.

Cristina Arregi participa también de los recuerdos que, posiblemente, en este mes de noviembre, se habrán sucedido, una y otra vez, a lo largo de los días.

«Pakito era fenomenal. Ya sé que al decir esto se puede pensar que claro, es lógico que los padres hablen así de un hijo suyo... pero, así es. Yo creo que tenía una humanidad fuera de lo común. En la familia, con los tíos, los parientes más cercanos, se hacía querer de una forma especial. Hace muy poco, una monja donde estudió Pakito de chaval me contaba una serie de detalles que ella recordaba. En su clase, había un niño subnormal, con muchas dificultades de movimiento. Pakito se preocupaba mucho de él. Al parecer, y según me decía la religiosa, le ayudaba a levantarse, a sentarse. Cuando se enteró de su muerte, pensó: 'cómo son las cosas, desde pequeño me llamaba la atención su tendencia a ayudar a los demás'».

Se produce algún silencio, se entrecruzan miradas, y Pako coge el relevo. «Recuerdo claramente que no consentía las situaciones injustas, sufria ante una injusticia, la diferencia de clases era insoportable para él... y estoy seguro que si esto no hubiera sido así, no habría seguido el camino que él mismo eligió. Yo creo que el realizar un acto como el que ha hecho Pakito, necesita de algo innato en la persona. No. No creo que sea cuestión de años, ni de vivencias.

Es toda una forma de ser, la personalidad propia la que es decisiva a la hora de optar por una u otra vía. En definitiva, el mejor concepto que le identifica es el de humanidad. Una humanidad terrible. Y también con mucho genio», asegura.

A continuación, Pako afirma que el genio «le viene de familia».

«Todos somos un poco bruscos al hablar...». Y, sin embargo, aunque él mismo acaba de definirse como tosco, a nosotros nos parece que Pako Arriaran derrocha, en palabras y gestos, una vitalidad desbordante. En su mirada hay una mezcla de tristeza y alegría, quizás sea dolor vencido. Y estamos seguros que de no ser por ese dolor que apuñala hasta lo más hondo, Pako Arriaran tiene una permanente sonrisa en los ojos y un contagioso buen humor.

En 1975, Pakito, contando con 19 años de edad, fue detenido. «Fue el 27 de abril. Lo tengo grabado —afirma Cristina—, estaba en vigencia el estado de excepción que duró tres meses. Hubo muchas detenciones, aquí mismo en Arrasate, se llevaron a muchos jóvenes. Estuvo en Basauri, al principio, por-

que esta cárcel se llenó de tal forma, que no había sitio y a algunos les trasladaron a Carabanchel. Y entre ellos al nuestro. En Basauri, que había visita dos veces por semana, los familiares no entrábamos en la sala de tantos que éramos. Después del traslado íbamos todas las semanas a Madrid. En Navidades de ese mismo año salió a la calle, un mes después de morir Franco. Luego cumplió el servicio militar».

En 1978, una noche de noviembre la policía rodeó su casa y Pako, en medio del despliegue policial, logró salir de su domicilio y huir a Euskadi Norte.

«Pakito nunca hablaba de política. Daba muy pocas explicaciones. Le molestaban los comentarios que a veces salen en la mesa, en una conversación normal sobre éste



ENTREVISTA



y aquél. En cuanto veía que se estaba hablando mal o comentando algo sobre alguna persona, se molestaba, cortaba la conversación y sacaba otro tema».

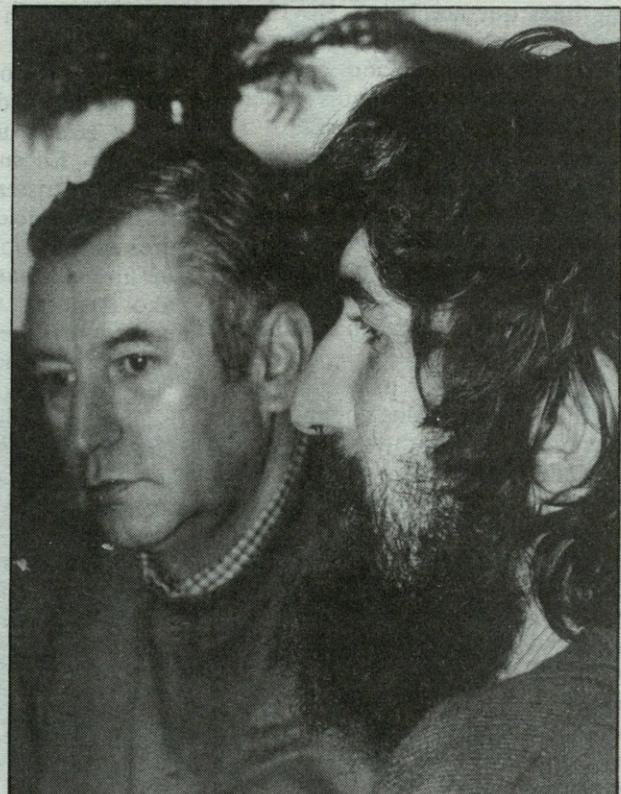
Interviene en la entrevista Felix, hermano de Pakito. Matiza que «la comunicación que se establecía con Pakito era una comunicación diferente. Los silencios de Pakito eran para mí muy elocuentes. No era hablador y, sin embargo, sí muy expresivo. Sus gestos, su mirada era muy expresiva». Calla un momento, se esfuerza en hacernos comprender algo que quizás resulta imposible de explicar, y al final, concluye: «Entre nosotros no se trataba tanto de hablar, como de comprenderse».

En Euskadi Norte vivió durante un año. Y de aquí, viajó a Venezuela, en calidad de refugiado político. Allí, entre varios, montaron una cooperativa. Pako puntualiza: «No una cooperativa para vender ropa de boutiques o algo parecido ¿eh? No. Formaron una cooperativa de barrenderos, porque en Venezuela la limpieza de las calles corre a cargo de empresas particulares. Y así, mal que bien, iban tirando».

Coincidio que yo tenía unos partidos en Venezuela y allí estuvimos juntos. Y claro, son muchos años

de jugar a pelota y tienes amistades. Yo podría haber conseguido un trabajo. Se lo propuse. Pakito me contestó: ¿sabes que te digo aita? que el trabajo que consiga lo conseguiré por mí mismo. Tu eres muy conocido aquí, pero yo prefiero que me conozcan como Arriaran Arregi, no como Arriaran Aranburu. Ni siquiera aceptó que yo pagara las cuotas que tenían pendientes en el Centro Vasco de Caracas. Yo sabía que no pagaban las cuotas y tampoco aceptaron eso. Decían: no tenemos dinero para pagarlas, que nos expulsen, pero no podemos pagar».

Pako recuerda algunos momentos vividos en Venezuela. También llegó a conocer el ambiente que se vivía en torno a Euskal-Etxea. «La llegada de los refugiados molestaba a algunos. Creo que temían que su llegada pudiera crearles problemas, o que les relegaría a un segundo plano. Ya sabes..., es como el típico republicano español, asentado en Caracas, que ya tiene el título de refugiado antifranquista y teme verse desplazado por gente nueva, que llega con ideas firmes y sólidas. Aunque no todos eran así, había gente que se portaba muy bien con los refugiados, pero sí había algo de lo que he comentado. Estuve unos cuantos



días allí. Antes de venir le dije: 'Está bien que trabajéis, pero ni se os ocurra hacer dinero. Mientras ganéis lo justo para vivir, vais bien, es seguro que estais mirando a Euskadi, de que no tenéis ni la más remota idea de posibilidad de asentamientos en Venezuela'».

Pako Arriarán sonríe después de haber pronunciado esta frase. A lo largo de la entrevista observamos que tiene pasión en los gestos, hierro en las convicciones y lealtad, mucha lealtad en los conceptos. Pakito, naturalmente, no se asentó en Venezuela.

Su padre sabía que no era necesario aleccionarle. Y volvió a Euskadi, cuando fue oportuna su vuelta. «Estábamos muy contentos de tenerle cerca» —dice Cristina con voz suave y un leve movimiento de manos—. Y después de un tiempo —continúa— nos llama y nos comunica la decisión que ha tomado. Nos dice que no nos vamos a ver en mucho tiempo... Centroamérica...». Se produce un silencio. Uno más. Silencios que dicen mucho. Se hace duro hablar, preguntar, y responder a esas heridas dolorosamente abiertas. Y, sin embargo, hay que seguir, por mucho que duela. Y seguro que duele. Era el último día que estarían con su hijo.

"Yo también he llorado. Pero mi hijo ha hecho lo que él creía que debía hacer, y lo digo claramente, estoy orgulloso de la decisión que tomó"

«Ya os escribiré —nos dijo—, pero tal vez estéis mucho tiempo sin recibir noticias. No os preocupéis».

«Cuando dice que se va allí, tú te sitúas —es el hermano quien retoma el hilo de la conversación—, y piensas... pero no hablamos más del tema. Fue muy claro. Quería ir allí, veía que tenía un papel que cumplir».

Las noticias serían escasas a partir de la marcha de Pakito a Centroamérica. Pako, con sus siete periódicos diarios bajo el brazo, lee con especial interés las páginas dedicadas al tema internacional. Junto con las deportivas, serían las principales mientras Pakito vivió en Centroamérica.

«La comunicación ha sido escasa. Han sido pocas cartas. Pero eran cartas cargadas de profundidad. Sus cartas eran poemas, por la carga de expresividad que contenían. Lo mismo pasábamos varios meses sin recibir nada. Y en una sola carta, te decía todo lo que necesitaba haberte dicho en todo ese tiempo. No han sido esas cartas del típico qué tal estais, yo estoy bien, espero que todos os encontréis bien... era muchísimo más».

Hemos pasado malos momentos. Muy preocupados. Otras veces ilusionados, pensando que quizás estas Navidades pudiéramos estar juntos».

Es desagradable hacer ciertas preguntas. Pero no hay más remedio. Un día la familia Arriaran tuvo noticia de la muerte de su hijo.

«Sí. Nos llega la noticia de que Pakito había muerto. No sé... creo que en el primer momento no nos dimos cuenta de lo que pasaba. Hemos llorado mucho».

«Yo también he llorado» dice

Pako Arriaran, directamente. Pero, mi hijo ha hecho lo que él creía que debía hacer y, lo digo claramente, estoy orgulloso de la decisión que tomó. Me siento orgulloso de ser su padre». Y lo dice, sin tajos ni rodeos. Y cuando lo dice, sus ojos miran de frente a su interlocutor con destellos de evidente sinceridad.

«La madre de Pako Arriaran, abuela de Pakito, sentía una predilección especial por este último. Una amona de 86 años, poseedora de una memoria privilegiada y 'guapísima todavía' tal y como nos la definiera su hijo.

«Fue ella una de las primeras personas a quien dimos la noticia. Creímos que esto le iba a restar diez años de vida y no ha sido así. Aquella misma noche, mi hija, con un aplomo tremendo, le leyó la última carta que habíamos recibido. Y en vez de derrumbarse, parece que le dio fuerza. Luego, la gente que le ha comentado cosas, gente que le conocía, todo eso le ha hecho cobrar fuerza».

"Los silencios de Pakito eran para mí muy elocuentes. No era hablador y, sin embargo, sí muy expresivo"

«En las cartas nos decía que allí vivía intensamente, que se sentía bien, alegre y contento. El mismo escribía que allí había cambiado, porque la lucha diaria era tan simple como el tener que buscar un plato de comida al día, la lucha cotidiana era tan sencilla como el tener que buscarse el pan. Hablaba mucho de los niños. Le gustaban mucho. Había días en que Pakito era de allí, uno más. Y otros en que se sentía de aquí.

Yo quiero remarcar —es el hermano de Pakito quien habla—, que en su muerte no hay nada de kamikaze. Es el amor a la vida, ese amor a lo que haces, lo que te hace morir por ello. Que es la capacidad de entender, de comprender, el

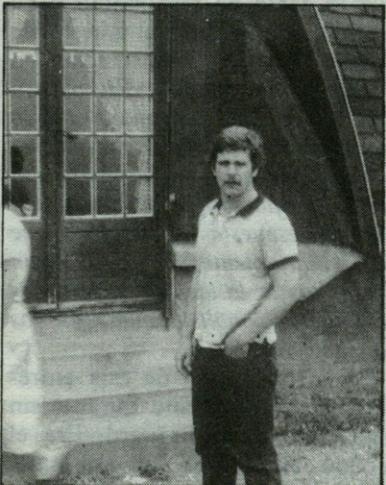
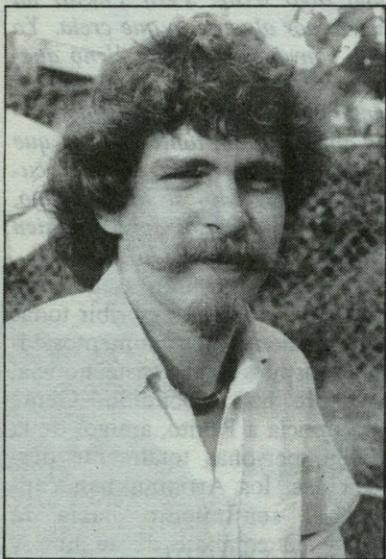
tener una mente lo suficientemente abierta, eso es lo que te hace dar la vida. La capacidad de amar es lo que hace luchar hasta las últimas consecuencias. Aunque, desde luego, la muerte sobreviene siempre como algo triste. Pero Pakito ha muerto por algo en lo que creía. Yo estoy convencido de que él no quería morir, y sé que si ha estado en primera fila, luchando, ha sido porque amaba tanto, tanto la vida, que la ha dado por ella. Y esto no ocurre sólo en el caso de mi hermano, es en todos los casos donde alguien da la vida por algo en lo que cree».

La familia Arriaran asegura no tener palabras para describir todas las sensaciones, los momentos vividos después de la triste noticia. La gente ha respondido. Gente que conocía a Pakito, amigos de la familia, personas totalmente desconocidas, los Arriaran han captado el sentimiento hacia la muerte en combate de su hijo y hermano. Piensan, por una parte, que la gente ha respondido y ha sentido muy fuerte la muerte de Pakito por las circunstancias en que se ha producido. «Ese abrazo que te han dado, esa mano que te han extendido sin mirarte a la cara, porque le saltaban las lágrimas, son gestos profundos y sinceros. Ha sido la respuesta de la gente que lucha diariamente, de los que han sabido captar la idea de la solidaridad internacionalista que más nos ha emocionado».

En el transcurso de esta entrevista, estuvo presente durante un buen rato Santi Brouard. Era el sábado anterior a su asesinato. Debió acudir a una reunión de numerosos artistas para esbozar la idea de la preparación de un homenaje a Pakito Arriaran. Santi, unido a una estrecha amistad con la familia Arriaran, animó a Cristina, charló cariñosamente con ellos. Quizá también para ellos fue la última conversación con el querido Santi Brouard.

Carta de Pakito a su familia

«Dos pueblos para amar, un mundo por el que luchar»



«Kaixo nere biotzeko sustraiak. Bektiko maiteak. Kaixo familia, lagun haundienak, nere pentsamenako abotsa, nere biziko indarra. Kaixo eta laz tan haundi bat zuentzat.

De verdad que os quiero lo que más en este mundo, no sólo sois mis seres queridos sino sois mis propios seres, yo soy vosotros y vosotros sois yo. Cada vez tengo más la sensación de que somos solo uno. Quisiera deciros primamente que soy feliz y creo que no me engaño y menos digo mentira. Vivo en un país libre y soy feliz porque soy gigante, amo a la mujer que a mi me ama y amo a todos y os tengo a vosotros. Es así como yo me siento. Tengo la oportunidad de poder escribiros, de poder hablaros y me pongo demasiado contento. Que felicidad poder leerlos, verlos y abrazarlos... Llorar de contento sabiendo por mil veces más cuanto me queréis y cuanto os quiero, sabiendo de nuevo otra vez, mil veces más, que estamos juntos, que pensamos igual, que vivimos igual, que luchamos igual.

Es verdad que muchas veces siento, noto y palpo, que estais a mi lado viendo juntos esta vida y no os podéis imaginar lo bien y feliz que me siento.

Pero también voy a contaros una cosa que también es verdad, por veces, por días, por tiempos, los recuerdos no me vienen, no me llegan, es la época de los días en que soy de aquí en cuerpo y alma, de sentirme uno más como si hubiera vivido toda la vida aquí. Pero tarde o temprano aparecéis vosotros, mi cuna, mi origen, mi carne, también dentro de toda esta gente heróica. Pienso que son heróicos porque han sufrido y sufren, pero siendo lo suficientemente capaces de vivir, de tra-

jar, de ser conscientes, de trabajar. Aquí la vida no ha sido fácil nunca, pero siempre salen adelante, padres, hijos, hermanos, mujeres, niños, viejos asesinados por las balas o por la miseria, hambre, explotación. Pero quieren la vida, tienen esperanza de cambiar, por eso luchan y después de todos yo también estoy con ellos. Es sencillo, me han ganado y estoy contento. Por eso decía que por veces no recuerdo nada.

No pertenezco a nadie, nadie me ha vendido, a nadie reporto beneficios, a nadie doy cuentas, sólo a vosotros, sólo a este pueblo, sólo al pueblo que me vio nacer. Todavía somos algo atrasados de darnos cuenta lo que significa mundo, lo que significa lucha, lo que significa apoyo, lo que es solidaridad, lo que significa persona.

Un día de estos me di cuenta de lo que es pertenecer al mundo, de lo que es ser vasco, de lo que es ser luchador, de lo que significa ser de aquí, lo que significa tener dos pueblos para amar, un mundo por el que luchar. No me puedo decidir, no puedo elegir aquéllo no, esto sí, aquello sí, esto no.

Estoy seguro, vamos a ganar, la guerra avanza y es cierto que cada vez va a ser más duro, pero cada vez somos más y más fuertes, el enemigo más débil pero más asesino, más sanguinario, son bestias horribles, capaces de hacer lo que no podéis imaginar. El hecho de que quieran defender la terrible injusticia de negar el pan a los niños y de que la única forma que conocen para seguir negando el pan es MATAR?

IRAUTZA ALA HIL!

Pakito



PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

EN IPARRALDE

Puntos de venta:

HENDAYA CENTRO:
Librería Derro

HENDAYA PLACE:
Librería Derro

CIBOURE:
Maison de la Presse

ST. JEAN DE LUZ
Maison de la Presse

BIARRITZ
Librería Eki

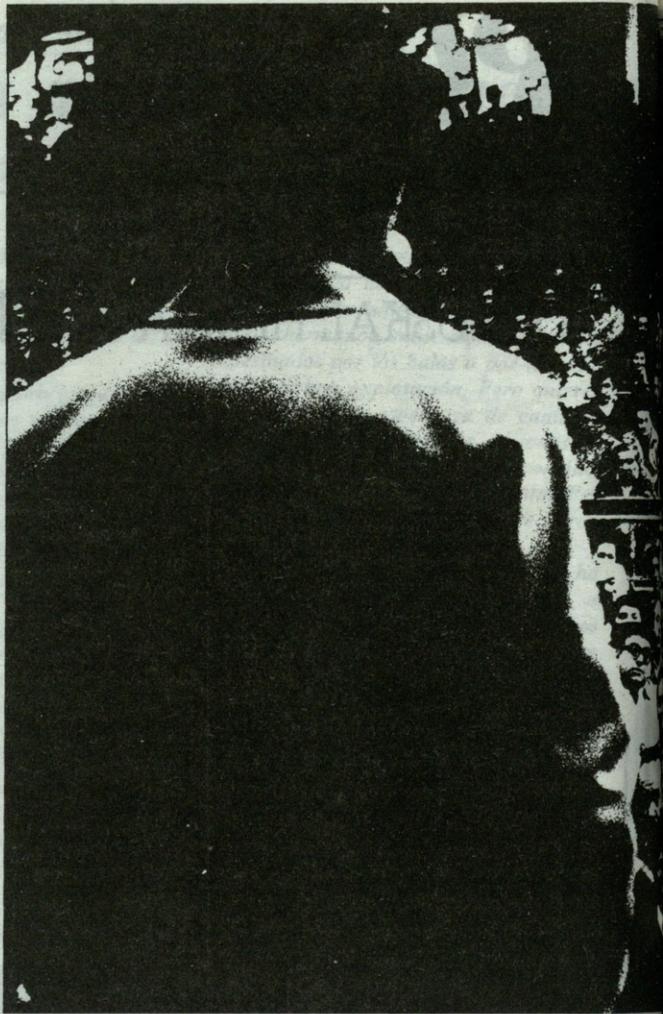
BAIONA:
Librería Zabal

MAULE:
Librería Belatxa

HAZPARNE:
Librería Antton Pochelu



Carta de Pekin
«Dos muchachas para el amor»
IPARRALDE
Punto de vista
el abuelo



Azken urteotan Iparraldeko bertsolaritzak ezagutu duen aitzinapena ez da kasualitatez gertatu. Saioak ugaltzen hasi dira, liburu eta kaseteak argitaratu dira, bai ta ikastaldiak eratu ere. Ipar Euskal Herriak bere Berreskuratze nazionalaren alde daraman burrukan, euskararekiko izigarri loturik agertzen da bertsozaletasunaren garapena.

Bertsolarien lagunak

«Bertso giroa sortu behar Iparraldean»

Errekalde

Berpizkunde honen protagonista, lehen mailakoa gainera, Bertsolarien Lagunak elkartea dugu. Honen animatzaileetarikoa den LAKAren gana jo dugu, eta elkartearen bilana, kezkak eta asmoak agertu dizkigu. Horra bere hitzak.

— *Zer helbururekin?*

LAKA: Alde batetik bertsolaritza ezagutarazi nahi genuen, Iparralde hontan saio gutti egiten bait zen. Bestetik, ofizialtasun pixka bat eman nahi genion gure edertiari.

— *Zergatik bertsolaritzaren apalatsun hori?*

L.: Arrazoi askorengatik. Lehena, hizkuntza galtzen ari delako, eta

hola izanez gero, bertsolariak ez du gusturik hartzen, ez du kantatzen ahal. Bestalde, anitz gaztek nahiago bait dute kantaldi musikal bertsoa saioa baino. Bertsolaritza ez zen oso ezaguna...

— *Zeri ekin zenioten lehenik?*

L.: Lehena, ezagutzera emate. Urruñako elkartea batekin, Haziarekin hain zuzen hasi ginen lanean, eta Xanpunen omenaldia antolatu genuen. Geroztik urtero egiten dute bertsoaldia. Beste herri batzutan ere egin dugu antzera, beti tokiko elkarrekin elkar lanean eta, beste aldeko bertsolariak ekarraraziz.

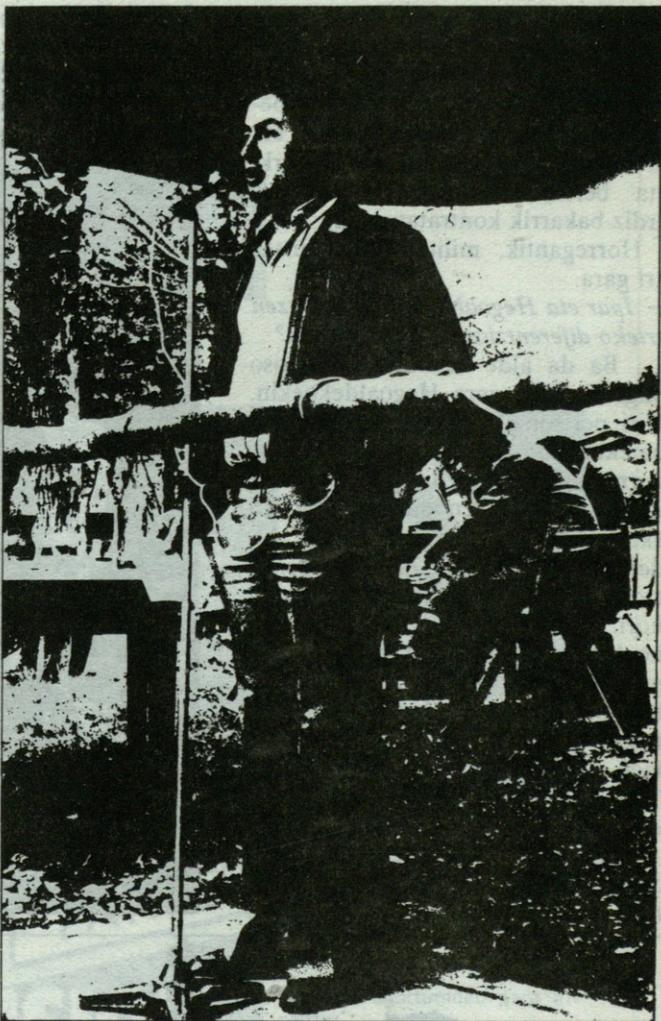
Atera genuen ere kasete bat Xalbadorren «Odola Mintzo»-ko doinu

guztiekin, bertsoak kantatzeko tresnak eskeini nahiean. Hortaz aparte, Mendibururen liburu bat ere plazaratu dugu, teknikei buruzkoa, eta «Zahar hitz, zuhur hitz» izeneko beste bat. Hegualdeko bertsolariekin ere harremanak mantendu ditugu.

— *Zuekin koordinatzen al dira?*

L.: Ez, ez dira gure elkartekoak. Iparraldekoak gara bakarrik geure batasunean. Duela urte t'erdi edo hasi ginen harremanetan Nafarroarekin, eta Nafarroako Bertsolari Txapelketa sortu genuen.

Hegualdeko beste herrialdeetakoekin nahi genuke lan egin; han, Gipuzkoan eta Bizkaian batez ere, anitz bada, eta ba dirudi Iparralde-



korik baitezpadakoa ez dutela ikus-ten.

— *Ikastoletan ere ari zarete, ezta?*

L.: Bai, Xanti Iparragirre bertsolaria ari da ikastola bitan astean behineko saioak ematen. Eskola publikoetan, bestalde, euskaraz ematen duten irakasle ibilkariekin ikastaldia egin dugu bertsoteknikak azaltzeko. Garazin eta Baigorri ere ikastaldiñoak antolatu ditugu.

Jende helduei buruz era lanean aritu gara. Adibidez, Urruñan, Urepelen eta Donapaulen zenbait ikastaldi burutu dugu.

— *Jendeak ongi erantzuten du?*

L.: Bai, oso positiboak dira, batez ere Urruñakoa. Han, Hazia-kockin ihardun dugu. Bertsozaletasuna bultzatzea ukantzen dugu helburu.

— *Irratiak Iparraldean gauza berria izanez, haienkeren zerbaitegiten duzue?*

L.: Astero emankizun bat, Irulegiko irrati eta Adour Irratiarekin. Asteartero gaueko 9etatik 10ak arte izaten da; gero Gure Irratierekin emaiten dute, igandeetan.

— *Bertsozaletasunak Iparraldeko txoko guztietan oihartzun bera du?*

L.: Lehenik, zera erran behar, bertsozaletasuna oso gutti hedaturik dela. Baino gehienbat, nik uste barnekaldean dela, euskara bait da han gehienik begiratu.

Gu geu ere aintzinatu gara, ez dugu lehengo bertsolariek bezala egiten, hots, parre egiteko bakarrik kantatu, gauza arruntetaz. Bestelako gaiak aipatzen ditugu, batez ere gai politikoak. Ez da dudarik jende asko ez dela etortzen saioetara gurekin ados ez dagoelako.

— *Zenbat bertsolari zarete elkar-tean?*

L.: Ezponda, Xanpun, Mendiburu, Alkat, Mixel Xalbador, Arrosagarai, Mihura, Zelaia, Arzellus, Iparragire iheslariak eta nihaur.

— *Xiberoko bertsolaririk ez da?*

L.: Ez, ez da inor, alde batetik euskara han delako gibelatuenik, eta bestetik ohiturarik ez delako aspaldian izan. Hor izan zen Etxahun Iruri, bertsolari ona ez zena... Gehienok hemen gira, haienkeren manex deitzen duten lekuak. Gainera hizkuntza arazoak dugu, elkar konprentzeko.

— *Zer oztopo atxematen duzue?*

L.: Asko. Guk nahi genuke bertsolritzat eskoletan sartu, baina hortarako Parisetik etorri behar du manuak eskoletako zuzendariendako. Mila desmartxa egin dugu, eta hortan gira. Pizkundean sartu gira ere, eta indar egiteko beste elkarte bat egin ere: Euskal Herriko Artistak.

Bestalde, bertsolaritza nahi genuke gehiago garatu. Saio on gutti muntatzen da eta egiten direnak guk lagundurik.

Ikastolek menturaz ikastaldi gehiago antola zezaketen. Oraingo bi ikastoletan bakarrik aritzen gira. Oraino hor dira Uztaritzeko, Kamboko, Hazparneko... Euskaltzaleok, abertzaleok ba dugu argitze bat beharra bertsolaritzari buruz.

— *Diru laguntzarik jasotzen duzuea?*

L.: Bai, zerbaitek ukaiten dugu. Hamar Herriko Etxek sinbolikoki zerbaite ematen digute.

— *Kultur Zentro berri horrek lagun-tza ekartzen dizue?*

L.: Bai, hortan ere sartuak gira. Ni-haur Orientabide Kontseiluan naiz. Daniel Landartekin batera entsea-

tzen naiz ikusten zer egiten ahal dugun, baina oso zaila zaigu. Bertsolari eskola antolatu nahi genuke, baina hortarako permanenteak, liberratuak behar dira, bat bederen, eta mementuko, Landart ari da antzerki eta bertsolaritzarako, ta denbora erdiz bakarrik kontratua da.

Horregantik, militantismo hutsez ari gara.

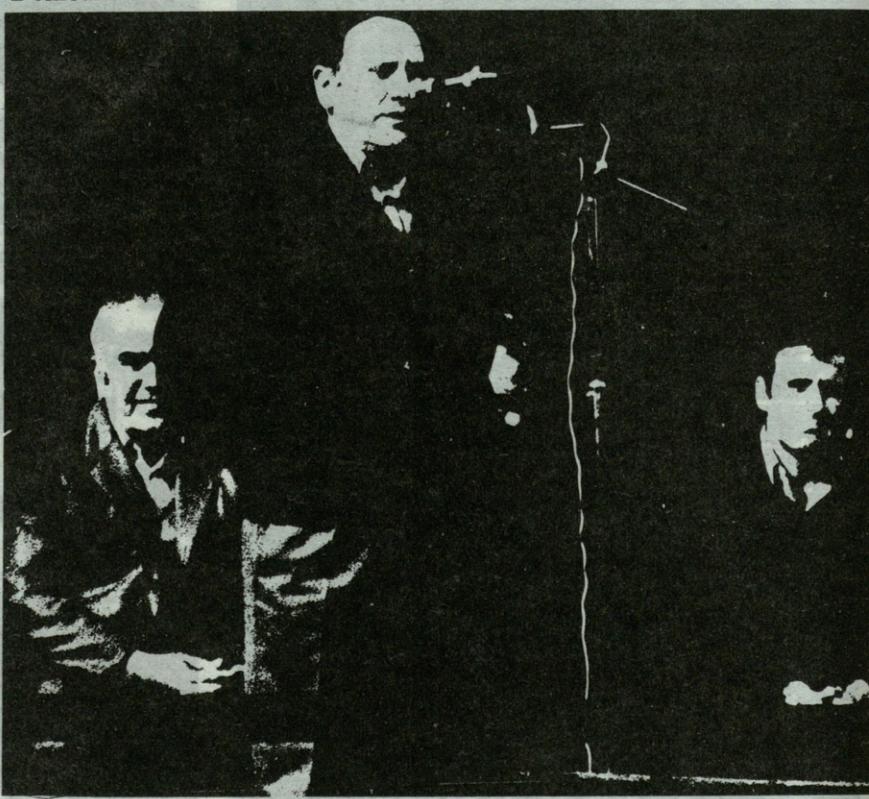
— *Ipar eta Hegoaldeko bertsogintzen arteko diferentziarik sumatzen dea?*

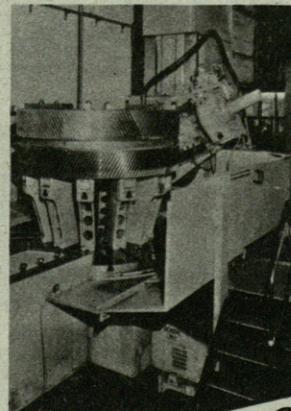
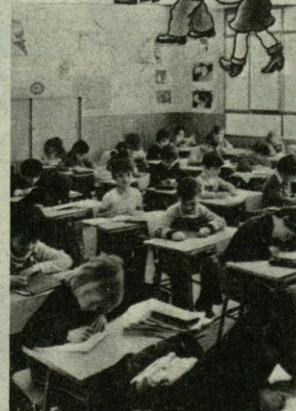
L.: Ba da alde zenbait, baina oso ongi ulertzen gara Hegoaldekoekin. Niri personalki asko gustatzen zait haiekin kantatzea, baina nik uste harreman exkasak ditugula. Iparraldean saioak egiten ditugularik, beti ekartzen ditugu hegoaldekoak. Alderantziz, ordea, ez da hola gertatzen. Damugarri kausitzen dugu hori. Beharbada ez gara hegoaldekoak bezain onak, izan litake, baina guk zera ikusten dugu, hango antolatzaleek ez dutela Ipar Euskal Herriko Ordezkarien beharrik sentitzen. Oso guttitan joaten gara, salbu Txapelketarako, eta hori guk izena emanda.

— *Ba dirudi Donibane — Ziburuko Sagaio elkartea bere burua eskeintzen duela datorren urteko Bertsolari*

Txapelketaren lehen fasea Donibanen antolatzeko. Zer iruditzen zaizue?
L.: Biziki ongi; ideia bikaina da. Donibane Lohitzune bezalako he-

rriak merezi du holako. Publizitatea ona eginez geroz, jendea bilduko luke. Eian Euskaltzaindiak arraposturik ematen duen.





ESTA ES
LA NUESTRA

4^a EMISIÓN DE DEUDA PÚBLICA DE EUSKADI

CARACTERÍSTICAS DE LA EMISIÓN

VOLUMEN: 3.200 millones.

DESTINO: Financiación Inversiones Públicas en Euskadi.

GARANTIA: La de la Comunidad Autónoma Vasca.

DESGRAVACIÓN: 15% de la cuota del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

INTERES: 13,25%.

AMORTIZACION: 3 años.

LIQUIDEZ: Títulos de cotización calificada en Bolsa.

PAGO DE: Semestral, en 15 de Junio e 15 de Diciembre de cada año.

PLAZO DE: De 26 de Noviembre a 15 de Diciembre de 1.984.

TITULO: 10.000 Ptas.

LUGAR DE: Bancos, Cajas de Ahorros y Cooperativas de Crédito.

13,25%
INTERES

15%
DESGRAVACIÓN

3
AÑOS
AMORTIZACIÓN

Nuestra oportunidad para invertir.

La 4.^a Emisión de Deuda Pública de Euskadi, además del 13,25% de interés anual, tiene la máxima desgravación fiscal (15%) y el más corto plazo de amortización: Sólo 3 años.

Todo con la garantía de la Comunidad Autónoma Vasca y la liquidez que da el ser títulos cotizables en Bolsa.

Nuestra oportunidad para ayudar a Euskadi.

Suscribiéndola colaboras con el Gobierno Vasco en su plan de inversiones destinado a obras de tanto interés como: mejora de nuestra red de ferrocarriles, enseñanza, obras públicas, medio ambiente, creación de puestos de trabajo...

Ayúdate y ayuda a Euskadi.
Suscribe tu Deuda.

Último día, 15 de Diciembre.



**EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO**



Bilbao

La municipalización del servicio de autobuses en candelero

Marta Brancas

José Aguinaga Laca fué el iniciador del ascenso socio-económico de su familia en los años cuarenta. Comenzó su relación con el transporte siendo chófer asalariado de la familia Ybarra.

Un oscuro empujón le coloca como empresario abriendo una pequeña línea de autobuses entre Bilbao y Basauri. Después es nombrado presidente del Consejo de Administración de la Compañía de Automóviles Vascongados, S.A. Pero va a ser en 1945, con la creación de la empresa Aguinaga S.A., cuando comienza a sentar las bases de su acaparamiento de todo lo relacionado con el transporte en Vizcaya. Obtiene la concesión de dos surtidores (los actuales del Puente de Deusto y Bolueta) que abastece-rán a los modernos autobuses y microbuses. Obtiene también la distribución de los neumáticos Michelín,

y el Servicio Oficial de Mercedes Benz y Volkswagen.

Paralelamente la familia Aguinaga crea la primera compañía de transporte público totalmente de su propiedad, la Bilbaina de Autobuses S.A. con las concesiones municipales de las líneas de Bilbao-Galdácano, Arrigorriaga y Miravalles. Posteriormente va extendiendo sus dominios y toma posiciones en la Compañía del Tranvía Urbano de Bilbao (1954), en las Encartaciones S.A. (1956) y en Autobuses Bilbao-Baracaldo S.A. (1956). Está ya a la cabeza del 80 de las líneas de viajeros por carretera y, de la Compañía de Tranvía Urbano pasan ahora a formar parte las líneas de autobuses de Bilbao-Castro, Sopuerta, Galdames y Somorrostro. Los recorridos no sólo rebasan ya Bilbao, sino el Gran Bilbao e incluso los de Vizcaya.

A comienzos de los años 60, Autobuses Bilbao-Baracaldo S.A. pasan

a denominarse Transportes Urbanos del Gran Bilbao S.A. (TUGBSA). Poco después TUGBSA adquiere el contrato de arrendamiento que tenía la Compañía del Tranvía Urbano con el Ayuntamiento de Bilbao. No es problema porque el acuerdo es entre padre e hijo, presidentes respectivos de las dos Compañías. Los ojos de la familia se centran en TUGBSA, disolviendo poco después de la muerte de José Aguinaga Laca padre en 1965, la Compañía del Tranvía urbano de forma irregular. Este iniciador de dinastía dejó abierta en pocos años una fuente de ingresos en lo que en todas las ciudades del mundo es un negocio deficitario: el transporte urbano.

Las concesiones del Ayuntamiento de Bilbao

Aunque en 1940 el Ayuntamiento municipaliza el servicio de transportes colectivos urbanos en régimen de empresa mixta entre la Corporación

y la Compañía del Tranvía, una autorización de subida de tarifas «rechazada por el Ministerio» provocó la disolución de la empresa mixta que hubiera sido beneficiosa para el Ayuntamiento.

Siendo alcalde de Bilbao Joaquín Zuazagoitia se sustituyó, en 1948, el régimen de empresa mixta por un convenio entre la Compañía del Tranvía Urbano y el Ayuntamiento. Con este acuerdo la Corporación arrendaba la explotación de las concesiones de trolebuses, así como de todas aquellas que pudieran obtenerse con referencia al transporte colectivo de viajeros, por cualquier medio de tracción, dentro del término municipal de Bilbao. Como contrapartida el Ayuntamiento percibiría de los Aguinaga un canon anual del 6% de los ingresos brutos

obtenidos por los servicios de transportes colectivos urbanos «dentro del término municipal de Bilbao».

En 1959, siendo alcalde Hurtado de Saracho, y presidente de la Compañía del Tranvía Urbano José Aguinaga Laca, la empresa de este solicita que se reduzca el canon a pagar por su parte de un 6% a un 1,5%. Los motivos son la ampliación de las líneas, el aumento de autobuses entre Bilbao y Santurce por la supresión de ese tranvía y la compensación económica por el incremento de los salarios. La asesoría jurídica y el interventor de fondos municipal desaconsejaron aceptar la medida ante la dificultad de controlar los beneficios de la Compañía, pero se aceptó por mayoría de forma «provisional». Esta medida aún sigue vigente en la actualidad.

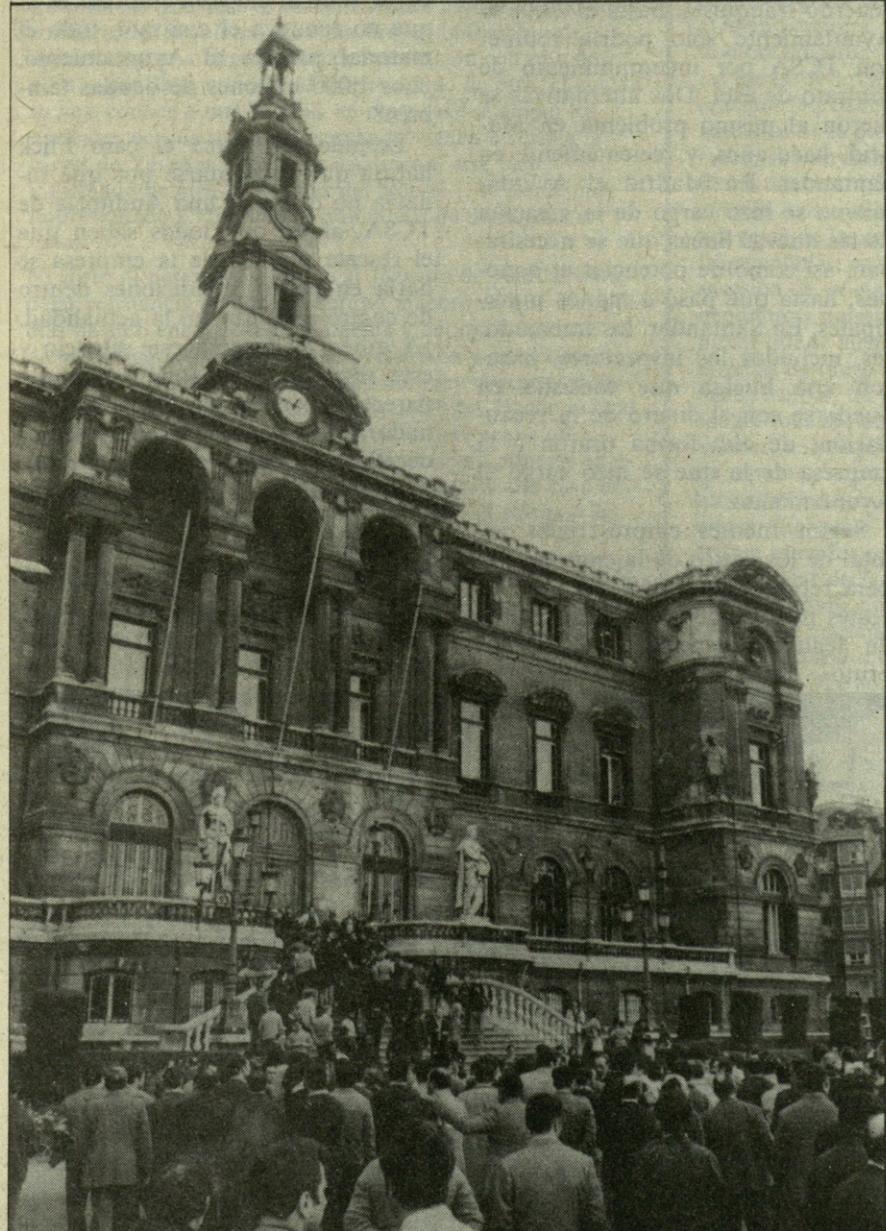
El precio del transporte: el bono-bus

El Ayuntamiento de Bilbao atado con TUGBSA por 60 años, viene recibiendo de ésta en concepto de canon, unos 12 millones de pesetas al año, que dedica a subvencionar el transporte de los jubilados, con lo que a las arcas municipales le quedan de 50 a 100.000 pesetas al año por la cesión del transporte.

Por otra parte las condiciones del contrato, hasta el 2.008, son tan buenas para la empresa de transportes que tiene la capacidad de decisión sobre las nuevas líneas a crear, siempre que las considere rentables económicamente y pudiendo vetar a otra empresa que quisiera hacerlo. Con este control no es de extrañar que tengan gran poder sobre la determinación del precio de los transportes.

Los trabajadores de TUGBSA, ahora TCSA, en su primera huelga de este año en mayo, estuvieron haciendo paros por la implantación del bono-bus. Con la implantación de este bono se ha conseguido en otras ciudades un descuento en el precio del viaje, así como menor tiempo y tensión empleados por los conductores cobradores. Los trabajadores pusieron fin a la huelga por el acuerdo alcanzado con el alcalde de Bilbao, el Departamento de trabajo y transporte del Gobierno Vasco, la dirección de la empresa y el comité de la misma para que con fecha del 15 de setiembre del 84 la empresa presentara un estudio sobre la viabilidad de implantar el bono-bus.

TCSA presentó un informe en el que, apoyándose en que es una empresa pública, admite sólo un descuento del 12% en el bono-bus. Este descuento, comparándolo con el de Madrid por ejemplo, parece desproporcionado, ya que en Madrid es del 25% porque está calculado que si la persona no viaja mucho por un descuento de un duro no se saca la tarjeta. El objetivo del bono-bus es potenciar el transporte en autobús eliminando el tráfico urbano de coches, y, en Madrid, se ha calculado que con el bono-bus se ha conseguido una aceptación media del 55-65%; mientras que TCSA con el mínimo descuento calcula el máximo de aceptación, el 60-70%. Para el Comité de Empresa de TCSA, la diferencia entre el precio normal del billete y el reducido de la tarjeta, sería de unos 270 millones de pesetas, menos para la empresa,



si se calcula un 30% de aceptación inicial.

El bono-bus no se ha implantado en Vizcaya porque supone una capitalización de la empresa (comprar e instalar los canceladores) y TCSA no quiere realizarla a costa de renunciar a sus beneficios. Piden que la instalación sea subvencionada por el Ayuntamiento o por el Gobierno Vasco. El Comité de la empresa piensa que «la empresa tiene que ofrecer algo. No puede regalarle el dinero el Ayuntamiento. Este debería reclamar parte de la gestión empresarial y hacer que la empresa en un plazo pase a ser pública».

Auditoría municipal a TCSA

Durante años la familia Aguinaga ha estado haciendo manejos con su política empresarial. La creación de inmobiliarias y empresas auxiliares, etc., es uno de ellos; el otro es la descapitalización de TCSA, empresa que tienen ya amortizada esperando hacer un último negocio con su municipalización. El primer paso fué pasar sus empresas a Sociedades Anónimas que sólo responden con el capital social. El segundo fué adquirir deudas con la Seguridad Social y con los trabajadores (vacaciones y fiestas con un año de retraso, horas extras y bajísimos salarios inferiores en un 21,5% a los de Eusko Tren Bideak). El tercero no sustituir ni cuidar los autobuses ni implantar los canceladores del bono-bus.

En esta situación dió comienzo la segunda huelga de los trabajadores de TCSA. A la negociación de los puntos económicos del convenio pronto unieron la reivindicación del bono-bus y la del rescate de la empresa a manos públicas. El Ayuntamiento se comprometió, a petición del Comité de Empresa, a realizar en cinco meses una Auditoría de la situación de TCSA. Parece que esto es lo máximo que están dispuestos a hacer las fuerzas políticas mayoritarias del Ayuntamiento, PNV y CP, porque aunque rechazaron la subida de los precios antes de las elecciones municipales, pasándole la pelota al Gobierno Vasco que las aprobó, también rechazaron el «discutir» el problema del transporte cuando ya había pasado casi un mes de huelga y la cuestión estaba en su punto álgido. La discusión de las mociones de EE, HB y PSE-PSOE fué desestimada por la abstención del PNV y CP. Las mociones proponían todo tipo de soluciones, pero incluso las

más inmediatas fueron rechazadas. En la de HB —que era la del Comité de Empresa de TCSA— se solicitaba que en la Auditoría participaran todas las fuerzas políticas del Ayuntamiento junto con los técnicos del Ayuntamiento y la empresa, así como el Comité de trabajadores de TCSA.

A la tercera va la vencida

La clásica esterilidad del Ayuntamiento de Bilbao parecía que iba a volver a imponerse, hasta que se conociera el resultado de la Auditoría, cuando los trabajadores, obligados a volver al trabajo por un periodo con un laudo, han decidido comenzar una nueva huelga, entre otras razones, por la implantación del bono-bus.

Según las condiciones del viejo acuerdo franquista, hasta el 2.008 el Ayuntamiento sólo podría romper con TCSA por incumplimiento de contrato de ésta. Dos alternativas se dieron al mismo problema en Madrid, hace años, y recientemente en Santander. En Madrid el Ayuntamiento se hizo cargo de la creación de las nuevas líneas que se necesitaban, así como de potenciar el bono-bus, hasta que pasó a manos municipales. En Santander, los trabajadores, incluidos los inspectores, hicieron una huelga que consistía en quedarse con el dinero de la recaudación; de esta forma tiraron a la empresa de la que se hizo cargo el Ayuntamiento.

Según fuentes empresariales «el total de los gastos de la empresa deberá representar el 85% del total de costes incluyendo entre ellos el 15% de legítimo beneficio empresarial bruto». Esta es para ellos la condi-

ción estructural de los costes y su posible revisión. Alarmante condición cuando está probado que los transportes públicos son deficitarios como actividad empresarial si, en manos de las instituciones, estas quieren atender a los «costos sociales» que este exige para ser popular.

¿A quién interesa un retraso en la municipalización?

El retraso en la solución del problema del transporte en Vizcaya, probablemente la provincia con más densidad de población de todo el Estado, también es alarmante. Condiciones franquistas son que si el Ayuntamiento decide rescindir el contrato con la TCSA antes del 2.008, tiene que abonarle todo el material móvil y patrimonio al precio de su valor actual y, por otra parte, si en el 2.008 la empresa es la que no renueva el contrato, todo el material pasaría al Ayuntamiento. Los 1.000 millones de deudas también?

Estando tan cerca el caso Flickr habría que preguntarse por qué todavía no existe ni una Auditoría de TCSA, ahora que todos saben que el rescate público de la empresa se haría en peores condiciones dentro de cuatro años que en la actualidad. ¿A quién le interesa este silencio y este retraso, y por qué? Acertado parece el comentario de la Coordinadora de Asociaciones de Vecinos de Bilbao y de las Asociaciones de Vecinos de la Margen Izquierda: «no hay otra solución que la municipalización. Expropian al Sr. Aguinaga y Cía., que bastante dinero a costa del pueblo han hecho hasta hoy. Y mejoren el servicio. Que para eso les elegimos».



EVA FOREST

Miéntras agarrada por una oreja, a empujones y entre los más groseros insultos, Onintze es devuelta a su celda por el colérico funcionario del orden que no le perdona —como ya vimos en el último capítulo— que haya tenido la osadía de negarse a prestar declaración, el abogado de oficio, muy escamado por las cosas raras que acaba de observar, se aleja del tenebroso cuartel con la firme resolución de tomar cartas en el asunto.

Lo primero que hace es recurrir a unos colegas conocidos y confiarles su inquietud. Tras un breve intercambio de opiniones y una larga y densa conversación con uno de ellos —que da la casualidad que es amigo de otro, el cual, a su vez, conoce a una familia, en cuya casa se alojan los parientes de una presa vasca cuando vienen a verla a la cárcel de Yeserías y que, por esta razón, está bien informado de «los problemas del Norte»—, se siente muy impresionado y en la obligación moral de denunciar el caso.

Ni corto ni perezoso, se dirige al Juzgado de guardia para dejar constancia de aquella curiosa manera en que durante días ha sido encapuchada su cliente y del ojo a la virulé y de otros signos alarmantes que presentaba y que podrían ser indicios de malos tratos, amén del muy descortés y un tanto amenazador que él mismo ha recibido. Hecho lo cual y alentado por la valiente acción cívica que acaba de realizar, se encamina hacia la telefónica para ponerse en relación con la familia de Onintze y tranquilizarla caso de que —como es frecuente, según le ha dicho el colega— les hubieran ocultado el lugar del traslado.

Como en la guía no vienen los apellidos que busca, porque la señora Arantxa no tiene teléfono, llama al Ayuntamiento, con tan buena fortuna que es Mikel, el concejal que ya conocemos, quien se pone al aparato y recoge la noticia. Noticia que, según explica excitado, no puede imaginarse la alegría que le da y lo mucho que va a tranquilizar a las familias y al pueblo, pues tiene que saber que no es Onintze sola la que falta sino cuatro chavalas más, que se llevaron dos días después y que no aparecen por ninguna parte, pese a que se han pateado todos los cuartelillos y comisarías y hasta él mismo, con otro concejal de HB, había viajado a Burgos sin que nadie les diera razón del paradero... Y ahora, con su información, la cosa cambiaba, se abría una pista, por lo que no sólo se lo agradecía de palabra sino que vería con mucho gusto que aceptara una invitación porque tenían que conocerse, pero que ya hablarían con más calma, y bla, bla, bla...

Conviene hacer aquí una pequeña pausa para advertir al lector de que abogados como éste, por desgracia, hay muy pocos y que la gran mayoría son indiferentes y andan por el mundo sin enterarse de en dónde viven —o mueren—, según se mire. Acuden de oficio donde les llaman cuando les toca el turno y no ven nada de cuanto pasa ante sus narices. O lo ven y callan y se convierten en cómplices y hasta bromean, como este tarugo que le ha tocado en suerte al pobre Antxón, al que ahora están subiendo encapuchado a declarar.

22.— En donde se ve la cara y la cruz de una misma situación que en nada beneficia al pobre detenido que la padece.

¿Qué abogado de oficio, sin que medie palabra alguna, podrá comprender que está desorientado, que hace tres días que navega perdido, a la deriva, trastornado desde el momento en que, recién detenido, lo llevaron a una cueva y atado por los pies lo sacaron al precipicio: aquella imborrable angustia del balanceo en el vacío, como un péndulo, la cabeza congestionada, pesando hacia abajo, atraída por el abismo, los desesperados gritos escurriéndose hacia las profundidades negras, prolongándose en ecos que desde entonces no puede apartar de la mente?

¿Quién percibirá, en aquella grotesca situación, que es un hombre colgado, viajando de horror en horror, a través de las horas, de los minutos, de los segundos, en un constante alucine? Hipersensible, en carne viva, va subiendo los peldaños de la escalera, captando todo como si tuviera radar; se sobresalta al roce de los cerrojos, de las pisadas, de los alientos. Le duelen los ruidos y el mundo le parece extraño, como si se le hubiera venido encima y estuviera tan cerca de las cosas que sólo pudiera verlas fragmentadas, como en cómic. Los recuerdos son una sucesión de viñetas: caras desencajadas, manos sueltas, hendiduras siniestras entre labios abultados, voluminosos puños que se vienen encima y precipitan en la noche, estrellas de fuego en la oscuridad, la pata de una mesa hecha astillas, un iracundo y desorbitado ojo teñido de sangre rodeado por una densa red de venas que van a estallar, una pupila que se acerca precedida de una lluvia de espuma y se aleja llevándose una mata de pelo, una monumental guía de teléfonos que se estampa en el cráneo. Imágenes vivas, de escenas recientes, que se le cruzan mientras se acerca a la sala en la que dicen que le van a tomar declaración, pero que a él no le engañan, porque ya sabe que hay micrófonos y todo es una trampa. Cuando le empujan hacia el interior no sabe muy bien si está en Madrid o en otra parte. Hay cuatro individuos que le miran. ¿Qué encerrona es esta? Le parece todo muy sospechoso. Ve al instructor que le quiso ahogar: las grietas en los dedos de la mano peluda cuando se acercaba para estrangularle. Ahora está riendo: «Aquí el abogado...». Se pone alerta. A mí no me la pegan. ¿Quién será este tío? ¿De qué leyes me hablan? ¿Cuándo van a empezar las hostias? Contesta que sí a todo lo que le preguntan. Que atracó dos bancos, que puede que tres, que formaba parte del comando «Chispas», que su intención era matar. Unas manos están escribiendo a máquina: ve las uñas sucias en la punta de dos índices torpes que buscan en el teclado negro las grandes letras blancas. Y el que dice ser abogado, riendo con ellos, contando chistes graciosos, mientras él insiste en que tenía muchas armas y un piso franco y que en dónde firma.

El abogado no se da cuenta de nada, está allí por oficio; estaba en el turno de guardia y le han llamado, todo le parece de lo más normal, cómo son esos terroristas, qué de cosas hacen, pobres fuerzas del orden, cuánta paciencia han de tener para que los ciudadanos vivamos tranquilos y seguros. ¿Es aquí donde hay que firmar? (Continuará)

HACE... 10 años

Euskadi: Luchas de solidaridad con los presos políticos

dose los obreros por las calles sin que hubiera incidentes. Asimismo, en Lazkao y Villafranca prácticamente todos los establecimientos públicos cerraron sus puertas. El Goiherri estaba considerado en aquel tiempo como la "cuna etarra" según estimaba la prensa policiaca franquista.

También en la zona de Donostia, en el cinturón industrial de Rentería, Lasarte e Irún y distinguiéndose Usurbil, se sumaron al paro total.

Bombas y detenciones

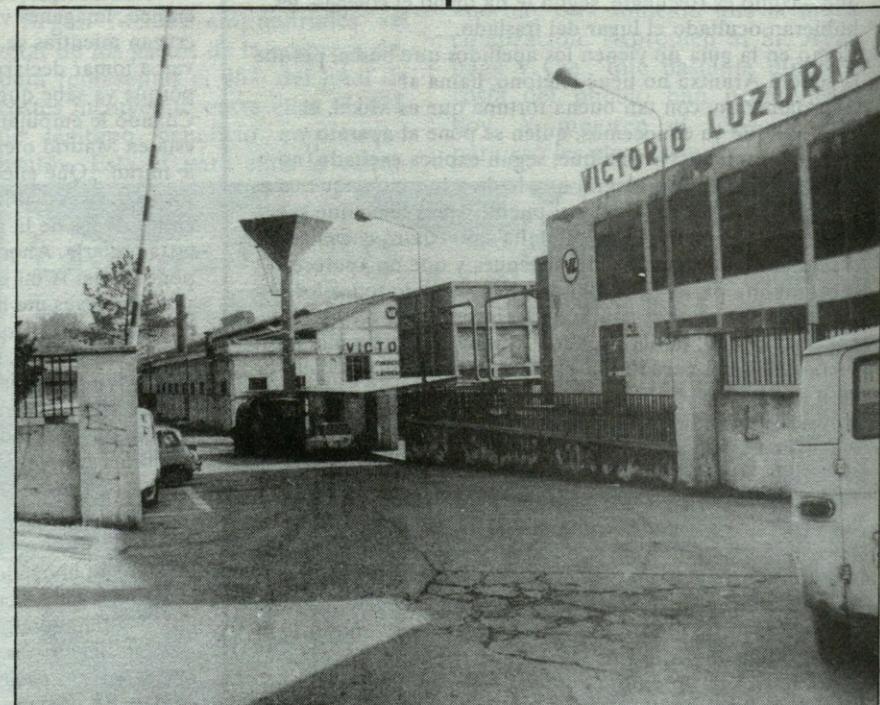
La capital guipuzcoana fue escenario de grandes movilizaciones. Más de tres mil estudiantes: derecho, empresariales, peritos comerciales, decidieron responder a la huelga en solidaridad con los presos. Una manifestación de más de mil personas con banderas y pancartas, discurreció el domingo por la tarde a lo largo de las calles donostiarras. De destacarse fueron en esa ocasión los enfrentamientos con la Policía, a raíz de los cuales se practicaron numerosas detenciones.

Esa misma noche se registraron varias explosiones en sucursales bancarias, en el campo de fútbol de Motriku y contra autobuses. En los edificios del Gobierno Civil de Gasteiz, en la Delegación de Hacienda, Jefatura Provincial del Movimiento y Audiencia, a las ocho, estallaban bombas de relojería.

En la capital alavesa, falsas alarmas de bombas, obligaron a desalojar varias salas de fiesta el domingo. Estas llamadas anónimas se multiplicaron al día siguiente en el Ayuntamiento de Bilbao, El Corte Inglés, en algunos bancos, y en el curso de una sesión del Certamen Internacional de Cine Documental de Bilbao, que obligó a desalojar el cine Gran Vía.

Encerronas

Las iglesias vascas acogerían a multitud de personas dispuestas a manifestar su respuesta al régimen exigiendo la amnistía. En la iglesia bilbaina de San Antón, 500 personas abarrotaron el templo durante la noche del sábado al domingo. Otro



Gipuzkoa quedó prácticamente parada



Selassie, emperador y rey de reyes

encierro de aproximadamente un centenar de personas tenía lugar en la capilla de los Jesuítas de la EUTG en Donostia. La Policía en esa ocasión amenazó con entrar y proceder a la detención de los encerrados. La mayoría de los encerrados eran familiares y amigos de presos y exiliados políticos militantes de ETA. Durante las asambleas que se desarrollaban en los lugares de encierro, los familiares daban cuenta a los congregados del estado de salud de los presos a lo largo de la huelga de hambre. Algunos presos para la primera semana de noviembre habían ingresado ya en la enfermería de la prisión de Basauri. Destacaban que muchos de los presos que protagonizaban la protesta carcelaria, se declaraban en huelga por quinta vez consecutiva en que iba de año.

A última hora de la mañana del día 3, la huelga general se mantenía en la zona de Donostia mientras que en Gernika y Beasain eran descubiertos dos artefactos antes de que estallaran. Sin embargo, una tercera bomba explotó en esta última localidad durante la madrugada, concretamente en las inmediaciones de la empresa Aristain cuyos trabajadores eran considerados esquiroles por no seguir la consigna del paro generalizado.

Legalización del aborto en Francia

Por 284 votos contra 176, en medio de tempestuosos debates, la Asamblea francesa aprobó el 28 de noviembre la legalización del aborto.

"La votación —decía "Cambio 16"— independientemente de los problemas de moral individual que pudo despertar en los diputados, reveló una crisis de carácter político en el seno de la "mayoría presidencial" de Giscard D'Estaing". La ley



Las mujeres en Francia podrán abortar libremente

del aborto —continuaba— sólo fue aprobada, en efecto, gracias a la votación masiva de los parlamentarios de izquierda; en tanto que los gaullistas, los republicanos independientes y los reformadores se opusieron en su abrumadora mayoría".

Ya en su programa, Giscard prometió la legalización del aborto. Pensando en ello, puso en su gabinete a una mujer, Simone Veil, con pretendido aire feminista, como ministra de Sanidad.

En el Estado francés las cotas de los abortos clandestinos habían llegado hasta la fecha a un techo tal vez peligroso para la propia Administración, máxime teniendo en cuenta el grado de politización y militancia en ese sentido. Las organizaciones feministas se hicieron fuertes en aquella época logrando comprometer a médicos y personal sanitario en la empresa de militancia abortista en un frente de lucha mixto. Incluso muchos médicos varones fueron a parar con sus huesos en la cárcel por practicar abortos clandestinos o publicar a los cuatro vientos tales prácticas. Muchas mujeres, asimismo, sufrieron parecida suerte por manifestar haber abortado.

La revolución en Etiopía

Hacia dos meses y medio que un golpe militar ponía punto final en Addis Abeba al Gobierno de El

Negus, rey de reyes y emperador de Etiopía. El golpe de estado conllevo la muerte, según fue anunciado, de al menos 60 personalidades del antiguo régimen miembros de la familia imperial como el nieto del rey feudal Iskender, que ostentaba el cargo de comandante de la Marina.

La ONU y varios gobiernos se interesaban en estos días por la vida del emperador Haile Selassie, que debía comparecer ante un tribunal militar. Al "rey de reyes" se le acumulaban serias acusaciones. "No en vano todo lo que sucedió en Etiopía era bajo el beneplácito del emperador, que se preocupaba más bien de acumular riquezas que trasladaba al extranjero (Suiza, Gran Bretaña, México...)".

"Como jefe de los expedicionarios etíopes —manifestaba un semanario— en la dudosa aventura de Corea, y más tarde en el Congo, su posición le acercaba bastante a EEUU".

De momento el signo de la revolución etíope apenas se percibía. En principio, se especuló que la "revolución portuguesa de los claveles" pudo inspirar a los militares etíopes. Se hacia la observación de que el golpe de estado en Etiopía apenas había "trascendido sobre las actividades de la base norteamericana de Asmara, vigilante en la entrada del mar Rojo y el mismo Indico".



SAL

¿Y por qué no comes carne? ¿Te ha puesto el médico a régimen o es que te has hecho vegetariano? ¿Y pescado tampoco podéis comer? ¿Ni siquiera pollo? Pasar de tragar animales muertos en esta tierra del «buen comer» y de las sociedades gastronómicas, suele llamar la atención.

La alternativa vegetariana

Son múltiples los motivos por los cuales los humanos han rechazado y rechazan el consumo de animales muertos: **Por motivos espirituales:** personas que desean purificar el cuerpo, para hacer de él, un mejor

instrumento del espíritu. Estos pensamientos se encuentran en todos los movimientos religiosos o filosóficos, que van desde el emperador de la China Fo-Hi hasta Pitágoras.

Por motivos morales: Se fundamen-

tan en el respeto a la vida. Muchas personas experimentan una repugnancia instintiva a matar y sienten compasión ante cualquier sufrimiento. Desde luego que los que comen carne serían menos si ellos mismos tendrían que matar y decuartizar el animal. El «vegetarianismo moral» es de origen oriental: se encuentra en los hebreos, jainistas y budistas en la India.

Por motivos higiénico-sanitarios: Se basa en la creencia de que una dieta exenta de productos cárnicos, ayuda a conservar la salud y a devolverla al que la ha perdido. En Occidente es donde se ha desarrollado científicamente las reglas de la dietética vegetariana. En Europa se introdujo en 1740 de la mano del Dr. Cheyne.

Por motivos económico-ecológicos: Pensando en alimentar a los miles de millones de humanos, el consumo cárneo supone un desperdicio. Una misma extensión de tierra puede nutrir a 10 veces más de personas, si se cultiva cereales, hortalizas y fruta, que si se dedica a la producción de carne. Según la UNICEF, a consecuencia del hambre, mueren todos los años 50 millones de personas (entre ellas, 17 millones son niños). Tres de cada cuatro humanos padecen escasez de comida. Y lo más escandaloso es que el ga-

LOS GRANDES PERIODOS DE LOS MODOS DE SUBSISTENCIA DEL HOMBRE.

Género Humano

2 000 000 años

Homo sapiens

200 000 años

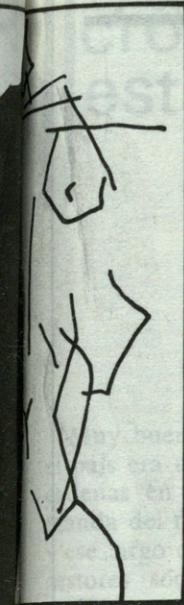
Caza y
Recolección

Era Agrícola : 10 000 años

Era Industrial : 200 años

Esquema establecido por Lozoff, Betsy et Brittenham
(1978, Infant Care, Society for pediatrics meetings, New York).

¿PROGRESO INDUSTRIAL?



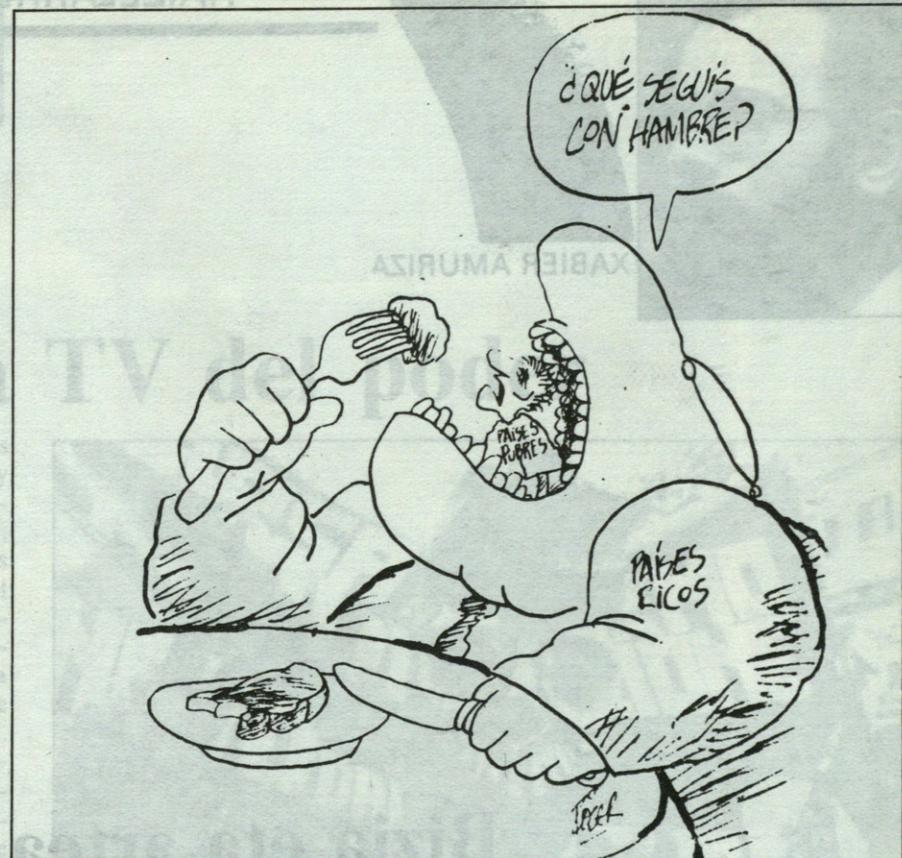
Eneko Landaburu

nado de los países ricos se alimenta de los productos importados de los países hambrientos. El precio de corte de la carne es un desafío inaceptable, lanzado por los países ricos contra los desnutridos. Hacerse vegetariano puede ser un gesto solidario para acabar cuanto antes con este terrible exterminio.

¿Cuál es la alimentación adecuada del animal humano?

Los antropólogos dicen: «Es durante la gran glaciación de WURMS, en la Edad del Reno, que se descubre al Hombre, cuyos restos encontrados en Francia han proporcionado numerosos esqueletos que han permitido establecer el modelo, esta vez humano, de la raza fósil de CRO-MAGNON. Hasta entonces, monos, antropomorfos, prehomíndos y homínidos, que vivían en un clima tropical, practicaban un régimen fundamentalmente vegetariano; pero cuando el descenso considerable de la temperatura hizo desaparecer la flora y los animales que vivían en ella, los hombres, refugiándose en las cuevas, vistiéndose con pieles de animales y calentándose con fuego, pudieron resistir; y forzados por el hambre devoraron animales volviéndose carnívoros». (BELTRAMI).

Los historiadores dicen: Se tienen conocimientos que en tiempos más cercanos a nuestra época, numerosos pueblos (hebreos, griegos, espartanos, romanos, etc...) practicaban una alimentación básicamente vegeta-



Canibalismo: En la chuleta va el alimento del que se ha privado a la humanidad hambrienta, para alimentar al ganado de los pudentes

riana. La decadencia romana, luego el periodo de la Edad Media, sin olvidar los actuales tiempos, han visto aparecer un fuerte consumo de carne, especialmente en las poblaciones acomodadas.

Los biólogos dicen: Se sabe de la existencia del género humano, al menos desde hace 2 millones de años. Es sólo en los últimos 200 mil años que comienza a consumir animales muertos. Y no acaba de haber una adaptación orgánica del hombre al carnivorismo: sus caninos no se han alargado, sus uñas no se han convertido en garras, como tampoco sus órganos excretores se han modificado lo suficiente para igualar el poder de eliminación de los carnívoros. Todos los biólogos siguen clasificando al hombre entre los primates fruto-vegetarianos. Todas las características anatómicas, fisiológicas y embrionológicas del ser humano nos están recordando su categoría de fruto-vegetariano: el número y la estructura de los dientes, la longitud y forma del tubo digestivo, la posición de las uñas, la función de la piel, la característica de su saliva, la dimensión del hígado, la composición enzimática de sus jugos digestivos...

Es comprensible que el hombre, ante condiciones adversas haya tenido que volverse hacia el alimento animal o incluso hacia el canibalismo, para poder sobrevivir. Puede alimentarse para salir del paso de cereales y carne, pero a la larga le saldrá muy caro ya que su estructura anatómica no es la idónea para la digestión y la transformación de dichos productos, por lo que con el tiempo acabará enfermando. La anatomía y fisiología humana nos señala que el hombre es un animal fruto-vegetariano: su alimentación adecuada es la fruta, la verdura y las nueces (almendras, avellanas...). Ni es granívoro (comedor de grano como los pájaros), ni es carnívoro. El actual abuso de alimentos inadaptados a su naturaleza, como son los animales muertos (carne o pescado) y los granos (cereal o legumbre) es una sobrecarga que participa en el agotamiento y en la enfermedad humana.

Para saber más:

«La alternativa vegetariana» de «Integral» (P. Maragall, 371. 08032-Barcelona). «Las fuentes de la alimentación humana» de D. Merien. (Puertas Abiertas. Apdo. 20003. 07080-Palma de Mallorca).



XABIER AMURIZA



Bizia eta artea

Haizelarreko berrimetroak bizia maite du, nola ez, baita artea ere, nola ez, bestela zertarako da bizia? Eta ibiltzen ibiltzen, Haizelarreko udazkenean zehar, haizeak belarriba esan zion:

- Ken ezak udaberria eta bizia kentzen duk. Ken ezak udazkena eta artea kentzen duk.
- Horregatik udaberriak udazkena behar du, biziak artea bezala.
- Eta negua?
- Horixe duk, ba, bien ama, udazkenaren atsedena eta udaberriaren sorburua.
- Horrela begiraturik, neguak ere ederra ematen dik.
- Ez al duk ba ederra?
- Bainax pentsatu egin behar.
- Hori pentsatzeko aina ez bahaiz, alperrik ari gaituk. Ez da harritzeak pintoreak udazkena maite izatea. Biziak, udaberriak alegia, ia kolore bakarra du, bortitzta eta sarkorra, hori bai, udazkenak ordea egunetik egunera, ordutik ordura, soinekoa aldatzen du eta nolako aldaera, etenik gabea, barea eta agorkaitza. Udazkena artea da eta negua artearen armatura. Han geratzen da artea biluzik eta berrimetroak ez daki zein den ederragoa, zuhaitz jantzia ala zuhaitz biluzia. Ederrena dudarik gabe bien segira.

Eta orain galdera bat:

- Zer da behinago, bizia ala artea?
- Bai, bazeziat galdera gaizki egina dagoela, bazeziat galdera tentela dela, baina ba al dakik zenbat tentel dagoen munduan, ez bizirik ez arterik bizi ez duenik?
- Haizeak aurerra segitzeko agintzen dio berrimetroari eta badoa, badabil, artea eta bizia batera diren bidetik, orduan bai ederra mundua, beste alde batetik hain izorrantea ez balitz, baina zer egingo diok ba? Udazkena behintzat urtero zetorrek Euskal Herrira ere. Hori ez zigutek kenduko.
- Artearen zoritzarra da udaberria eta udazkena beti konparazioetan erabiltzea, heurak zer diren jabetu gabe.

Haizelarren zorionez ez daukagu hainbeste min eta tristura eta agian horregatik udazkenari ez diogu hainbeste begiratzen, hora gozatzeko tristura pixka bat behar baita barrenean, eta hori ere badakigu ez dela lagun ona izaten, batez ere pixkatik gora denean. Bakotzak daki bere barruko berri.

Berrimetroa haizeari segika doanean ibiltzen da ondoen. Ai artea eta bizia, biak batera sentitzen direnean! Ez da erreza daramagun martxan.

Eskerrak naturak aukera galduak irabazteko modua ematen digula. Ohartu gabe joan al zaizu udazkena? Zaude lasai, hurrengo urtean ere etorriko baita. Negua ere gainean duzu. Negu tristeza esaten da, baina negua ez da tristeza, gogorra baizik. Izan liteke gogorra, baina ez udazkena baino tristeago, ez eta udaberria baino ere. Izan liteke hotza, baina hori sanoa da, barruan tristurak ez bada. Pentsa zein sanoa den negua, bera erditzen baita udaberriaz.

Ken ezak udaberria eta bizia kentzen duk. Ken ezak udazkena eta artea kentzen duk. Ken ezak negua eta biak kentzen dituk.

La TV del poder

Muy bueno, sí, señores. Mientras el país era un clamor de marchas y cadenas en pro de la paz, en demanda del referéndum, OTAN, ya!, y ese largo etcétera ya conocido, los gestores socialistas de la TV del cambio van y secuestran un programa que recogía la movida pacifista del fin de semana. Una medida propia de cualquier dictadura que se da en la joven democracia española. Secuestrar la realidad a los ciudadanos, el símil del aveSTRUZ y otras lindezas semejantes. Saque conclusiones, lector, saque conclusiones. Que lo de la OTAN es irreversible, que estamos con Reagan y aquí imponen su ley sus devotos, armados o sin armar, pero de todos conocidos. Al final, va a resultar que en la cuestión otánica las cosas se van a dilucidar como en la reconversión naval, a mamporro limpio y con la calle de quien debe ser. Los socialistas a este paso se apuntan todos los grandes hitos de la herencia recibida: la reconversión naval (nadie mejor que los socialistas para llevarla a cabo), la permanencia en la OTAN (ídem de lo mismo), y todo lo que les echen. Nadie como un socialista para resolver delicados problemas, espinosos problemas, con solución satisfactoria para los poderes fácticos de todos los colores, menos para el pueblo llano que engrosó hace dos años los diez millones de votos. (Ahora dicen que emiten el vetado programa el próximo sábado. La verdad, ya no tiene gracia).

De deportes, policías y otros usías

Debe saber, querido amigo, que a José María García, el agresivo periodista deportivo que llena las fronteras entre un día y otro ha sido condenado por los tribunales por unas palabras que dedicó a Porta, último presidente no democrático de los futboleros. Al García le han de-



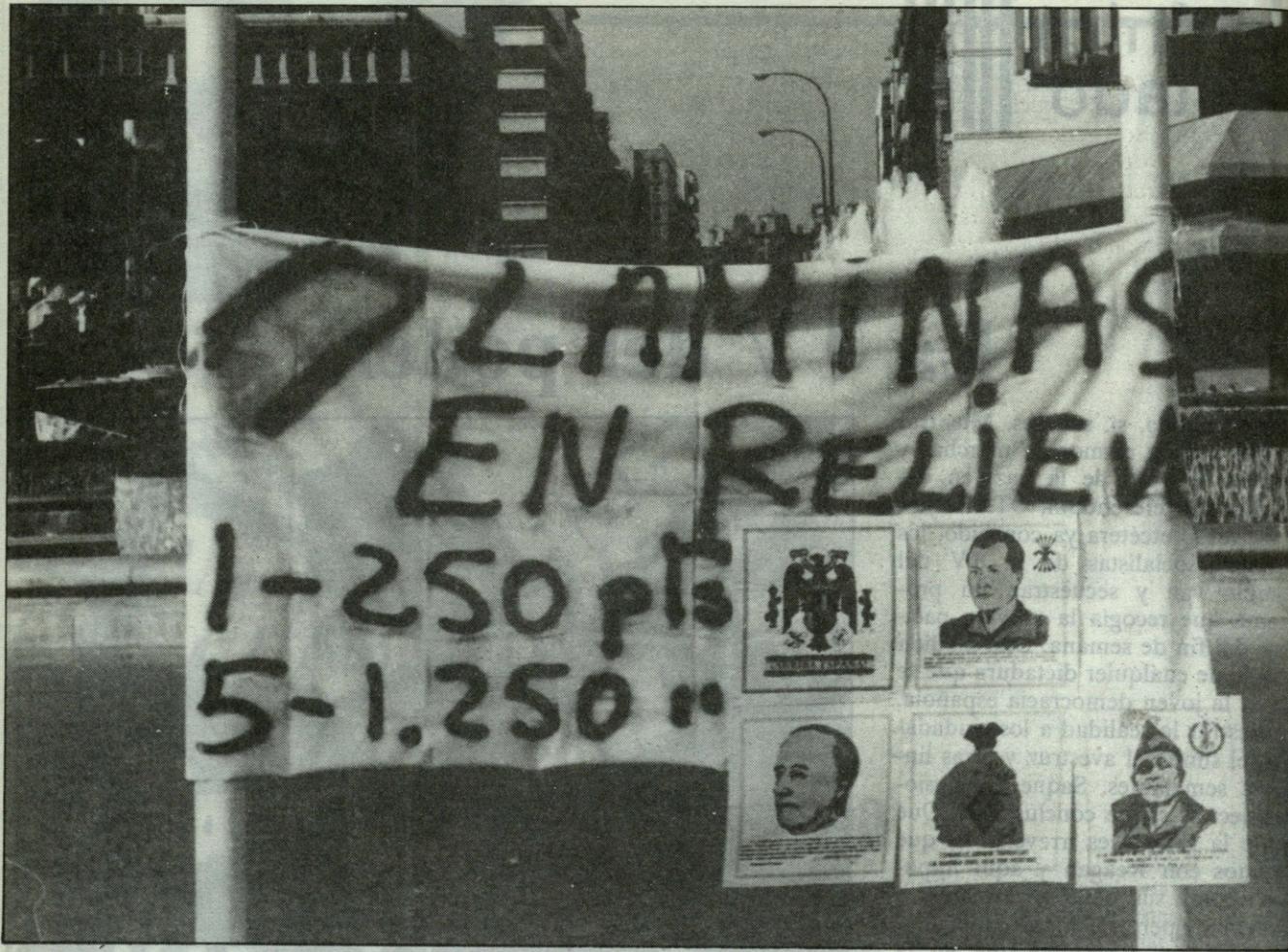
dicado hasta editoriales en los periódicos de postín. Otras condenas y otros periodistas pasan desapercibidos e ignorados. Y el Porta, defensistrado legalmente por los socialistas, deja continuador en su Federación. Para que todo siga igual. Como en el atletismo, donde los federativos elegidos siguen soñando con medallas y la gente se pregunta dónde empezar a correr para seguir los consejos del ídem Superior de Deportes.

En esta semana, la chispa de humor la han dado los policías que están a las duras y a las maduras, pero nunca perdonan. Partido de fútbol entre ellos y palos al árbitro por una decisión... como energúmenos cualesquiera de éos tan denostados en las tardes de los domingos a los que persiguen los agresores de ese día. De buena imagen, nada.

El paro llega ya a los 2.700.000 españoles. Y alguien soñando todavía con los 800.000 de la promesa. A

todo esto, remedio del banquero del Bilbao, Sánchez Asiaín: que aquí, y ahora, se dan todas las condiciones para que la inversión se relance. No ha dicho el cómo, pero se sospecha que todavía tendrán que darse algunas otras circunstancias, como una normativa menos rígida que dicen para que los señores de la pasta gansa la pongan a circular socialmente.

A los señores obispos, sin embargo, no parece preocuparles ese almacenamiento de dinero —¡he soñado yo estos días que los beneficios de la banca en los primeros nueve meses del año fueron de 150 mil millones de pesetas!— y han dirigido sus preocupaciones hacia la OTAN porque los católicos, han dicho, deben decidir en conciencia. Claro que el aldabonazo inicial de su Conferencia fue sonado, la demagogia de no pocos políticos empieza a provocar cansancio en el pueblo español. ¿Por quién será?



Los peregrinos de Madrid

Manuel G. Blázquez

Fotos: A. Almazán Altzarra

Noviembre se ha convertido en el mes de las peregrinaciones. Con la caída de la hoja los peregrinos desempolvan sus sayas históricas, almidonan las águilas de sus banderas para que queden bien tiesas al viento, relucen sus medallas de guerra, sus baratijas militares, cepillan sus guantes negros, engominan sus cabellos y comienzan a velar armas para cuando llegue la hora de

sacudir los zapatos por el asfalto del paseo de la Castellana, para ellos todavía Avenida del Generalísimo.

Madrid, la capital del Reino acoge en su seno todo, engulle lo que le echen, aunque sean riadas de seminaristas y beatas o las viejas glorias siempre dispuestas a salvar lo que queda de España y del mundo sin venderse al oro de Moscú o al materialismo ateo: son la reserva espiritual y política del cosmos.

Esta vez se pasearon a la hora de la misa. Acudir a las manifestaciones debió darles indulgencia para varias faltas, algo así como rezar varios rosarios o hacer periódicas comuniones. Este otoño el 20-N lo celebraron el 25. Pero lo precedieron con salmos un domingo antes. Disfrazados con hábitos, silencio de claustro y democracia liberal, nos quisieron tocar las campanas a todos. «Te toca a tí, me toca a mí», o lo que es lo mismo: guarda tus ahorros para el cepillo de la iglesia. Para ello fletaron trenes, autobuses con o sin licencia y aviones de la Iberia deficitaria; había que dar un toque de distinción, pues no estaría bien que para la primera manifestación que hacen los señores no para ensalzarse en patriotismo sino para protestar, se les confundiera con unos vulgares rojos, sucios, obreros o en paro conocido para más señas, con esos que se tapan las

caras, se parapetan en barricadas y devuelven los humos de los botes a sus fuerzas del orden. No, ellos más que manifestándose iban en procesión. Sosegados, mirándose con ojos de éxtasis, iban a derribar montañas, leyes y gobiernos con la fuerza de la fe. Cientos de miles de personas, dijeron que hasta más de un millón, llegados desde todas las geografías, se concentraron para preservar la libertad de sus hijos contra la de los hijos de los demás. Hasta los ángeles del cielo se solidarizaron enviando aguas torrenciales sobre sus paraguas. Sus profetas de ocasión, los enviados de dios en la tierra se dejaron aclamar entre vítores, palmas y, el oh de las desdichas, algunos despistados incluso

levantando el puño hasta que los codazos oportunos les invitaban a rectificar. Evidentemente, no era el sitio.

Las damas postulantes

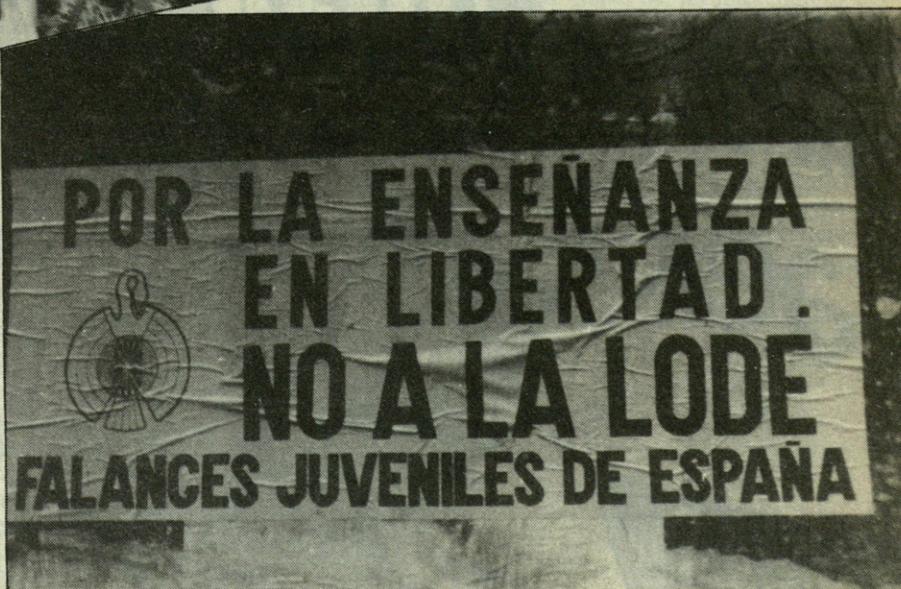
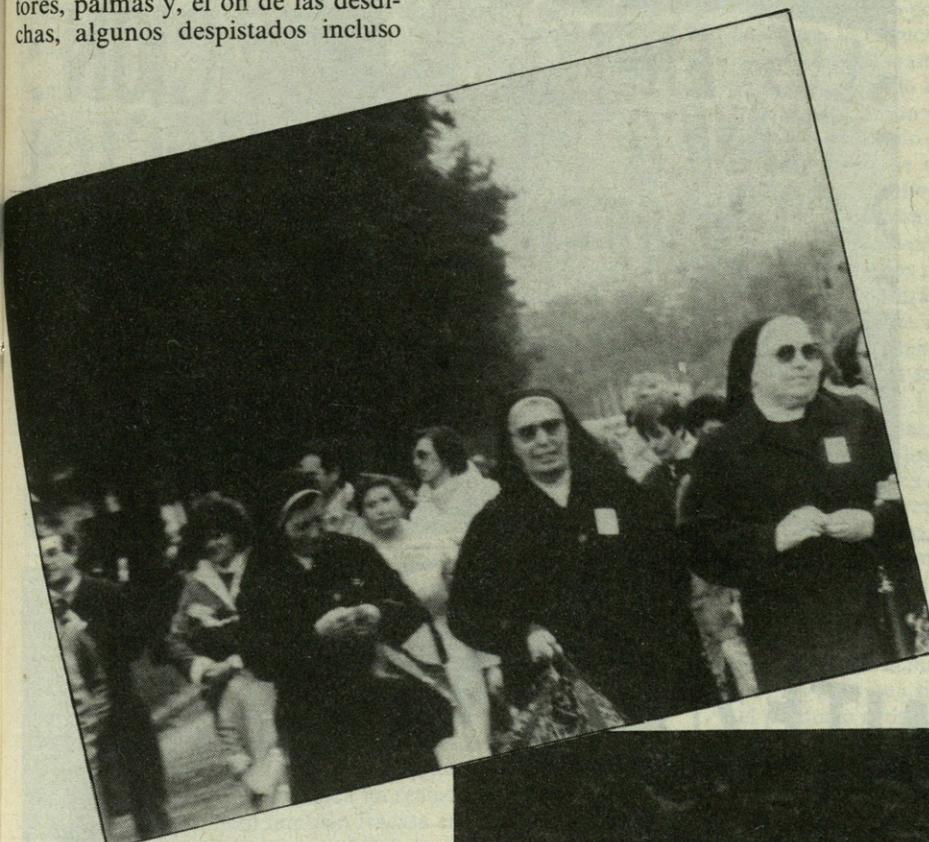
Allí se dieron cita Carmen Alvear, ex-ministros franquistas, Fraga arrollando con sus bocanadas de aire, Jorge Vestryngue y demás etcéteras togados con colores celestes y vaticanos. Leyeron primero la palabra de Su Santidad, debieron recibir por telex la bendición papal, y durante varias horas se pasearon orquestados a la vieja usanza de la sección Femenina, por provincias, por pueblos, por seminarios y hasta por parro-

quias que para eso abundaban las sotanas y las hermanas de la caridad. Fue la manifestación de las damas postulantes.

Y con intervalo de siete días para que luego no dijeran que juntos y revueltos, se concentraron, con otras caras, de nuevo en Madrid, cita en Plaza de Colón, pero esta vez no con lluvia sino con la cara al sol y bien prietas las filas. Nazis, asociaciones de mujeres de militares, ex-combatientes de todas las Rusias, guerrilleros de Cristo Rey violentos de primera línea, los de la J.N.R., los del Movimiento Católico Español, el último engendro nacionalsindicalista, fascistas todos. Eran los camaradas de la Una, Grande y Libre. Dueños y señores de la calle desafiaron al mundo, «Tejero, aguanta, que España se levanta», y dieron lecciones de cómo se hace apología del terrorismo. Se juntaron en la capital decenas de miles (sí, muchos eran y también dijeron un millón), pistola camuflada al cinto más de uno, para iniciar, como decían sus arengas una revolución en marcha. Revolución ultramontana que han dejado bien plasmada en sus panfletos.

«Franco os ve»

Una revolución «contra la revolución de la materia, del sexo y de la mentira» que es en la que deben andar todos los que no están con ellos, los descarrierados. Entre lo más original que se leyó



en las hojas que dejaron por el suelo, estaba la declaración del presidente de la Hermandad Sacerdotal Española, Luis Madrid Corcuera que decía, «siguiendo las viejas consignas de 'destruid la familia', 'arruinad la moralidad pública' y 'aplastad a la iglesia infame' se han pasado los españoles años hablando de 'negros tabúes', de 'miedos inquisitoriales', de 'obsesiones paranoides', de 'traumas religiosos', del mismo y antiquísimo cote anticlerical. Directamente o a traición, no se hartan de revolver el mismo cieno calumnioso que inauguró el romano Celso, magnificó el apóstata Julian, desesperó el atormentado Renan e hizo de Voltaire negra cumbre de mentira e impiedad», para terminar definiendo esta democracia nuestra como «un diluvio de sexo en su más expresión animal». O el llamamiento editado por «Sancho el Fuerte» de Pamplona firmado por una supuesta rusa expulsada «consideramos que vivimos una guerra civil a escala mundial». «Nuestra suerte, el triunfo de la iglesia en nuestra Patria depende primordialmente de la posible conversión de Rusia. Nos lo advirtió la Santísimo Virgen de Fátima al asegurar que si se produce dicha conversión habrá paz y todo será fácil».

Todos sus muertos vivientes se pasearon en estandartes y dando

plácemes a los congregados. «Franco os ve», gritaban como es de suponer que también lo hicieran Carrero, Jose Antonio, o el novio de la muerte Milán Astrayn. Acabaron casi todas las existencias de llaveros con tricornios, juegos de «El golpe de estado», de salvaguardas para pasear por la Zona Nacional «rojos abstenerse», estampas del «auténtico escudo nacional», y el cancionero del sol-

dado español. No sin antes ofrecer a la juventud «una trinchera clara y sin engaños para que luches por tu futuro, para que luches por cambiar este sistema que no quieres, para que luches por la Fe y por España». Amén. O sea, casi nada. La Policía al final detuvo a ciento setenta ultraderechistas pero parece ser que porque tocaban repetidamente y demasiado alto los claxones de sus coches.





Satur Abón

Al encuentro del arte

El artista a través de la historia (VIII)

Apartir de la Segunda Guerra Mundial el número de artistas, grupos y tendencias es enorme. Los distintos movimientos se suceden uno tras otro sin poder ser asimilados los formulados anteriores. Las nuevas manifestaciones artísticas no superponen a las siguientes sino que se incorporan a ellas ofreciendo un amplio y rico horizonte pero muy difícil de abarcar por esa rapidez tan compleja. Por todas partes surgen infinidad de cuadros, esculturas y objetos «artísticos» en general. Se intenta tras la guerra recomponer una unidad cultural a nivel europeo pero a ello se responde con la crisis que abarca todo el sistema cultural. Hay un primer momento basado en las esperanzas revolucionarias, pero se borra rápidamente ante la fase de frustración que supone la vuelta al poder de los conservadores y después de este momento se hace presente en la vida económica y cultural europea el neocapitalismo americano, que va a influir notablemente en los procesos artísticos de nuestros días.

Picasso al terminar la guerra se une al Partido Comunista y su obra pictórica queda marcada por el compromiso político. Se parte de nuevo del Cubismo en busca de una captación directa de la realidad. Por otro lado los alemanes encabezados por Brücke quieren demostrar que la realidad no tiene ningún atractivo, pero llegan a la conclusión de que ninguna idea del espacio o de la forma suprime el problema de la realidad que se plantea como un enigma distinto de uno mismo. Que veda la conciencia del propio ser del artista. Se abre un largo debate entre realismo y formalismo. En el realismo socialista el artista renuncia a su propia autonomía de búsqueda y de expresión porque al hacer una elección ideológica ha realizado su propia libertad moral. Pero también fracasa este intento de introducirse en la lucha política de la clase obrera.

La relación Arte-Sociedad sigue sin llegar a una situación clara. Esta posición de crisis lleva a unas conclusiones puntuales: fuera del lenguaje no hay más que la singularidad, la irrelatividad y la inexplicabilidad y en todo ello la realidad de la existencia. El ARTISTA existe, y si existe es porque HACE; y son los otros los que deben dar sentido a lo que hace.

Es el Informalismo quien recoge esta situación de crisis. El Artista informal renuncia a la geometría, a los colores planos y a todo lo que sea elaboración racional de la obra de Arte. Valora su libre proyección sicológica y de expresividad. Años atrás, Mondrian había dado esta definición del Arte como forma, pero para él, *actuar dependía del conocer* y ahora para Hartung *el conocer depende del actuar*. Supera el mito racionalista de Mondrian y lanza un nuevo esquema a partir del informalismo: el Arte del Gesto y del Signo.

El signo trazado por el gesto hace un espacio con la medida y la estructura de la acción. A veces el gesto se repite machaconamente, manifestando la negación del mundo y dejando en suspense lo que está por ser. Otros artistas buscan un espacio pictórico sin recurrir al signo gestual, utilizando superficies lisas y siempre envueltas en una atmósfera de silencio y serenidad.

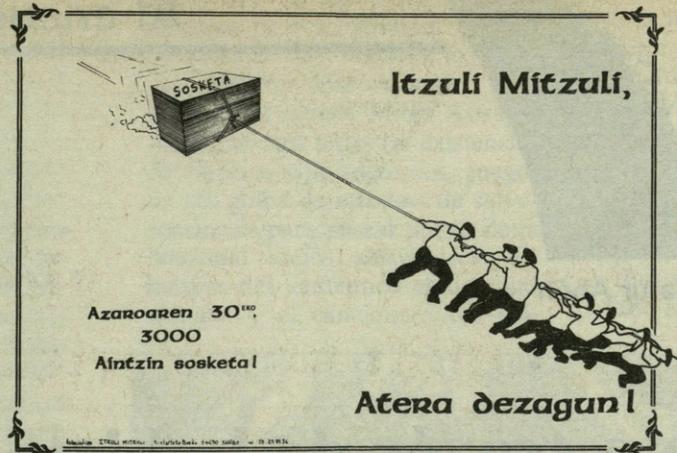
Partiendo del *collage* cubista y del constructivismo ruso aparece la pintura *matérica*. El objeto no se representa sino que se incluye dentro del cuadro: cortezas, serrín, cristales, trapos... con ellos no quieren representar ninguna realidad ajena a la «pintura» que se enseña. Son Saura y Antoni Tapies los artistas más vinculados a este sistema.

El Artista vive dentro de un complejo mecanizado y manejado por la sociedad de consumo que impone en las esferas artísticas. Las galerías de Arte monopolizan la obra de algunos artistas, imponen modas y suben o bajan arbitrariamente los precios en acuerdo con los grupos de presión. La crítica de Arte abandona en muchas ocasiones su misión interpretativa y analizadora para convertirse en instrumento propagandístico de entidades comercial.

El Arte que hasta ahora había tenido un valor «de uso» tiende a ser sustituido por el valor «de cambio». Es la época histórica en la que más se habla del Arte; nunca habían existido tantas galerías de arte, tantas publicaciones como en estos momentos históricos marcados por los años que siguen a la última guerra, y sin embargo, el producto artístico nunca estuvo tan incomprendido y tan ajeno a la sensibilidad y capacidad de valoración de las masas como ahora.

Esta contradicción y división entre Arte-Sociedad es uno de los más claros exponentes del desequilibrio interno y de la crisis de todo el Sistema Social de Occidente. El estudio del fenómeno artístico es sin duda imprescindible para entender el mundo en que vivimos.

(Continuará)



Atención:

ITZULI-MITZULI

Ilega sobre ruedas

Ya llega ITZULI-MITZULI. Gorospe se va a quedar en la cuneta. La Vuelta ciclista a Euskadi va a empezar: sin moverse de la silla. Siete etapas a través de Euskadi Norte y Sur. Zazpiak bat.

Un nuevo juego vasco. Excepcional. De una rara calidad artística. 106 naipes de una belleza y originalidad incomparables.

Un juego para servir al euskara. SEASKA se enfrenta, dentro de dos años, a un difícil problema: la construcción de un Instituto capaz de acoger y escolarizar a 300 alumnos en euskara. Un peso incommensurable.

SEASKA necesita tu ayuda. El beneficio de la venta de ITZULI-MITZULI irá directamente a SEASKA.

Compra ITZULI-MATZULI. Para ti y para tus hijos. Y para tus amigos. Solo podremos vender 10.000 juegos. Rápido, rápido.

Las reglas del juego están escritas en las cinco lenguas más bellas del mundo: euskara, breton, occitano, catalán, corso; y en dos lenguas suplementarias: castellano y francés.

Coge el manillar del euskara. Participa, confortablemente instalado en tu sofa, el esprint de las ikastolas de Euskadi-Norte. Diviértete.

Boletín de suscripción

(A enviar, con el cheque correspondiente a:

ARGIA
Virgen del Carmen
DONOSTIA-12

Nombre

Dirección

Suscribe _____ juegos ITZULI-MITZULI

Cheque adjunto de _____ pesetas, extendido a nombre de ITZULI-MITZULI.

El precio de suscripción es de 1.600 pesetas. El precio de venta al público será (Diciembre 1984) de 1.800 pesetas.

De Argelia a Nueva Caledonia pasando por París

Jon Agirre

De los acontecimientos surgidos en las postrimerías del siglo XVII, los ciudadanos galos además del librepensamiento heredaron un imperio y en consecuencia una desmesurada patriotería que bajo el título de «chauvinismo» en honor al exacerbado amor mostrado por Chauvin, mariscal del emperador, hacia la gran Francia, ocultaba un moderno modelo de explotación y expansión cultural.

Dividieron los franceses tanto los territorios del Continente como los de ultramar en departamentos. Así, todas las colonias a excepción de Haití, que con la euforia de la revolución cobró su independencia, formaron parte del Estado francés. La única salvedad fue que el pomposo slogan de «liberté, fraternité, égalité», allá en los departamentos de ultramar o colonias, tan sólo era aplicable a los colonos blancos.

Pero los ciudadanos de segunda comenzaron a reivindicar sus derechos a la Metrópoli, mientras que la represión más feroz era la única respuesta de París. La colonia africana de Argelia fue un claro exponente del proceder político del Gobierno francés. Poco importaba al poder el emplazamiento de las Naciones Unidas en torno a la descolonización de los diferentes territorios. Testigo de excepción de aquellos días fue François Mitterrand, que con todo su chauvinismo se oponía como el que más a la autodeterminación del pueblo argelino. A partir de entonces el fantasma de Argelia persigue al presidente en Euskadi, Córcega... y ahora en Nueva Caledonia.

En la minúscula isla de Oceanía, los indígenas kanaks quieren poner punto final a la situación colonial, siendo expresados sus deseos de independencia hace tiempo a la Me-



trópoli. La fecha para el desarrollo del plebiscito de autodeterminación en Nueva Caledonia estaba prevista para 1989. Pero el Frente de Liberación Nacional Kanak Socialista (FLNKS) dio el ultimatum a Mitterrand y las tensiones comenzaron a inquietar al Elíseo. Como generalmente suele suceder en estos casos, en primera instancia, el Gobierno galo optó por enviar a la conflictiva isla un «supergobernador». El enviado especial de París, Edgar Pisani, según revelan fuentes próximas al FLNKS, es aceptado como mediador en el conflicto y su llegada ha sido considerada como positiva. El propio Pisani manifestó a su llegada a Noumea la necesidad de garantizar el Gobierno «una salida aceptable para la isla».

Pero la derecha francesa desde la oposición es contraria con todas sus fuerzas a buscar salidas negociadas en torno a la descolonización. Los medios de comunicación, entre tanto, manifiestan a modo de carica-

tura que el origen de las tensiones en la diminuta isla del Pacífico son producto de los enfrentamientos entre la etnia melanesia Kanak que representa el 43 por ciento de la población y «los blancos», un 38 por ciento. Como en Argelia, la situación en Nueva Caledonia recuerda a los enfrentamientos entre «pieds-noirs» o «blancos franceses» y los independentistas partidarios del Frente de Liberación Argelino.

De momento Francia intentará retrasar cuanto pueda la autodeterminación de Nueva Caledonia. Entre otras cosas el archipiélago que administra, allá en el Pacífico, alberga bases militares de interés. Y no hay que olvidar que precisamente las aguas del Pacífico son el escenario donde los franceses ensayan su bomba de neutrones.

Entre tanto, y para recordar a Mitterrand su política colonial, en Córcega éstos últimos días se incrementaba la violencia. La sombra de Argelia parece perseguir eternamente al presidente Mitterrand.



Cuando se nos propuso una conversación con Andrés Pascal Allende, el interés periodístico fue superior a las lógicas aprensiones que el nombre sugiere.

Poco más de una hora de viaje en avión, para llegar a Porto Alegre, lugar donde se realizó el diálogo.

Andrés Pascal Allende:

«Pinochet no es el único obstáculo»

Felipe Pozo Pamela Jiles,
desde Brasil

Nos encontramos con un hombre más bien retraído, de hablar pausado y que responde sin alterarse todas las interrogantes. A los 40 años es secretario general del Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR, luego de ser reelegido en un pleno reciente.

Desde el golpe militar, fue uno de los, hombres más buscados, hasta que en 1976 protagonizó una cinematográfica escapada desde Málloco, tras enfrentarse con fuerzas de la seguridad. Salió del país, después de permanecer aislado en la embajada de Costa Rica. Desde entonces es uno de los exiliados sin posibili-

dad de retorno, de acuerdo a la lista entregada por el régimen a las líneas aéreas.

Casado, dos hijas, de profesión sociólogo, sostiene no tener «residencia conocida» y dedicar todo su tiempo a la revolución.

— ¿Cómo ve el momento político chileno?

— Se está viviendo un momento de definiciones. Este se expresa en una creciente polarización, ya no sólo social, sino que política. Se vive una crisis nacional, que no es más que la continuación de la crisis del capitalismo dependiente, hoy profundizada y agravada. Los distintos sectores sociales y políticos definen posiciones, no sólo respecto de la

derrota de la Dictadura, sino también de la nueva sociedad que se quiere construir. Para nosotros, no se trata de volver a la vieja democracia burguesa que ya entró en crisis, sino de construir una verdadera democracia popular.

Pensamos que la lucha se prolongará. Que los enfrentamientos se polarizarán. Y que el desarrollo de esta lucha conquistará una solución popular de la crisis.

— Lo que ha dicho son cuestiones globales. Específicamente, ¿cuáles son las diferencias entre una democracia burguesa y una popular, desde un punto de vista institucional?

— El problema básico es quien detenta el poder político, social, econó-

mico y también militar. Una democracia burguesa es, esencialmente, excluyente de la participación y soberanía del pueblo sobre ese poder. Por lo tanto, lo que garantiza a una democracia popular es el poder popular. Eso se expresa en la seguridad de que las fuerzas productivas, estratégicas, estén en manos del pueblo. Todo esto no es una cuestión estática, es un proceso. Nosotros definimos el carácter de la revolución proletaria y popular como un proceso ininterrumpido de democratización hacia el socialismo, que tiene como condición el acceso al poder por las clases dominadas y la construcción del poder global.

— ¿A qué se refiere cuando habla de poder popular?

— El poder popular se construye desde ya. El movimiento popular y las clases populares van construyendo sus propios instrumentos de poder, de organización social en la lucha por el acceso al poder. Es un proceso que ya ha comenzado, en la medida que el pueblo se pone en pie de lucha, con el desarrollo de la rebeldía, de la autodefensa más elemental frente a la represión y el surgimiento de una conciencia de que es necesario, también, dotarse de instrumentos de poder en el terreno militar.

— En términos de institucionalidad política: ¿cómo sería esa democracia popular?

— Dentro de los marcos de una democracia popular es necesario que se expresen los distintos sectores que representan a las fuerzas populares. También hay otros sectores, incluso la burguesía, que pueden tener participación, respetando la institucionalidad democrática popular. Las instituciones políticas deben ser: la actividad de los partidos, el parlamento, las organizaciones zonales, regionales de los órganos del poder popular.

— ¿La «burguesía» tendrá acceso al poder en un momento determinado, o sólo forma parte del proceso?

— Si hay una revolución democrática, y con mayor razón si ese proceso avanza al socialismo, la burguesía va a estar desplazada del poder. Y si lograra tener acceso al poder en esas condiciones, va a ser a través de la derrota de la revolución. Hipotéticamente sería posible pero históricamente no se ha dado.

— ¿Quién define si una opción es burguesa o no?

— Lo que define a la burguesía es su carácter de clase, su relación con los medios de producción, el concentrar su propiedad. Esto le ha permitido desarrollar una institucionalidad a su servicio, detener y conservar el poder.

— Sectores de la Oposición han acusado a su partido de antidemocrático...

— Cuando se inició el Régimen Militar y nosotros comenzamos nuestra lucha de resistencia, lo hicimos aislados. No se comprendía que había que desarrollar una resistencia activa. Me parece que en el transcurso de los años, en la medida que ese proceso fue tomando fuerza, se fue produciendo una convergencia, en primer lugar, entre las principales fuerzas que expresan al movimiento obrero y popular. Reflejo de eso es la existencia del Movimiento Democrático Popular MDP.

La Alianza Democrática, AD, democráticos, aunque crea dificultades, no son tantas.

— Usted señala al MDP como una instancia fundamental en el desarrollo del movimiento popular. Ustedes están allí en alianza con el Partido Comunista. Sin embargo, las relaciones entre el MIR y el PC, no han sido siempre como son hoy. ¿Cómo pasaron de tener posiciones diversas a compartir un mismo bloque político?

— Es la propia realidad el mejor maestro de las fuerzas obreras y populares... Al comienzo del régimen Militar persistía en la Izquierda la idea de que era posible lograr un rápido término de la Dictadura, sobre la base de un entendimiento con sectores de la oposición burguesa.

Pero, la Dictadura se consolidó y decidió perpetuarse. La lucha contra esa Dictadura va llevando a crecientes sectores del movimiento obrero y popular a tomar conciencia de que no se puede terminar al Régimen Militar, sino a través de la movilización y rebeldía popular. Y que a esa fuerza democrática del pueblo hay que organizarla y dotarla de formas adecuadas de lucha. La propia realidad lleva a que los partidos vayan precisando, introduciendo rectificaciones en su línea, como el propio PC lo ha señalado. Entonces, eso va creando una situación de convergencia.

— Pero, más que una precisión —según la visión de algunos— lo que hizo el PC fue casi una voltereta. Un vuelco profundo...

— Yo creo que no es una voltereta, porque el PC no es un tony. Es una precisión. Ahora, en la línea política puede haber precisiones más profundas, más de fondo, como puede haber precisiones más tácticas. Los compañeros comunistas han planteado que han introducido precisiones tácticas. Yo creo que esas precisiones tienen una connotación estratégica.

— Usted considera que ha habido un cambio de línea en el PC, ¿si o no?

— Sí... Pero yo quisiera decir que si hablamos de una línea de lucha popular democrática, desde luego sigue la misma línea. Si hablamos de una lucha consecuente contra la Dictadura, el PC ha dado suficientes pruebas de su consecuencia. Si nos referimos, ahora, a la forma de llevar a cabo esa lucha, al impulso de la rebeldía popular, yo creo que eso tiene connotaciones estratégicas. El PC se plantea ir dotando al movimiento obrero y popular de sus propios instrumentos —independientes de la burguesía— de fuerza social política e incluso militar. Eso no se lo planteaba antes.

— Usted, también, se ha referido a la Alianza Democrática, como un factor importante del proceso político. ¿Cómo ve el rol de la AD en general y del Partido Demócrata Cristiano, en particular?

— Yo creo que la AD, como ellos mismos lo han reconocido, es un proyecto fracasado. Aspiraban a conformar un amplio conglomerado político, que fuera desde la burguesía monopólica hasta sectores populares. Esperaban que, con un proceso de presión política y de



movilización social —una movilización social restringida, limitada—, iban a echar abajo al régimen en un corto plazo. Creo que ese proyecto no ha fructificado en lo absoluto. Ha sido más bien un fracaso. Se ha demostrado que no es posible terminar con la Dictadura a través de un juego de presiones y negociaciones. La tendencia histórica hoy día es de definición, de polarización de posiciones. Yo no tengo dudas de que en este proceso se va a formar un conglomerado popular, incorporando a la pequeña burguesía y a sectores medios consecuentemente democráticos.

La AD, hoy día, carece de todo proyecto viable. Su propio desempeño refleja esta falta de opción posible de lucha. Más bien, la AD se ve inmovilizada y sacudida por el proceso de polarización, al mantener en su seno a quienes se alinean junto a la conservación del capitalismo monopólico dependiente, junto a un régimen de restricciones democráticas. En definitiva, lo que están planteando de fondo aquellos que se comprometen con las Fuerzas Armadas y la Derecha para una transición —como llaman— pacífica, no es en realidad el problema de si la transición es pacífica o no; sino, lo que están planteando es un entendimiento con el Régimen, aceptar la incorporación al sistema, y aceptar la llamada transición bajo tutelaje militar.

— Pero, la AD no acepta la Constitución y ha dicho que Pinochet es el primer obstáculo para una salida democrática del país.

— Es cierto, pero el obstáculo no es sólo Pinochet. El verdadero obstáculo es todo un régimen que quiere perpetuarse. Respecto a la Constitución, algunos dirigentes de la DC, como el señor Aylwin, están planteando revisar la antigua posición de la AD. Ya no es condición para negociar con el Régimen la renuncia de Pinochet. Ya no es condición que se elimine la Constitución dictatorial. En definitiva, una política de conciliación con el Régimen.

También hay sectores, dentro de la AD y la DC, que sí tienen una postura consecuentemente democrática y que se resisten a conciliar con el Régimen. Esto lo vemos en el plano de las movilizaciones, en el sector estudiantil, en algunos sectores pobladores, en el movimiento sindical, donde hay demócratas crí-

ticos que tienen una posición de enfrentamiento radical con la Dictadura. No es casual, entonces, que con ellos se haya dado un encuentro y acuerdo en acciones conjuntas. Nosotros aspiramos a que esto avance y se llegue a un entendimiento político más profundo.

Nosotros creemos que la perspectiva de la AD es una agudización de las contradicciones en su interior; entre la opción popular y la de mantener un sistema como el vigente. Eso, creo, llevará indefectiblemente a la quiebra de la AD.

Sin embargo, a pesar de nuestras diferencias, nosotros buscamos e impulsamos la acción común con la AD. Creemos que hay un vasto terreno de acción conjunta, el cual es necesario fortalecer. Destacamos que hay sectores de la AD con los cuales no sólo hay un amplio terreno de concertación, sino también un creciente proceso de coincidencias políticas.

— ¿Qué posición tiene frente al terrorismo?

— Nosotros condenamos el terrorismo.

— ¿Cómo definen el terrorismo?

— Terroristas son quienes reprimen al pueblo. Quienes torturan. Quienes asesinan cobardemente. Quienes dominan sobre la base de la violencia y el terror.

Pensamos que es legítimo el uso de la violencia en el enfrentamiento a las tiranías, a los regímenes opresores. El ejercicio de esta violencia, que es históricamente el derecho de defensa del pueblo, de ningún modo es terrorismo. Creo que las fuerzas revolucionarias deben, dentro del ejercicio de la violencia, respetar e incorporar un factor moral: hay una ética revolucionaria que va en contra de la violencia desquiciada de quien tortura, de quien asesina cobardemente, de quien utiliza despoticamente la fuerza, para explotar y oprimir. Esto no es sólo un problema de moral revolucionaria, además es un problema político.

Porque, quien ejerce la violencia justamente, cosecha la desmoralización de su enemigo, y la comprensión y simpatía de una vasta masa popular.

— ¿Y en qué terreno caben, entonces, los llamados «ajusticiamientos»?

— Nosotros creemos que existe una justicia popular que se debe desarrollar y fortalecer. El movimiento

popular debe darse los instrumentos y las acciones para ejercer esa justicia popular, y golpear y castigar a quienes son responsables, a quienes son los actores más connotados del terrorismo.

— ¿Quién decide que alguien debe ser «ajusticado»? ¿Hay algún juicio, algún tribunal, quién tiene poder sobre la vida y la muerte?

— Quien define eso son las acciones de los propios ajusticiados. Lo segundo, es el derecho de rebeldía y de combate contra quienes reprimen al movimiento popular.

— ¿Qué es lo que usted denomina «guerra popular»?

— Como estrategia, podíamos definirla como la movilización de todos los recursos sociales, ideológicos, morales, políticos, insurreccionales y militares en el enfrentamiento al régimen opresor, por la realización de la revolución proletaria popular.

La guerra popular no es simplemente, como se ha querido entender, una obcecada lucha militar, el asunto de disparar... La concepción de la guerra popular es antimilitarista, en el sentido que la derrota del régimen dictatorial se puede lograr, justamente, a partir de una superioridad de fuerzas que se sustenta, sobre todo, en la movilización, en la rebeldía de todo un pueblo. Es la combinación de la fuerza social, de la fuerza política, más el accionar insurreccional y militar lo que en definitiva permite lograr una supremacía de fuerzas sobre el enemigo. Por lo tanto, nunca la derrota de un régimen dictatorial represivo va a ser, simplemente, una derrota en el campo militar.

— ¿Cómo concibe la paz?

— Como la victoria... como la victoria en la lucha que desarrolla el pueblo. Nosotros no pensamos que sea posible que haya paz real, si ésta no se construye sobre bases de justicia social, de una verdadera democracia popular, de una transformación profunda en la sociedad. Esas condiciones son fundamentos indispensables para la paz. En segundo lugar, siendo capaces de defender esa paz. Y la paz se defiende con poder popular. Contando con una organización material del pueblo, para defender la paz contra las agresiones violentas.

Ezkondu nintzenean

Azkueren Euskal Herriaren Jakintzan bada kopla sorta bat, ezin politagoa eta adierazkorragoa, Bizkaiko Gabikao emakume baten ahotik jasoa. Bizkaiko usain guztia daukate koplok. Azkuek binaka batzen ditu zenbaki berarekin:

1)
*Ezkondu nintzenean
 bost gona nituen
 bi baituran jarrita
 bi saldu nituen.
 Soinean daukadana
 txito daukat zarra
 barriak egiteko
 esperantzta txarra.*

2)
*Bizi oi nintzenean
 ugazabanean
 txokolatea neukan
 gorderik koprean.
 Txokolatea eta
 halan beste asko
 gorderik oi nituen
 behar nebaneko.*

Gure emakumea neskame egondako denborez oroitzen da. Ugazabaren etxearen ez zeukan aukera faltariko. Garai haitetan txokolatea aukeran edukitzeara ez zen gutxi eta gainera koprean edo kofrean. Ez zen nolanahiko ugazaba ere.

3)
*Azak eta borrajak
 orioz beterik
 ezin jan oi nituen
 nintzela bakarrik.
 Ezkondu eta gero
 urtebete bage
 porrusaldea neukan
 oriorik gabe.*

Hemen bi sinonimoak, «bage» eta «gabe» ointzat erabiltzen dira. Errima aberasten zuelakoan? Badi- rudi koplariak ez zuela horrenbesteko buruhausterik, lehenengoan ere "nituen" bi aldiz lasai sartzen baitu.

4)
*Seintxu bat sabelean
 beste bat besoan
 gizona tabernan da
 artoa auzoan.
 Hiru ilinti ketsu
 suaren ondoan
 arik datorrenean
 hirurak lepoan.*

Bai politak eta sarkorak hauek! «Seina» edo haurra. Hitz hori oraindik erabilia da Txoriherri aldean. «Arik» hori agian «handik» izango da, tabernatik alegia, gizona tabernan egoten dela aurrerago esan baitu.

5)
*Horrako gizon hori
 dot neure senarra
 sarritan ekarten daust
 begira negarra.
 Yazo al balitzate
 jazo al eztana
 laster salduko neuke
 nik neure senarra.*

6)
*Ezkondu nintzala ia
 dira urre bi
 eztiot kontsejurik
 emoten inori.
 Gazteak entzun dozu
 neure kontsejua
 laster garbatu jatar:
 niri ezkondua*

Azken kopla hauetan «dozu» hori «dozue»tzat eta «garbatu» hitza (damutu) oso zaharrak dira. Ez dira beraz atzoko koplak. Ez dira zortzikox txikiak edo ber- tsoak, Azkuek hala idazten badu ere. Ez daukate lau- nakako errimarki eta gainera kopla zaharren usain guztia daukate, erromantze gisa. Laugarrenean bi koplen errimak elkarrekin ondo ematea kointidentzia hutsa da.



KIROLAK

Enrique Damasio

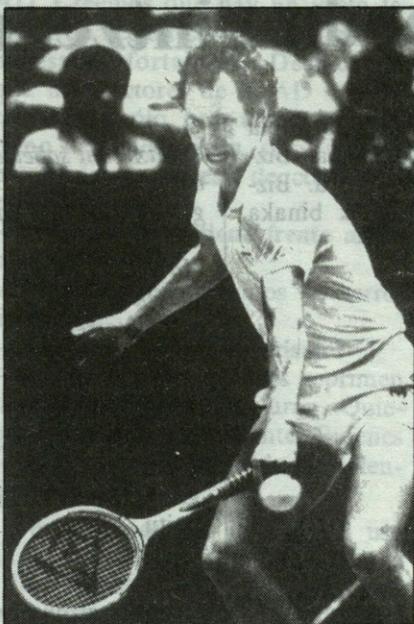
El número uno del tenis mundial, sin discusión, se llama John McEnroe. Desde que con 18 años alcanzara las semifinales de Wimbledon, en 1977, hasta la fecha ha ido progresivamente abriendo un hueco entre él y los demás jugadores de primera línea. McEnroe es un hombre revolucionario por su concepción del tenis y por tanto su figura ha constituido un revuelo muy importante. Nadie puede discutir sus cualidades, tanto técnicas como físicas, cuando se trate de inclinarse por el favorito. Su historial es impresionante y, a juzgar por las trayectorias de sus más directos rivales, está en condiciones de ampliarlo en temporadas sucesivas.

Sin embargo, a sus 25 años un peligro cierto puede interferir el reinado del zurdo de Douglaston. No, no hablamos de alguna joven raqueta o del retorno de Bjorn Borg, según los entendidos el único capaz de competir con garantías de éxito a su nivel; el enemigo principal de McEnroe es McEnroe. La ascensión del fenómeno norteamericano arrastra un lastre en forma de incidentes, dentro y fuera de las pistas, que en breve plazo podría perjudicarle muy seriamente.

Año en blanco

Comentábamos que McEnroe ha ejercido un papel innovador merced a su virtuosismo con la raqueta en los servicios, voleas y toda la gama de golpes conocidos, pero asimismo lleva camino de renovar los reglamentos y medidas disciplinarias de los torneos en los que toma parte. Y no resulta descabellado pensar que incluso logre variar los criterios que rigen en el máximo organismo del tenis internacional. Lo cierto es que

McEnroe: el mayor enemigo, uno mismo



sus imprevisibles reacciones han pillado en mantillas a un deporte modélico por el comportamiento de sus practicantes. Un prestigio labrado durante más de un siglo amenazado precisamente por el representante más cualificado en la materia.

Porque ya no sólo constituye una preocupación la repercusión que en el público tengan los desplantes protagonizados por McEnroe. El tema afecta al normal desarrollo del tenis en el futuro. Es lógico que los jóvenes aficionados que empiezan fijen su atención en el número uno, a fin de imitarle en lo posible, y, claro, ya se observan los efectos del negativo ejemplo. Un prestigioso entrenador de juniors y ex-profesional apuntaba cómo los chavales de 12, 13 ó 14 años exteriorizan sus emociones arrojando la raqueta contra el suelo. Bueno, McEnroe lo hace y por tanto lo consideran normal.

El editorial de la revista «Tennis»

(publicación USA especializada de mayor tirada en su campo) abogaba en su número del mes de noviembre por la aplicación de la pena más dura para McEnroe en caso de que éste reincida en sus conductas anti-deportivas. El castigo comprende la suspensión del jugador por período de un año en el Grand Prix y Copa Davis y una multa de 20.000 dólares, equivalente a tres millones de pesetas aproximadamente.

Los otros records de McEnroe

En los siete años y medio que John McEnroe lleva en los circuitos, el rosario de feas actuaciones, multas suspensiones, actos de contrición, etc., han ido comiendo terreno de modo progresivo a los espacios dedicados a sus condiciones de tenista suplerclase en todos los medios de comunicación. Su carrera ha conocido dos suspensiones y una tercera a la que apeló con resultado satisfactorio. Desde enero del presente año hasta la celebración del Open de Estados Unidos, a McEnroe le han caído multas por valor de 6.100 dólares lo que le acerca al tope de 7.500 que implicaría una nueva suspensión automática.

El último incidente tuvo lugar en la conferencia de prensa que siguió al Open de Canadá. Allí, al chico se le ocurrió decirle a una periodista que era una puta y que «usted debería joder más a menudo señora». Esta no es la manera de conseguir lo que en Wimbledon confesó que persigue: «Estoy luchando por ser un buen jugador de tenis y una persona agradable. Los jóvenes no me ven y luego se ponen a chillar a los jueces... Yo he impactado en este deporte y me siento orgulloso de ello. Sólo quiero el respeto de mis compañeros y del público».

ECOLOGIA

Una trágica realidad que hay que combatir

Manolo Gaztañaga

Las ayudas, «climosnitas», que los países occidentales destinan en sus presupuestos para ayudar a los países subdesarrollados no son suficientes para atajar el hambre y no suponen un planteamiento serio para abordar el problema de raíz. Y mientras tanto, se sigue tirando los alimentos que «sobran». Sin ir muy lejos, los agricultores murcianos han tirado 12.000 toneladas de tomate el mes pasado al no encontrar salida en el mercado. Los agricultores almerienses anuncianan, a mediados de noviembre, que iban a arrojar un millón de kilos de pepino holandés al ponerle trabas al Mercado Común Europeo para su venta en Europa.

La CEE, por su parte, retiraba del mercado 320.000 toneladas de manzanas debido a la «excesiva» producción de este año. En Francia, en concreto, más del 70 por 100 de las 45.000 toneladas de manzanas recogidas en la Provence han ido a parar a los basureros públicos. El resto de los «excedentes» de la Comunidad Europea, entre ellos 42 millones de toneladas de cereal, 1,25 millones de toneladas de mantequilla y 470.000 toneladas de carne de vacuno, han sido almacenadas en cámaras frigoríficas o silos.

Y por si fuera poco, los militares

Los recursos del planeta no están destinados, pues, a paliar el hambre y la pobreza en el mundo. Eso es evidente. Los recursos están destinados a la carrera de armamentos, a crear misiles cada vez más sofisticados y a eso que le llaman «política de Defensa». En el año 82 los Estados del Mundo derrocharon más de un millón de dólares por cada minuto en armamento. Repetimos: un millón de dólares por minuto.

Pero no hay que ir tan lejos para comprobar las injusticias, podemos ver lo que tenemos encima, el Ejército y el Gobierno español. Ese mismo año, 1982, todos los partidos parlamentarios (incluidos los calificados de izquierda: PCE y PSOE)

aprobaron en el Parlamento la Ley de Dotaciones Presupuestarias para las FAS, legalizando así el robo de 1.200 millones diarios por siete años, desde 1983 a 1990. Durante 1983 se gastaron 840.400 millones de pesetas en gastos militares y este año, el Ejército y la Policía se llevarán cerca de un billón de pesetas: 1.000.000.000.000.

Así, tenemos que mientras que el Ministerio de Defensa se lleva un presupuesto de 679.811.165 y el Ministerio del Interior 275.045.448 de pesetas (vivimos en la Comisaría más grande de Europa: 1 policía por cada 250 habitantes), el Ministerio de Cultura tiene una partida de 52.102.005, el de Sanidad y Consumo 41.309.541 y el de Justicia 102.763.149 pesetas. Y eso que todavía malviven dos millones y medio de parados (los 800.000 son de Guardia Civil), existen millón y medio de chabolistas, o dos millones de personas que carecen de la instrucción básica, o... Si comparamos los presupuestos militares de los países de la OTAN, el Estado español ocupa el cuarto lugar tras EEUU, la RFA y Francia.

La protección al medio ambiente se lleva 1.897 millones de pesetas, el servicio de juventud 2.624 y la vivienda 62.491 millones, mientras que para la policía están previstas 182.795 millones de gastos. Por su parte el Estado se alimenta de los diferentes impuestos que cobra por diversos medios.

La situación tanto mundial como local es verdaderamente preocupante. No se trata de hacer grandes análisis, sino basta con echar una mirada a lo cotidiano, a lo que vemos en la calle. La posible salvación del planeta y de los pueblos que se esfuerzan por su liberación, pasa por comprender que la lucha de los países llamados del tercer mundo es nuestra propia lucha, y que luchando cada uno en su tierra favorece la emancipación y la victoria de los demás pueblos del planeta. Esto, que está dicho desde hace mucho tiempo, conviene recordarlo cuando saltan a los medios de

comunicación estas trágicas realidades.

En estos días pasados los medios de comunicación han resaltado la trágica situación de Etiopía debida sobre todo a la sequía por la que diariamente están muriendo más de 100 personas, en su mayoría niños. Según datos de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, el 35% de los niños menores de 5 años padecen carencias de peso del 70%.

Pero no es sólo Etiopía la que pasa hambre. Treinta y cinco millones de personas están condenadas a muerte en África. Y estos países afectados por la sequía coinciden en ser los países más pobres y con falta de recursos, destacándose en África, el Chad y Etiopía, que además están afectados por la guerra. A estos dos países hay que añadir Mauritania, Mali, Niger, Guinea Conakry, Burkina Fasso, Sudan, Somalia, Kenia, Ruanda, Mozambique, Angola y otras naciones más pequeñas.

La desertización en el mundo afecta al 35% de la superficie terrestre y a un total de 850 millones de personas, debida principalmente a la destrucción indiscriminada de los bosques, a la falta de sistemas adecuados para el aprovechamiento del agua y a la sequía.

Y esto es así porque la civilización occidental, capitalista y «libre», está sustentada en la explotación del llamado Tercer Mundo y en la aniquilación de los negros, de los asiáticos y de los indios. La extracción de los recursos propios, la instalación de fábricas peligrosas y contaminantes, los monocultivos programados por intereses ajenos a los colonos y el mantenimiento de gobiernos títeres de las multinacionales y de los intereses del mundo capitalista para asegurar sus ganancias, hacen de Latinoamérica, Asia y África, lugares del planeta utilizados para la buena marcha del llamado «occidente». Todo esto hace que la contradicción Norte-Sur sea la que marque las pautas de funcionamiento del sistema capitalista actual.

Y aquí se tira la comida.



El ascensor. — Z.— Dick Maas. Akt.— Huub Stapel, Josine van Dalsum, Willeke van Ammelrooy.

Izuikarazko generoan eguneroko elemento edo gauzak izan dira betidanik erabilienak. Zenbait eta ezagunagoa izan objektua, konfiantza handiagoa emanen digu. Horregatik, erlazio hori iraultzen denean, gure atsekabea filme askoren abiapuntua bilakatu da.

Ihogailua erabat osatuta dago gure bizimoduan, baina zer gertatuko litzateke makina hau, inork ulertzten ez duen arrazoin batengatik, zenbait pertsona hiltzen hasiko balitz?

Hau dugu Dick Maas-en lehen filme honen abiapuntua. Protagonistak, mekaniko bat eta kazetari bat ditugu. Ikerketaren helburua hilketa horien arrazoina argitzea.

Gai hau interesgarria izan zitekeen, baina egileak, eszena batzutan salbu, ez du lortu gu filmean implikatzea.

Ene ustez, eszena batzuk susmogatzeko daude eginkak. Hala nola, haserako alvara, neskaren parra oihu batekin antzematen dugu.

nean, edo ta anbulantzarena.

Bestetik, senar-emaztearen arteko haustura ez zaigu oso lojikoa iruditzen. Dena den, erru nagusia, ene ustez behintzat, hilketa horien arrazoina errazionalizatzear datza. Entrepresa horretan lan egiten duen ikertzailearen errua susmatzen hasten garenez gerotzik, igogailuak sortazaten zuen tentsioa desagertzen da, eta orduz gerotzik, filmeak ez du lortzen gure arreta mantentza.

Lastima, gutxi bait dira genero fantastiko honi zerbaitek erakartzen dioten filmeak. Eta kasu honetan, gaia ematen zuen.

Broadway Danny Rose. — Z.— Woody Allen. Akt.— Woody Allen, Mia Farrow, Nick Apollo Forte.

«Interiors»-en egilearen lana interesatua jarraitzen dugunontzat, «Broadway Danny Rose»-k ez du agian jauzi kualitatibo bat suposatuko, baina hala ere, bizi gomendatu nahi dizuet W. Allen-en azken filme hau.

Lehenengo etapako filmeen eskaskeria erraz gainditu zuen Allen-ek, «Annie Hall» zela medio. Bainan gerotzik egindako filme guztien berezitasun nagusia ez da kalitatea izan.

«Stardust Memories» autoerrukiz beterik zegoen. Filmearen interesa eskasa zen, baina, Woodyrentzat, bere erruaz ohartzea esperimentzi baliagarri bat izan zen.

Bere buruaz hitz egin beharrean, komiko honek historia harrigarri eta barregarr batzuk kontatzen dizkigu orain, eta, egia esan, denok irabazten dugu aldaketa.

Gaur komentatzen dugun filmean, Danny Rose (W. Allen) zenbait komikoren ordezkaria da. Bere artistak oso bereziak dira, baina Dannyren ardurak falta den guztia jartzen du. Bainan bere abeslari baten geroa finkatzen hasten denean, gauzak nahaspilatuko dira.

Danny-k Lou Canova abeslariaren andregai (Mia Farrow) haren debut berriaren saiora eraman behar du; tartean mafia azaltzen da eta gauzak konplikatuko zaizkio gure protagonistari.

Komedia honek ez du

pretentsio handirik, baina bere helburu nagusia erraz lortzen du: Dibertigarria izatea, baina honek ez du esan nahi horregatik baliorik ez duenik: Ihesketa batetik eta Danny-k bere artista duen erlazioa (ospitalean, baziari edo Canovak beste ordezkari bat aurkitu duela aitortzen dioenean) oso ondo daude ikuspegi zinematografiko batetik.

Ni, pertsonalki, «Annie Hall» eta «Manhattan»-ekin gelditzen naiz, baina «Broadway Danny Rose»-k «Zelig»-en egilearengandik zerbaite espero dezakegula oraindik gogorarazten digu.



Gorky Park. — Z.— Michael Apted. Akt.— William Hurt, Lee Marvin, Joanna Pacula.

Dirudienez, gero eta zailagoa izaten da genero politikan elementu berriak sartzea. Kasu honetan, dekoratuaren aldaketa izango litzateke lehenengo ustekabe interesgarria, filmeak kontatzen digun historia Errusian gertatzen bait da.

Bestetik, eta ohitura kontra filmeak ez du bertako errejimena kritikatzen, eta alde horretatik giro hau erakuste soila beste ustekabe bat da. Gainera, ipar-amerikarrak ez dira hobeto ateratzen. (Lee Marvin-en pertsonaia ustekleriaren faktore nagusia da).

Bestalde, Gorky Park-ean azaltzen diren aurpegi desitxuratutako gorpuei buruzko ikerketa interesgarria izan arren, filmearen erritmoa motela bilakatzen da batzuetan, historiaren interesa gutxiagotuz.

Hala ere, aktoreen interpretaketa eta historiaren zirkunstantziek Apted-en filme hau salbatzen dute.

Telebista

Hiru dira Espainiako televista kateek eskeiniko diz-

kiguten filme interesgarriak. Lehenengoa, igandean, gauz: Istvan Szaboren «Mephisto», eta beste biak Wellman eta Renoir zinegileei eskeinitako zikloei dagozkie: Alde batetik «Cielo amarillo» oso western interesgarria dugu, eta bestetik «La carroza de oro» filmek Renoir-en estiloa ulertzendu lagunduko digu, errealtitatea eta teatralitatea inoiz baino hobeto nahastuak bait dute.

Bertako pertsonaia batek dionez: «Non dago egia? Non hasten da bizi, eta non amaitzen da antzerkia?» Gogoeta interesgarria bat zinema maite dugunetzat.

Eta ez ahaztu: Datorren ostiralean, ETB-n Fellini-ren filme bat ikusteko aukera dago: «Ltxarrero». Egia da 30 urte pasa direla eta baita filmea zahartuta dagoela ere, baina «Amarcord»-en egilearen lana behar den bezala ulertzeko eta ezagutzeo oso baliogaria dugu «Il bidone» hau.



Bilboko Zinemaldia

Aldizkari hau zure eskuetan hartzean, amaitzean egongo da Bilboko Nazioarteko Zinema Labur eta Dokumentaldia.

Ezinezkoa zait une honetan balantze bat egitea, baina ziur nago Flaherty, Jorge Prelorán eta G.V. Baldiren zikloek alde batetik eta zinema suitzar eta galiziarrari eskeinitakoek besteik zinema moeta honek suposatzen duen errealtitatearen ezagupidea finkatuko dutela.

Datorren asteko alean informazio zabalago bat eskeintzen saiatuko gara. Ordurarte!

Zarama:

«El rock ha sido una evasión para los jóvenes»



Mikel Goienetxe
Fotos: Pablo Cabeza

— Desde vuestra propia experiencia, ¿cómo veis el panorama musical en Euskadi?

ROBERTO: Está cada vez mejor. Yo no creo que sea una movida que se haya vivido este año sólo, lleva ya bastante tiempo, y ahora mismo, en el último Muskaria, he contabilizado hasta treinta grupos nuevos que han salido por ahí. Y a nivel de cantidad de gente que quiere hacer música y cosas nuevas está muy bien. Ahora, a nivel de posibilidades está mejorando también con movidas como ésta de la Diputación. Pero todavía falta bastante para poder decir que Euskadi es a ese nivel una cosa autónoma.

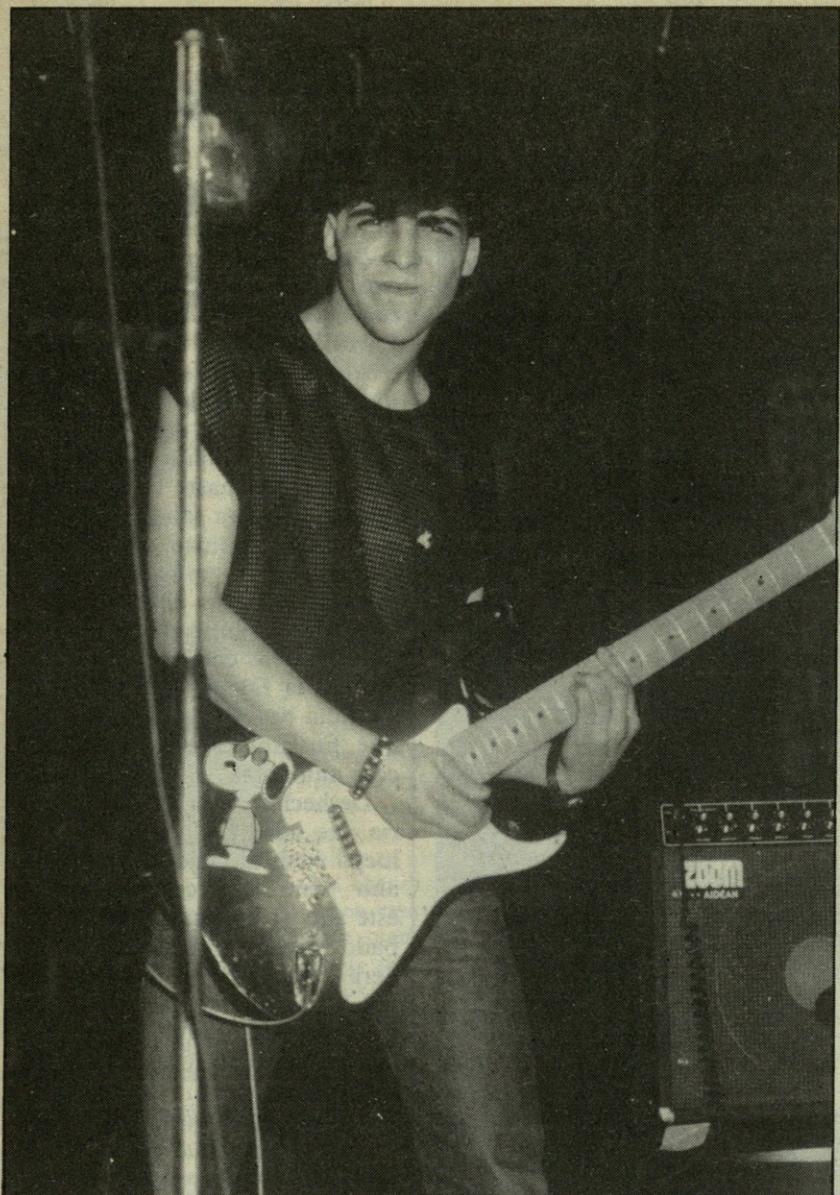
De hecho, en la lista de Muskaria que salen LPs Grabados, para luego votar al mejor del año, cada año tiene más componentes. Y este año en Euskadi ya se han grabado tres LPs con una onda moderna: Mak, Hertzainak, el nuestro. Y luego ya si cuentas La Polla Records, Eskorbuto, va a sacar uno en Navidad, y Barricada también, claro.

— El «Rock Radical Vasco» fue quizás una etiqueta que trataba de recoger a los grupos que surgían en ese momento. ¿Os identificabais con la idea?

R.: Yo reconozco que hay cosas en común entre todos los grupos que estábamos bajo esa etiqueta, y que no salió por casualidad y que tiene más solidez esa etiqueta que la del Donosti Sound o la Movida Madrileña. Esto tiene más consistencia. Pero desde luego lo que no se puede decir tampoco es, como decían los de Soñua, que bajo esa etiqueta se iba a dar una imagen de cara al resto del Estado. Eso es una fantasmada porque no puedes ir de, "jódé, los vascos somos superradicales", cuando a nivel de Euskadi está ganando las elecciones una derecha burguesa como la que está ganando en toda Europa. Y vale, que hay muchas movidas radicales, puede ser, pero juntar a grupos superpunkis, grupos heavys o grupos no sé qué, todos

Zarama son de Santurtzi. Tras varios años de trabajo gris acaba de poner a la venta su primer LP, «Indarrez». Forman parte de un movimiento de nuevos grupos que están surgiendo últimamente en Euskadi. Cantan temas conflictivos y actuales para la juventud, ya que entienden su actividad «como una forma de militancia». Y lo hacen, por supuesto, en euskara.

Con Roberto Moso y Ernesto charlamos minutos antes de una nueva actuación.



bajo la etiqueta de que sus letras son radicales, pues sí, vale. Pero que sea un rollo específicamente vasco es lo que yo no veo tan claro.

— Cuatro grupos: La Polla Records, Zarama, Barricada y Hertzainak. ¿Cómo los clasificaríais según vuestras preferencias?

R.: Pues, Zarama, Hertzainak, La Polla y Barricada.

— Zarama qué quiere ser. ¿Cómo os definiríais?

R.: A mí, el asunto de las definiciones prefiero dejar aparte. Prefiero que me definan desde fuera porque cualquier cosa que yo pueda decir va a ser una fantasmasa. Si yo te digo: "somos el rock urbano político izquierdoso, etc.", igual llega un tipo dice: bueno, eso es lo que queréis ser. Yo prefiero que me definan desde

fuerza. Lo único que puedo decir sin miedo a que me digan desde fuera que no es así, es que somos una banda de rock and roll. Todo lo demás se ve, cada uno opina lo que quiere.

— La prueba de vuestro primer LP, «Indarrez», ¿no choca con el contenido del mismo?

R.: Sí, bueno. Nosotros cuando lo

**"Como dijo Marx:
no sólo de cerveza
vive el hombre"**

sacamos la portada y esto, consideramos que iba identificada con las letras. Luego ha habido gente que nos ha dicho que es moderna, y es verdad. Lo que pasa que hay que ver el contexto de la portada en general: es una especie de puño que rompe por la fuerza toda una serie de símbolos consumistas como es la cara moderna, las calles de Nueva York, los anuncios, la Coca-Cola, el Winston... Si lo ves así, de una manera parcelada, dices esto qué chungo, y esto qué tal. Aparte de eso, igual sí es demasiado llamativa.

— Y del resultado del disco, en cuanto al sonido, ¿estáis satisfechos?

R.: No, de eso estamos satisfechos. Lo único, que en algunas canciones parece que la voz está grabada demasiado de fondo. En el estudio no lo parece, en el estudio te parece todo cojonudo, de puta madre, qué bien, ... Pero, en general, estamos satisfechos. Se ha procurado darle un toque personal, que la gente diga: jodé, esto suena a Zarama, no simplemente que quede bonita la guitarra, todo grabado desde el punto de vista de la calidad técnica, sino que además esté mezclado todo respecto a un sonido con la mayor personalidad posible.

— Canciones como «Gasteizko gaua» o «Goazen borrokara» dan una imagen de grupo totalmente identificado con la lucha que se desarrolla en nuestro pueblo. ¿Hasta qué punto?

R.: Hasta el punto, yo qué sé, de que cantamos eso porque creemos que es necesario cantarlo. O sea, cien por cien, si quieres que te diga.

Las letras las suelo hacer yo. Lo que pasa es que luego procuramos darle una forma musical que vaya adecuada y normalmente suelen ser sobre historias que te chocan en la cabeza en un momento. No sé, la letra de «Goazen borrokara» la saqué estando en Donostia, en la mili. Aunque la gente dice que es una letra de Margen Izquierda, la letra aquella la hice impresionado por una movida que hubo en el barrio de Egia que yo nunca había visto en Vizcaya. Sé que la ha habido, pero lo que es ver con mis propios ojos a la pasma abuchearada por una historia de manifestación y tal, y que la gente le

ponga a la pasma ahí, ... nunca la había visto. Me emocionó tanto que dije, jodé, esto hay que hacer aquí algo.

- *¿Os molesta que os identifiquen, que os pongan una etiqueta como grupo representativo de la izquierda abertzale?*

R.: Molestarnos, no nos molesta. Y que digan que somos un grupo de izquierda nos parece un piropo. Ahora, de HB en concreto, ni de ningún tipo de izquierda en concreto con siglas, no nos molesta ni nos deja de molestar. Yo creo que, bueno, si quieras entramos ya en el terreno de la teoría política. Yo, particularmente, que soy el que hace las letras, el que conduce ideológicamente el grupo, considero que el camino hacia un posible cambio social real, de base, está todavía bastante lejos. Y que no creo que sea cuestión de que unas siglas u otras se vayan a imponer en ese camino, sino que queda mucho por andar y que a nivel de Euskadi hay que intentar romper un poco la sectarización que se está haciendo con las siglas. Hay algunas siglas que, evidentemente, están llevando un papel mucho más vanguardista, eso está claro. Pero, desde luego, no se va a poder hacer ningún tipo de cambio social si no es con la mayoría de las masas volcadas en una ilusión concreta. Y en ese sentido, nosotros queremos aportar un grano de arena, aunque sea modesto.

- *El rock and roll ¿puede hacer la revolución?*

ERNESTO: Por sí solos no, pero que es una parte más que está ahí, como puede ser tu aportación o como puede ser la aportación de los obreros de la Naval.

R.: La vanguardia la va a llevar... el proletariado. Eso aquí y en París. Ahora que la gente que está haciendo arte o cultura, o lo que sea, lleve una postura identificada o de apoyo, eso es...

E.: Zarama además no es diferente del proletariado. Somos currelas y en algún caso de pico y pala.

- *Repasando la letra de «Kazaia kopa eta porno gogorra» se ve una visión particular de la vida de un obrero. ¿Cómo veis vosotros a los currelas de la Margen Izquierda?*

R.: Esa letra la hice yo; si quieras, un poco basado en la historia que

yo he vivido en casa. Aunque no sé si sería conveniente, que luego mi padre lee la revista y Serán un día los que lleven la vanguardia pero hay actitudes reaccionarias y hay una vida cotidiana super alienada que también hay que decirla clara.

- *Desde la actividad que desarrolláis vosotros, en contacto permanente con miles de jóvenes ¿Cómo veis a la juventud vasca?*

R.: Yo creo sinceramente que ahora mismo, a nivel de gente de diecisiete años, yo la veo, en general, mucho más preocupada por temas sociales que la nuestra, aunque la nuestra era, si quieras, más militante porque le pilló el franquismo y era la cosa de que hay que acabar con esto.

E.: Y era más general porque las diferencias que puede haber ahora entre gentes de diferentes partidos... Antes uno del PSOE y uno

"Que digan que somos un grupo de izquierda nos parece un piropo"

del PNV eran lo mismo, todos estaban luchando por lo mismo. Luego empezaron a venir los cristos y las historias, pero en aquel momento concreto lo único que les importaba era quitarse el muerto de encima. Lo respiraba todo el mundo y cuando ibas a una manifa o hacías una huelga o te entraba la Guardia Civil en el instituto, tú te acuerdas, entraban, no a por ese, sino a por todo el mundo, contra todo el que se manifestaba. De alguna manera yo pienso que por esa circunstancia en concreto en aquel entonces estaba un poquito más al lado todo.

- *La proliferación de grupos de rock puede ser la vía de escape que está encontrando el joven ante una realidad que no le gusta?*

E.: Está claro. Yo personalmente, estoy haciendo música, aparte de porque me gusta, a mí no me llenaba el estudiar, había hecho deli-

neación y no me gustaba dibujar, no me gustaba casarme, ni echarme novia, ni...

R.: Sin embargo, te diré que, es curioso, en Euskadi se da un proceso bastante particular. Se puede decir que hoy día en Madrid toda esa gente que llevaba una alternativa política se desencantó muchísimo y pilló un escape en cosas muy abstractas que cantan los grupos. El rollo de los grupos sí ha sido una especie de evasión.

Aquí, evidentemente, si la mayoría de los grupos que gustan tienen en común muchos de ellos que denuncian injusticias sociales y cosas de esas, es porque, en cierto modo, el rock, sí es evasión, pero la gente cree o considera que hay un punto de militancia y por eso lo apoya. Un punto de militancia abstracto, no de militancia concreto, de estar en un partido pero que por lo menos está apoyando a gente que canta cosas que cree necesario cantar.

E.: Lo mismo que lo de los currelas, yo creo que en este mundo hay una amplia gama de seres ¿no? y tienes gente como nosotros que no pretende ir de salvavidas pero que de alguna forma, en lugar de cantar yo qué sé, cantas al currela ese o lo que te ha pasado a ti durante años con éste en el tren yendo a currar, el agobio que te marcabas.

- *El mundo del rock parece mágico: hay pelas, fama, tías, cerveza, ... ¿cuál es la parte oculta, la que no se conoce?*

E.: ¿La parte mala? Que hay cerveza, que todo lo demás no hay. Esa es la parte mala. Y no es que esté mal la cerveza, pero como dijo Marx, no sólo de cerveza vive el hombre.

- *Habéis tenido alguna oferta de casas de discos de fuera?*

R.: Ha habido una oferta concreta de la casa Pouidor pero que no pasaba por lo del euskara, tenía que ser en castellano.

- *Roberto, cuando estás ahí arriba cantando y ves a todo el mogollón, ¿Qué se siente?*

R.: Depende mucho del festival. Cuando la gente está siguiéndote y notas un clima de que estás en el mismo punto, pues de puta madre, es una cosa. ¿Idolo? Más que nada se siente uno responsable de que la gente se lo esté pasando bien.

Hitzontzia

Egun loarekin heldu gara. Baino, inor ez dadila *lokartu!*, edo bestela esateko, ez dezala *loak hartu inor!*

Lo galtzerik ere ez eh! («desvelo»rik). *Lo galdua* nago esaten da sentidu honetan, atzerratutako loarekin egonez gero. Lokartu ezin daitekeenari *lo belarra* eman, zein baldin badakizue, edo bestela beste *lo hargarriren* bat («adormecedor, soporífero»), denak ere erremedio txarrak baina batzutan zer egingo duzu.

Horren problemarik ez jeneralean *loak erreta* dagoenak, edo *loak jotzen* duenak, edo *loak daroanak*, bizkaitarren batek esan bait lezake. Erronkari parte hartan *lo suz nago* esaten zuten, inoiz edo behinka.

Fuerte lokartu eta zenbaitetan *lo lagunarentzat* hasten dira komediak, baldin eta lokartuak *lo arrantzak* egiten badu (horri *lo-kurrunka*, *lo-xurrunka*, *lo-korroska*, *lo-zarata* ere esaten zaio; bestela *zurrunga* eta kito).

Lo sakona edo arina izan, euskarak badu zernahi ñabardura.

Betetik, *lo gozoa* eta zabalda daude; aurrerago *lo gogorra* eta *pisua* eta *zomorroa*; *lo betean* eta *lo zorroan* egotea esaten da; *lo asma* baxe-nafarreraz «sopor» da, *lo astuna* edo *lo mutua* ere esaten zaiona; gauza berbera la-purterazko *lokorromorroa*, eta beste nonbaiteko *lokorroka*, eta *lomina*, nahiz

honekin agian maizago «gogoa» adierazten den; *lo gaitza* ere esaten zaio Nafarroa partean astun de-nari, baina *lo gaitza* «pesadilla» ere bada; pertsona bat *lo zakua* edo *lo zorroa* izan daiteke, bukatzeko.

Lo arinen aldetik bado horrenbeste edo gehiago: *gezur-loa*, *lobaua* (Bizkaian), *lo-kuluxka*, *lokobika*, *lo-kolonka*, *lokumea*, *lo-kusuma*, *lo-sista...* *lo-erdia*, *lo-abarra*. Loxka berriz mugaz bestaldekoa da (hegoaldetik begiratuz gero). *Lo-mozkorra* erdi esna dagoenarenada. *Lo-kirria* ere ez da beste munduko gauza. *Lo-erdi dago*, aditzen da Baxe-Nafarroan ere («está dormitando»). *Lo erre* «sueño incómodo»ari esaten zaio. Azkenik Gipuzkoan ere beste hau esaten da: *lo asperu bat egin dut*, eta «nabhikoa» esan nahi du.

Lo eria... hori ja grabeago duzu, *lo-euliak* dakkarena bai bait da («La mosca del sueño», *tse-tse* delakoa, jakina). Euli beharrik ez *login* edo *loti* direnek.

Ehun erran eder

Hitzez eskatzen duenari ezetz esaten ahal zaio, ez ordea begiez eskatzen duenari.

Txakurrik, lotan ere, hezurra du buruan.

Gose dena, gaizki mintzo dadila.

Barre egiten badizute, bizirik zauden seinalea; nigar egiten badizute, hilik zaudenekoa.

Arratsak goizez du bazkatzen.

Hautsa hobe da hankapetan izatea ezenetz ipurdian.

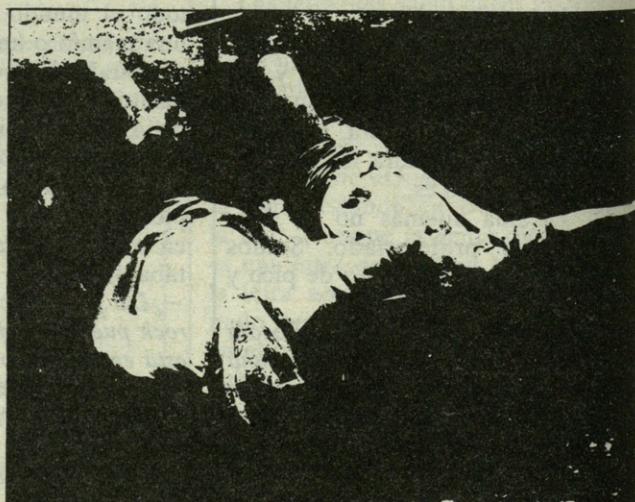
Behi batek milika egiten dion behiari milikatzen dio.

Bakarrik nigar egiten duenak buruko mina biltzen du.

Bihotza non, ametsak han.

Txerria bilatzen dibertitzen den haurrek, ganaduaren hazkuntza ezagutuko du.

Paulo



Paulo

ESTA SEMANA



Azpeitiko Euskal Antzerki Topaketak

Baionako Xirixti Mirixti taldeak eman zion hasiera «Nola jin, hara joan» obrarekin, lehen Donostiako «Bederen 1»ek inauguratu zuten Azpeitiko Bigarren Euskal Antzerki Topaketaren segizioa, edizio berria martxan jarria baita karteleran bederatzitzen talderen promesarekin.

Iazkoan helduentzako sei taldek parte hartu bazuten, lehen edizioak izan zuen arrakasta ikusirik, zabaldutegi dute antolatzaileek egitaraua eta aurtengoan helduentzako sei taldekin batean haurrentzako beste hiru izango dira.

«Bederen 1» eta Xirixti Mirixti-en ekitaldiak izan ondoren, haurrentzako lana emango da ostegunean, Orain taldeak duen «Kuluskaka» obra eskainiz. Biharamunean, hilaren 7an Zarautzko Lizardi Antzerki Taldea izango da «Txapela bete euri» obrarekin. Haurren txanda izango da berriro hilaren 13ko ostegunean Hernaniko Tantaka taldearen «Bai, baina non?» lanarekin. Biharamunean, hilaren 14ean, Zarauzko Branka taldearen

«Beteluko balnearioko mirakulua» emango da. Biharamunean, larunbatean Hazparneko Bordaxuri taldeak «Basajauna» jarriko du eszenan. Haurrak izango dira hurrengo asteko ostegunean, hilaren 20an, Elgoibarko Taupadaren «Behin batean... ju, ju, ju» ikusiko dutenak eta topaketa hauei amaiera emanez, Azpeitiko Antxieta taldeak «Lapurreta urtsua» eskainiko du.

Ikus daitekeenez, moeta askotako antzerki lanak pasatuko dira Azpeitiko Soreasu antzokitik, Imanol Elias eta Antonio Maria Labaien bezalako autoreen lanekin batean Mikel Anza eta Iñaki Uriaren lana edo Wilder-en itzulpen bat aurki bat daitezke. Haurrentzako saioak arratsaldeko 6,30etan izango dira eta helduenak 8,30etan.

Aurreko edizioan bezalaxe, euskal razko antzerkiari bultzada bat ematea da bigarren edizio honen helburua, hain zuzen ere, euskara hutsezko antzerkiari eskaintzen zaion topaketa bakarra baita Azpeitian egiten dena.

* El próximo sábado, día 8, tendrá lugar en Ollereta la final de la prueba de bertsolarismo «Xenpelar». Seis bertsolaris jóvenes, Paulo Aristorena, Xabier Eguskitze, Jon Eizmendi, Joxe Mari Mujika, Aitor Sarasua y Jon Sarasua serán los seis participantes que disputen el premio.

* Eibarren, Gabonetako Euskaran Kanpaina dela eta, abenduaren 11tik 23ra, zenbait ekintza eta emanaldi izango dira. Abenduak 11 Irrati Libreak: Mahai ingurua. 13an, Kirolak. 15ean, Imanolen Kantaldia Coliseo Antzokian, gauero 10etan. 18an, Euskal Musikari buruzko mahai ingurua. 22an Umeentzako antzerkia eta Makhaluko diapositiba emanaldia. Aurrerantzean eginkizun gehiagoren informazioa emango dugu orrialdea huetan.

* El próximo 9 de diciembre, domingo, organizado por el Club Anaitasuna-Berri de Azkotia se celebrará un gran acontecimiento ajedrecístico. El match a celebrar será entre Euskadi-Italia, con 8 jugadores por bando. Tendrá lugar en el salón de actos del Ayuntamiento de Azkotia a las 4 de la tarde.

* Durangon, Abenduaren 6, 7, 8 eta 9an XIX, Euskal Liburu eta Disko Azoka ospatuko da: liburu berrien aurkezpenak, mahai-inguruak, hitzaldiak, e.a. Azoka ordiak hauek dira: abenduak 7: goizeko 10tatik 1,30tarra eta arratsaldeko 3,30tatik 9etara. Abenduak 8,9: Goizeko 10tatik 2etara, eta arratsaldeko 4,30tatik 9etara.

* Un recital poético musical tendrá lugar el 8 de diciembre a las 7,30 de la tarde en el cine de Aoiz, en Navarra.

* En la Galería Monet de la capital navarra ha quedado inaugurada la exposición de pinturas de Mayor, hasta el 14 de diciembre.

LIBROS

siempre presenta al lector un enigma, o un misterio, asesinatos, etc... para descifrar a través de la lectura quién es el criminal, por ejemplo, y sólo se conocerá al final de la novela, el cual será lógico y creíble. En la novela negra se nos presentará un suceso, crímenes, robos, o todo mezclado, como tema «secundario» y servirá para que el autor desarrolle sus dotes imaginativas más cerca, o dentro, de la literatura: utilizará ese hecho para presentarnos la crueldad social, las relaciones humanas, todo tipo de ambientes, descripciones psicológicas de los personajes entendiendo el por qué de sus actuaciones, etc... y todo ello generalmente desarrollado en una gran urbe.

No se si todo esto servirá para aclarar algo las diferencias y matices de ambos géneros, pero si no, al menos sea útil para presentarlos el libro de Rubem Fonseca: «El gran Arte». Esta obra es un claro reflejo de lo dicho anteriormente sobre la novela-negra, posee todos los ingredientes para mantener al lector a la expectativa de lo que sucederá después, sabe como desarrollar la narración en ese terreno. Pero sólo hasta la mitad del libro, a partir de ese punto parece como si el autor estuviera cansado de acciones y crímenes, se vuelve más pausado y comienza a describirnos a los personajes tanto psíquica como humanamente, hace que nuestro interés se desvíe de quién comete los asesinatos y por qué, y dirigirlo hacia otra dirección: la vida cotidiana en Rio de Janeiro, representada por las relaciones de los personajes de distintas capas sociales y profesiones. A pesar que continúan habiendo asesinatos, las agresiones, los intereses mafiosos de una organización clandestina —abarcando desde bancos famosos en Brasil hasta locales de prostitución, policía, tráfico de drogas, etc...— todo esto ya lo vemos como «normal», na-

tural, en esa vida cotidiana muy bien plasmada por Rubem Fonseca dentro del relato y su final ya nos da igual, todo puede suceder, pero ocurre lo que se intuye a través de las páginas de «El gran ARTE» y no existe la sorpresa en su desenlace. Todo esto se demuestra con el lugar que ocupa dentro de la narración el protagonista, un abogado llamado Mandrake; en la primera parte será él quien realice las acciones más directas de investigación, y será alrededor suyo que giren toda una serie de personajes. Y ya en la segunda parte Mandrake pasa a ocupar un lugar secundario, de relatador desde fuera, lo que en cine sería una voz en «Off».

tir de su última publicación: «Tala», en donde maltrata todo ese ambiente artístico-intelectual de una ciudad como Viena; para hacer una gran tirada de sus novelas por parte de las editoriales, Thomas odia lo estúpido, pero a la vez sabe elogiar lo que considera inteligente y a las personas que respeta. Muchos son de la opinión de que cuando Bernhard hace una crítica feroz a Austria, se refiere a la humanidad en general, y que tanto odio se transforma en amor. Algo complejo, la verdad, pues en sus obras no se refleja esa afectividad, pero dejémoslo así por si alguien también lo descubre al leer las novelas del austriaco.

Es un escritor complicado y en la mayoría de ocasiones difícil de comprender su hilaridad en la narración, pero si hay que decir en su favor que su prosa es de lo mejorcito en esta tan aliada literatura actual.

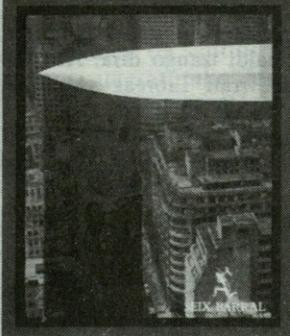
El no se sitúa por encima de nadie ni de nada, también se mete en su propio saco de destrozos, de odios, vive en una continua desesperanza literaria, no espera conseguir nada; en alguna parte he leído: Bernhard no se ha suicidado, ¿cuándo se suicidará?

La tesis bernhardiana puede quedar reflejada en su opinión sobre Viena: «...esa ciudad que encuentro horrible y es mi mejor ciudad, que odio, que siempre he odiado y que, de repente, vuelve a ser mi mejor Viena, y estas personas que siempre he odiado, que odio y siempre odiare son las mejores personas que odio y son conmovedoras, que las maldigó y tengo que quererlas...».

«La Calera», obra aquí presentada, es una obra difícil y dura. El protagonista, Konrad, asesina a su esposa paralítica después de trasladarse a vivir a la calera abandonada en un monte, y la novela será una continua hipótesis sobre el crimen, unos opinarán una cosa, otros otra, dependiendo del pueblo en que viven, las relaciones del matrimonio y algunos personajes, la presunta locura del asesino, dedicado a realizar un estudio

P. Iparragirre

Rubem Fonseca
El gran Arte

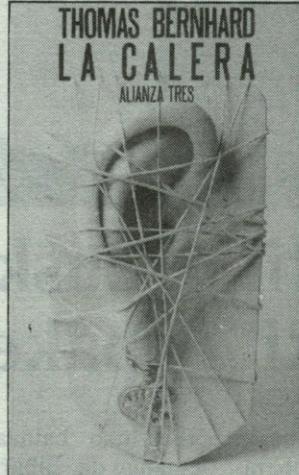


El gran arte

Ruben Fonseca
Ed. Seix Barral
850 pts.
344 págs.

Hace algún tiempo y viajando en un tren escuché una conversación mantenida por una pareja, en donde uno de ellos decía no entender el por qué de tanto revuelo y ese BOOM publicitario ocasionado por lo que llamaban «novela negra», cuando, para él, siempre había existido la «novela policiaca» o de «misterio» como parte que ocupaba ese lugar en la literatura y ponía como ejemplo a Agatha Christie.

Ante tal idea me quedé sorprendido, para mí era claro que había diferencias entre ambos tipos de novela, pero también era complejo a la hora de completar las distinciones, ¿dónde empieza una y dónde acaba la otra? Llegué a la conclusión de que el novelista que escribe sobre temas policíacos clásicos



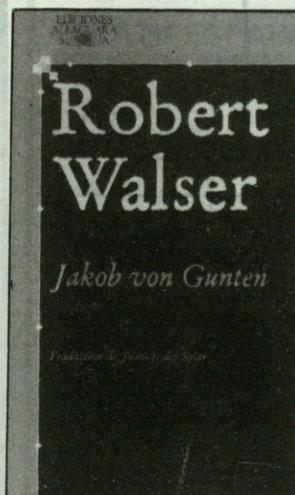
La calera

Thomas Bernhard
Ed. Alianza Tres
980 pts.
223 págs.

Así como nos molesta encontrarnos con un día gris y lluvioso en pleno periodo estival, estropeándonos la ilusión de las vacaciones; pues así se presenta Thomas Bernhard. Un autor totalmente agresivo, hiriente, destructor con todo lo que le rodea, no dejando títere con cabeza. Sus críticas van dirigidas contra todo y todos; desde el excanciller Bruno Kreisky hasta el catolicismo, pasando por el socialismo, etc...

Aquí como en muchos otros lugares, se va a utilizar su carácter de escritor prohibido en Austria a par-

sobre el oído humano. Thomas Bernhard desarrolla todo el relato como un monólogo, todo es un párrafo, y usa y abusa de las continuas repeticiones del lenguaje, lo exprime, lo retuerce hasta conseguir el mayor jugo en el sentido de la narración. A pesar de su gran nihilismo hacia todo, creo que es un escritor de gran interés y hemos de leerlo para conocerlo mejor, y que al menos puede ser un intento nuevo de comprender el hecho literario.



Jakob Von Gunten

Robert Walser
Ed. Alfaguara
156 págs.

La primera idea que me pasa por la cabeza a lo largo de los primeros capítulos de este libro es que me recuerda, no sin cierta extrañeza, a la película de Joseph Losey «El sirviente».

En esta novela corta de Walser, parecida a un «cuento» terrible para adultos, el protagonista ingresa en el Instituto Benjamenta para «aprender a servir a los demás». En este lugar, la sumisión, el continuo repetimiento obsesivo de las cosas diarias, el inculcamiento paulatino de la paciencia y la obediencia, la humillación a la que son sometidos los «alumnos» a la más mínima transgresión de la norma, o después de algún vestigio de orgullo son castigados, y todo ello

parece hacer unos perfectos subordinados, listos para entrar a trabajar como «servidores domésticos».

Decía antes que curiosamente me recordaba al film «El sirviente», y es que Jakob von Gunten con sus continuos cumplimientos del reglamento, su modestia, su adaptación total al medio, trasluce una doble versión: consigue estar por encima de ésta vivencia, ironiza sobre ésta falsa bondad, es orgulloso y hiriente en sus descripciones. Al final del libro el director del centro Benjamenta, personaje atroz, cae rendido ante Jakob, en una relación de total sumisión ante él, así como consigue la absoluta confianza de la hermana.

Hay una frase que se repite con frecuencia en el desarrollo de la novela: «Sólo puedo respirar en las regiones inferiores», siendo desde ahí donde el protagonista y seguramente el propio Walser, pues es casi un relato auto-biográfico, se lanza contra todo, contra los bien pensantes y vividores, despreciándoles e ironizando continuamente sus formas y modos de ser.

Walser se regodea en este pequeño mundo donde él es un ganador, diferente al personaje mundano e irresponsable. Se refleja en todo el relato de Jakob von Gunten un cierto placer en enterrarse en esa atmósfera reducida de un Instituto, dejando caer cierta tendencia al juego sadomasoquista, incluido él mismo.

Se ha querido encontrar cierta vinculación en la forma de tratar los temas de sus relatos entre Robert Walser y Franz Kafka, cuentan que éste último reía hasta llorar leyendo a Walser cuando todavía trabajaba en una compañía de seguros de Praga. Pero lo que más me impacta de este autor es el imaginármelo en el manicomio absolutamente sumiso y obediente, ejecutando todas las normas a la perfección, y sólo para esperar la muerte tras treinta años de reclusión.

Probablemente si posea ésta novela o cuento ciertos toques kafkianos, el relato en sí y sobre todo esa Insti-

tución destinada a crear subordinados: «... Aquí se aprende muy poco, falta personal docente y nosotros, los muchachos del Instituto

Benjamente, jamás llegaremos a nada; es decir, que el día de mañana seremos todos gente muy modesta y subordinada...».

GALERIA DEL LIBRO

ERCIILLA, 85 - TELF. 4438399
BILBAO

Una errata

En el número 369 de la pasada semana, en la página 13 y en el ladrillo «Conclusión», una errata cambia el sentido de lo que ETA quiso manifestar. Donde dice «tanto los 'emisarios' como los representantes del Gobierno español que los enviaban son los interlocutores válidos...», lo correcto es «no son los interlocutores válidos...». Rogamos a nuestros lectores disculpen este fallo técnico.

PUNTO Y BROMA

¡Y AHORA, JEFE,
VAMOS A HACER
UNO EN SERIO!

¿!!

SALA DE
RETRATOS
ROBOT

UNA NARIZ CHATA
POR AQUÍ... UNA
BOCA GRANDE POR
ACÁAA...

!!!
EJEM!

SALA DE
RETRATOS
ROBOT

①

UN BIGOTILLO
AQUÍ... UNA
FRENTE PEQUEÑA
AQUÍ

UFFF!

SALA DE
RETRATOS
ROBOT

OREJAS GRANDES...
Y AHORA, LAS
PATILLAS!

UFFF!
GORFF!

SALA DE
RETRATOS
ROBOT

③

¡YA ESTÁ, JEFE!
¡NO SABÍA QUE
USTED TUVIERA
UN HERMANO
GEMELO!

¡¡MORALES,
QUE ME
PIERDE!!

SALA DE
RETRATOS
ROBOT

PE... PERO
¡QUÉ HACE,
JEFE!

SALA DE
RETRATOS
ROBOT

¡TRAIGA
ESO!

RIS
RAAAS!
RIS
RAAAS!

⑤

HARPIDETZA TXARTELA

TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA
NOMBRE

LANBIDEA
PROFESION

KALEA
Calle

HERRIA
POBLACION

Telf.
Telf.

Z^a
Nº

Bizitza
Piso

PROBINTZIA
PROVINCIA

Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera

Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1^a **ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)** Taloaren bidez
Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2^a **ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)** Giro postalaren bidez.
Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA

FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:

Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK

SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:

ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

URTEKO TARIFA
TARIFA ANUAL

ESTATU ESPAINOLA

ESTADO ESPAÑOL

Korreo arrunta: 4.800 ppta.

Correo ordinario: 4.800 ptas.

EUROPA

EUROPA

Airez: 6.700 ppta.

Correo aéreo: 6.700 ptas.

BESTE HERRALDEAK
RESTO PAISES

Airez: 8.300 ppta.

Correo aéreo: 8.300 ptas.



**141
BULEGO
550.000
BEZERO
100.000
MILIOI**
**PEZETAKO AURREZKIA
25 urtez behetik**

Eskerrrikasko!



**CAJA LABORAL POPULAR
LAN KIDE AURREZKIA**

Euskadiko Kutxa